

GLAS

Glavni urednik: Igor Slavec

Odgovorni urednik: v. d. Jože Košnjek

Leto XXXV

35 let

GLASILO
SOCIALISTIČNE
ZVEZE
DELOVNEGA
LJUDSTVA
ZA GORENJSKO

Zdrav, bel, mrzel zimski dan. Narava se spravlja k počitku. Potrošniški čas odmerja ritem živečim. Misli, ti neumljivi produkti možganov, bežijo čez prostranstvo znanega: Vojna je preteklost, Poljska daleč, sreča še ne družica vsem živečim.

Misel si zaželi mediteranske sproščenosti in že je v muzeju Prado. Vabi jo ritem kastanj in rjovenje bikov. Pomendrani toreador hrope. Množica kriči: ole, ole!

Picassova Guernica. Vse v meni obnemi.

Spomladi 1937, v času španske državljanske vojne, so se nad majhnim baskovskim mestom Guernico pojavila Francova letala, ki so jih pilotirali nemški piloti. Smrtonosne bombe, ki so padale kot preproga — prvi izum krvnika Göringa, rušijo in ubijajo. Še isto leto Picasso slika svoj protest zoper vsakršno nasilje.

Pretresen zrem v raztrgana bitja. Žalostni ptič naznanja nesrečo. Apokaliptični konj — simbol strahot, rjove o koncu sveta. Iznakažena ženska bitja so antisimbol antične popolnosti. Z govedjo masko pokriti barbar, z najnovejšo ubijalsko tehniko, nadaljuje delo svojih davnih prednikov. Rim res ni na pravi strani, a zgodovina se vseeno ponavlja.

Spet sem v Poljanah. Nobene vrste, nikjer uglajenega lakaja. Sam zrem v Ivetovo Vstajo, to pesem upora in vere v novo, ki mora, mora priti. Spredaj je Jernej, s puško v roki in bombo za pasom, ne prosi, ampak terja svobodo in revolucijo. Poljanci bijejo boj. Duh iz Rožne doline jih spaja. Nikjer ni čutiti malodušja in ponižnosti, nikjer slišati otožne pesmi. Spredaj je Ona — slovenska mati, s hlebcom pod pazduho in trobojnico v levici.

»Bijte, fantje! Iz mene ste rojeni in moj jezik govorite. Bijte, bijte! Naš čas je prihodnost!«

Še bolj oglati so postali borci obrazi, roke še trdneje grabijo orožje, besede zaprisege se gromko kotalijo skozi stisnjene zobe.

Tebi, umetnina, ne bo treba v izgnanstvo. Tu boš nemo pričala prihodnjim rodovom o ljudeh, ki so zaustavili plaz narodovega uničenja.

Sneg je za trenutek pordečil in postalo mi je toplo. Bil sem srečen. Hotel sem svojo srečo deliti s Poljaki, Palestinci, Čilenci ... bilo jih je na milijone, a jaz sem bil sam.

Kdaj bomo srečni v večini? Kdaj ...?

Viktor ŽAKELJ

Slovesnost ob prazniku

V počastitev 9. januarja, praznika občine Škofja Loka, ki ga praznujejo v spomin na decembrsko poljansko vstajo in znamenito januarsko bitko v Dražgošah, se že ves mesec vrstijo številne športne in kulturne prireditve. Osrednja slovesnost pa bo jutri, 9. januarja, ob 9. uri v dvorani kina Sora Škofja Loka. Slavnostni govornik bo predsednik občinske skupščine Viktor Žakelj.



Brez sovlaganja ne bo premoga

Kreditni odbor Ljubljanske banke — Temeljne banke Gorenjske je na svoji zadnji decembrski seji odobril kredit Merkurju za sovlaganje v bosanske premogovnike — Premoga bo več, toda še vedno ne dovolj

Kranj — Huda energetska kriza, ki nas z omejevanjem uvoza nafte in plina pesti vse bolj, nas usmerja k domači proizvodnji energije, v prvi vrsti v večje izkoriščanje rudnikov in odkrivanje novih kopov. Gorenjska se danes greje polovico iz slovenskih rudnikov, polovico pa iz bosanskih. Letošnje potrebe za široko potrošnjo bodo blizu 120.000 ton, predvidevajo pri Merkurju. Lani smo potrebovali 100.000 ton, potrebe pa rastejo približno po 20 odstotkov na leto.

Že dolgo ugotavljamo, da brez sovlaganj v rudnike ne bo šlo. Da bomo iz njih izvlekli več, pa je potrebno preskrbeti modernizacijo. Pri Merkurju so se odločili, da bodo sovlagali v sedem bosanskih rudnikov: v zeniški rudnika črnega premoga Stara Jama in Abid Lolić Bila, v tuzlanski rudnika lignita Dobrnja-Lukavac in Kreko ter v rudnike črnega premoga Djudjevik, Breza in Banovići. S petimi imajo že podpisan samoupravni sporazum, le Djudjevik in Banovići še nista dala dokončnega odgovora.

Za zdaj je kreditni odbor Ljubljanske banke — Temeljne banke Gorenjske odobril Merkurju kredit v višini 75 milijonov dinarjev, s katerim bo Merkur od imenovanih rudnikov do leta 1985 dobival poprečno nekaj nad 30.000 ton premoga letno. Denar bodo rudniki porabili za odpi-

ranje novih kopov, za nabavo nove, boljše opreme, ki bo omogočila večji in varnejši izkop premoga, ter za izboljšanje družbenega standarda rudarjev.

V pogovoru z Ivanom Klanjškom, direktorjem TOZD Maloprodaja Merkur Kranj, smo izvedeli, da bo tudi ta rešitev le prehodna. Do leta 1985 bodo bosanski rudniki dajali Gorenjski letno okrog 34.000 ton, kar bo še vedno polovico manj premoga, kot bi ga potrebovali. Poleg denarnega sovlaganja zahtevajo tudi devize, ki jih bodo potrebovali za uvoz moderne rudniške opreme. Teh Merkur seveda nima in jih bo treba dobiti iz republiških deviznih sredstev. Edina rešitev bo spet uvoz, in to iz vzhodnonemških rudnikov in tokrat za ugodnejši kliring, ne za konvertibilno valuto.

Pri nas primanjkuje predvsem kvalitetnega premoga. Moderna mehanizacija sicer nakoplje več, toda več je tudi premogovega prahu in manj kock kot pri ročnem kopanju. Prav zaradi tega v Tuzli in Zenici resno razmišljajo o briketarni, ki bi dala iz premogovega zdroba in smole odlično gorivo. Toda spet bodo potrebna devizna sredstva in sovlaganja.

V domačih rudnikih slabo kaže. Kotredeš je še vedno zalit, iz velenjskega premogovnika namenjajo le malo lignita za široko potrošnjo. Vse po vrsti pa je treba obnoviti, modernizirati, poiskati nove kope. Tudi tu bo morala prispevati svoje široka potrošnja. Zaenkrat grob izračun pravi, da bi moral vsak potrošnik pri nakupu tone premoga prispevati okrog 270 dinarjev. Cena premoga se danes vrti že od 2.000 do 3.500 dinarjev za tono, pričakovati pa je še podražitev. Brez teh, napovedujejo rudarji, naše premogovništvo ne bo zmoglo količin, kakršne od njih zahtevajo.

D. Dolenc

Pomoč rojakov svojcem ponesrečenih

KLANJ — Ob hudi letalski nesreči na Korziki v začetku decembra lani tudi naši delavci na začasnem delu v tujini niso ostali neprizadeti. Žalostna vest je pretresala tudi člane slovenskega kluba Triglav v Stuttgartu. Ko so se 13. decembra lani zbrali na novoletni prireditvi, so namenili 453 nemških mark za člane ponesrečenih družin. Predvsem so mislili na najmlajše, ki so ostali sami. Na razširjeni seji upravnega odbora kluba Triglav in svetov staršev oddelkov dopolnilnega pouka dva dni zatem pa so zbrali še 247 mark. Prispevek 700 nemških mark so nakazali na žiro račun Republiškega odbora Rdečega križa in ob tem pripisali, da je pomoč sicer skromna, a je dokaz skupne misli in skrbi za sočloveka v težavah, nitka, ki jih povezuje s prizadetimi rojaki tudi ob tej nesreči.

Danes v Glasu:

V današnji številki Glasa smo pripravili obilo zanimivega branja. Več pozornosti pa v današnjem Glasu namenimo prazniku Škofje Loke. Objavljamo tudi nagrado skandinavsko križanko na 12. strani.

Krvodajalska akcija v Kranju

Kranj — Prve dni januarja že vrsto let poteka krvodajalska akcija v kranjski občini. Prizadevni aktivisti Rdečega križa so že v decembru obiskali kranjske krvodajalce, da bi se prijavili za odvzem krvi na Zavodu za transfuzijo krvi v Ljubljani, prav tako pa so povabili na odvzem tudi občane, med njimi tudi precej mladih, ki še niso doslej nikoli darovali kri, da se pridružijo akciji. Na občinskem odboru Rdečega križa Kranj so povedali, da se je za letošnjo krvodajalsko akcijo prijavilo kar 4000 krvodajalcev iz kranjske občine. Kranjski krvodajalci bodo lahko kri oddali v trinaestih dneh vse do 21. januarja.

L. M.

9. januar,
praznik
občine
Škofja Loka

Iskrene čestitke ob prazniku

Skupščina občine
in družbenopolitične organizacije Škofje Loke

PO JUGOSLAVIJI

PORODNIŠKI DOPUST
ZA KMETICE

Odslej bodo lahko imele porodniški dopust tudi kmetice in bodo v tem času dobivale ustrezno nadomestilo. Ta pomembni sklep so sprejeli na sredini seji delegati skupščine skupnosti otroškega varstva Slovenije. Tako so uresničene dolgoletne prizadevanja skupnosti otroškega varstva in zadrugne zveze Slovenije ter zahteve kmetičkih žensk. Za vsak mesec porodniškega dopusta bodo dobivale najnižji osebni dohodek v republiki, ki trenutno znaša 5100 dinarjev. Denar pa naj bi prispevale zadruge in druge organizacije, s katerimi sodelujejo kmetice - kooperantke.

ALARM ZA VARSTVO OKOLJA

V prizadevanjih za zaščito okolja ni dovolj, da ugotovljamo in sprejemamo ukrepe le na posameznih območjih. Okolje je celovito in se ga ne da razmejevati. Prav zato je izmenjava izkušenj spodbuda za vse tiste, ki se podcenjujejo prizadevanja za varstvo okolja, je v pozdravi besedi na sredini zasedanja zveze za zaščito človekovega okolja poudaril predsednik ljubljanske mestne skupščine dr. Marjan Rožič. Delegati republiških in pokrajinskih zvez za varstvo okolja so se tokrat zbrali v Ljubljani.

PREDSLEDSTVO
O RAZOROŽITVI

V Beogradu je bila v sredo seja predsedstva SFRJ. Predsedstvo je proučilo aktualna vprašanja s področja razorožitve in dejavnosti naše države v prizadevanjih za rešitev tega problema, ki je bistvenega pomena za mir in stabilnost v svetu. Na seji so poudarili, da je treba obnoviti in poživiti dejavnost celotnega mehanizma organizacije Združenih narodov za pogajanja o razorožitvi, pri čemer so izhajali iz ocene, da je do sedanjega resnega poslabšanja mednarodnega položaja prišlo v glavnem zaradi stalno naraščajoče oboroževalne tekme.

CENE ZA 46 ODBSTOKOV
VIŠJE

Cene na drobno so se leta 1981 povečale v povprečju za 39,4 odstotka, povprečno pa so se cene lani povečale za 46 odstotkov. Samo decembra pa so bile cene za 1,1 odstotka višje kot novembra. Največ so se podražili kmetijski pridelki in sicer za 3,2 odstotka, predvsem na račun višjih cen zelenjave.

V združenem delu prebili zid

Aktiv invalidov tudi v Gorenjskih oblačilih - V ospredju zanimanja Društva invalidov problematika zaposlenih invalidov

Kranj - Leto dni stara naloga Društva invalidov o ustanovitvi aktivov delovnih invalidov v vseh tekstilnih tovarnah se začena uresničevati. Nedavno je aktiv zaživel v Tekstilindusu, prejšnji teden v Gorenjskih oblačilih, zdaj pa še v Konfekciji Triglav.

Asfalt
na ulicah
in cestah

Radovljica - Na minuli seji sveta krajevne skupnosti Radovljica so med drugim presojali tudi uresničevanje letošnjega programa urejanja in asfaltiranja cest in ulic na območju krajevne skupnosti. Zaradi dobre organizacije pripravljanih del, skrajnega varčevanja in racionalizacije, nabave asfalta ter uporabe strojev, ne nazadnje pa tudi dobrega nadzora del, so plan v celoti dosegli in celo presegle.

Letos so asfaltirali in uredili del Gradnikove ceste, razširili Kranjsko cesto, asfaltirali dele Kolodvorske in Gubčeve ceste, Jurčičevo in del Kranjske ceste do vrtca ter peš pot pod gostilno Kunstelj do železniške postaje. Letos je bilo asfaltirano skupaj 4.700 kvadratnih metrov površin, za kar so porabili 692 tone bitodrobirja in 365 ton asfalt betona. Za letošnji plan v planu asfaltiranje Jurčičeve, dela Gubčeve, ceste do vrtca in peš poti pod gostilno.

Celotni stroški opravljenih del so znašali 2 milijona 499.000 dinarjev. Od tega so prispevale radovljiške delovne organizacije in občani s samoprispevkom skupaj milijon 626.000 dinarjev, 873.000 dinarjev pa je prispevala krajevna skupnost iz svojega proračuna za letošnje leto.

JR

Zgledna povezanost
z družbenimi dejavniki

Radovljica - Društvo invalidov Radovljica je sicer navzven dokaj neopazno, po svojem delu in rezultatih pa se bržkone odlikuje bolj kot katerikoli drugo. Res je tudi, da je maloštevilno, saj jih od 2000 invalidov v občini združuje le kakih 700. Posebno zadnje leto je bilo uspešno, saj so se tvorno vključili v družbeno življenje občine in s tem strli prenekateri trd oreh, ki ga zastavlja invalidska problematika.

Veliko pozornosti je društvo posvetilo invalidskim upokojencem; spomnilo se jih je predvsem z obiski

na domu in posredovalo njihove težave pristojnim strokovnim službam. Poseben pereč je za težko pokretne stanovanjski problem, saj zanje vsako stanovanje ni primerno, posebej še, če si morajo pomagati z invalidskim vozičkom. Stanovanjska skupnost v Radovljici je pokazala dovolj posluha za prizadete, saj dosledno izvaja zakonske normative, ki zahtevajo gradnjo brez arhitektonskih ovir. Pred časom so uspešno adaptirali tudi stanovanjsko hišo, v kateri živi telesno težje prizadet krajčan. Zanj so se več let borili predstavniki krajevne skupnosti in pri radovljiškem Alpodmu dosegli, da je po posebnih predpisih pomagal pri ureditvi udobnega življenjskega prostora krajčan.

Za delovne invalide društvo skrbi že od vsega začetka, temeljno skrb zanje pa je poverilo aktivom zaposlenim invalidov, ki so doslej ustanovljeni v Verigi, Plamenu, LIP, Suknu in Kemični tovarni v Podnartu. Aktivni se borijo za uveljavitev pravic, ki jih tem ljudem zagotavlja zakon, niso pa še storili vsega za ureditev statusa invalidnosti v nekaterih okoljih.

Povezanost invalidov z društvom je kar zadovoljiva, zlasti v delovnih organizacijah, medtem ko invalide v krajevnih skupnostih obiskuje v glavnem poverjenik. Še vedno več kot polovica invalidov v občini ni zajeta v društvo, kar jih pri uveljavljanju njihovih zakonskih pravic pušča ob strani. Zato so prihodnja prizadevanja namenjena tistim, ki životarijo v oddaljenih krajevnih skupnostih in si sami ne znajo pomagati.

D. Ž.

Več
dogovarjanja

Kranj - Upravni odbor Planinskega društva Kranj je na zadnji lanski seji obravnaval program Planinske zveze Slovenije in menil, da so predlogi gorenjskih planincev in njihovih organizacij premalo upoštevani. Beseda gorenjskih planincev bi morala biti bolj cenjena, so menili na seji v Kranju, saj je na našem območju konec koncev 18 planinskih društev z okrog 19.000 člani, na Gorenjskem se prav tako odvija največ dejavnosti in je zaradi tega na tem območju tudi največ praktičnih izkušenj. Članarina po sodbi Kranjčanov še vedno ni dobro urejena, saj gre prevelik delež na osrednjo organizacijo, društvom pa premalo ostaja. Stroške delovanja osrednje organizacije bi kazalo zmanjševati in se ob posebnih akcijah posebej dogovarjati in sporazumevati.

-jk

Maloštevilni, a učinkoviti

Rateče - Pred nedavnim je bila v Ratečah letna konferenca tamkajšnje Gorske reševalne službe. Razen članov rateške postaje GRS so se je udeležili tudi član komisije za gorsko reševalno službo pri Planinski zvezi Slovenije dr. Andrej Robič,

predstavniki postaj GRS iz jeseniške občine in družbenopolitični delavci iz krajevne skupnosti Rateče-Planica.

Med 16 postajami GRS v Sloveniji je rateška najmanjša po številu članstva, vendar ni zato nič manj učinkovita od drugih. Med 15 člani sta 2 častna člana in 3 pripravniki. Povprečna starost članov je 35 let, zato bi radi obnovili svoje vrste z mlajšim kadrom. Tega pa je v Ratečah malo, saj ni pravega zanimanja za alpinistično in reševalno dejavnost.

Rateški reševalci so letos sodelovali v štirih reševalnih akcijah, za kar so žrtvovali 179 ur. Bili so tudi na tridnevnem tečaju na Vrhu, na tečaju za pripravnike v Vrtih, na tečaju za letalce-reševalce v Lescah in na raznih drugih akcijah. Svoje znanje o reševanju so izpopolnili, težave pa imajo z zastarelo opremo. Večino opreme, tudi radijske postaje, kar potrebujejo za uspešno reševanje v steni, je namreč treba uvoziti.

Za načelnika rateške postaje GRS so ponovno izvolili Jožeta Robiča, ki je med najbolj požrtvovalnimi gorskimi reševalci in je letos izdelal tudi nekatere tehnične izboljšave na reševalni opremi. S programom dela za prihodnje leto so si zadali več nalog. Ob ugodnih snežnih razmerah bodo izvedli zimski tečaj za reševanje, tridnevni reševalni tečaj bodo pripravili ob začetku letne sezone, vzgajali bodo pripravnike in sodelovali na reševalnih akcijah, še naprej pa bodo tudi vodili izlete pri domačem planinskem društvu.

A. Kerštan

Obvestilo
krajanom
Britofa

Svet krajevne skupnosti Britof obvešča krajanje Britofa in bližnje okolice, da se lahko dne 10. 1. 1982 od 10. do 12. ure v prostorih kulturnega doma »Andreja Kmetar« Britof naknadno prijavijo za telefonski prikliček. Prijave se bodo sprejemale samo ta dan.

Vse informacije v zvezi s tem se bodo dobile na tem mestu.

D. Žlebir

NAŠ SOGOVORNIK

Dušan KOREN

Iz počitniških
stanovanjski
naselji

Tržič - Tržiška občina je zaradi ugodnih naravnih danosti zelo privlačna za graditelje počitniških hiš. Doslej jih je zrastle že okrog 250, največ v podljudeljski in lomski dolini, precej pa jih je natrešenih tudi po južnih obronkih pobočij Dobrče in Kriške gore.

Po izgledu in namenu se hišice precej razlikujejo. Čim dlje so od urejenih poti in naselij, bolj skromne so in bolj služijo le oddihu, medtem ko so hiše ob robvih vasi razkošnejše in vedno pogostejše postajajo, nekatere so že druga stanovanja lastnikov.

Na to vrsto počitniških hiš se nanaša predlog za spremembo namembnosti zemljišča, ki je trenutno v javni razpravi. Lastniki hiš v Sebenjah in na Visočah namreč želijo, da naselji namesto počitniških dobita stanovanjski značaj. Podobno pobudo izvršni svet skupščine občine Tržič pričakuje tudi iz Podljudelja.

»Načrtovanje prostora je v naši občini že dokaj dolgo priročno, vendar pa nemembnost ob sprejemanju prvih urbanističnih dokumentov ni bila dolgoročno določena,« je povedal Dušan Koren, predsednik komiteja za urejanje prostora in varstvo okolja pri skupščini občine Tržič. »Z razvojem načrtovanja v prostoru, ki upošteva različne omejitvene elemente, predvsem varovanje kmetijske zemlje in pitne vode, se je stanovanjska gradnja hote ali ne hote umikala tudi na območja ob naseljih, ki so bila namenjena za postavitev počitniških hiš.«

Prostorsko torej niso tako osamljena, da bi sprememba namembnosti kogarkoli motila. Celo nasprotno; nekateri občani, ki so se podajali v gradnjo stanovanjskih hiš, pa takrat niso dobili primernih parcel, so se odločali za nakup zemlje na »počitniškem« območju in tam že oziroma nameravajo stalno živeti.

»Obe krajevni skupnosti sta pobudo lastnikov hiš podprli,« je povedal Dušan Koren. »S spremembo namembnosti se strinjajo tudi načrtovalci prostora in izvršni svet, saj se po sprejetem prostorskem delu družbenega plana tržiške občine obe naselji tesno približata oziroma celo zlijeta s stanovanjsko gradnjo, razen tega pa je v obeh krajih komunalna opremljenost taka, da ne ovira vsakodnevnega bivanja.«

H. Jelovčan

Delegatski vprašaj

Zakaj ni črnega kruha

V jeseniški in v radovljiški občini kupci pogrešajo črn kruh. Precejšnjo potrošnjo črnega kruha na Gorenjskem in tudi v veniji

Jesenice, Radovljica - V jeseniški in v radovljiški občini zadnje čase po trgovinah domala ni črnega kruha. Obe občini s kruhom in pecivom preskrbuje Zito Lesce, zato so delegati jeseniške občinske skupščine tudi posredovali delegatsko vprašanje, zakaj na policah ni črnega kruha. Sprašujejo se, če črn kruh trgovine premalo naročajo, obenem pa ugotavljajo, da bi se morali odločiti prav za to vrsto kruha, saj bi tako prispevali k zmanjšanju uvoza pšenice. Povpraševanje po tem kruhu je vse večje tudi zaradi rasti življenjskih stroškov, in družine z nižjimi dohodki so najbolj prizadete.

Na delegatsko vprašanje so v leskem Zitu odgovorili takole:

»Ekonomski prisila jugoslovanski mlinarski industriji ob sedanjih cenah ne dovoljuje proizvajati več črnih vrst moke. Sprostitve mletja pred nekaj leti in sprememba tipov moke omogoča mlinarjem mletje skoraj brez črne moke, kar je izredno ugodno za ostale republike - potrošnice belega kruha, medtem ko je Slovenija z visokim odstotkom potrošnje črnega kruha prizadeta.

Krivilo je treba iskati v togi politiki cen in prepočasnem dogovarjanju pri iskanju možnosti

varčevanja žitnega fonda. skromni žitni letini in pomikanju deviz za uvoz pšenice. kakor ni sprejemljivo sproščanje mletja le 76 do 78 odstotnih dogovori o predpisanih mletju 78 do 80 odstotkov pa poteka že dva meseca.

Kritična situacija nam je znana že julija, zato smo nam silili izvršne svete gorenjske občine, da dovolijo začasno ti blagovne rezerve črnih kruha, ker smo bili prepričani, da zrezni organi uskladišča potrebe ter preprečili razpustitev žitnega fonda. Ker pa blem še do danes ni rešen, bili pristiljeni začasno se mašati proizvodnjo črnega kruha na račun belega, da nam bo omogočeno do konca leta po primanjkljaj pri blagovnih vah. Iz tega sledi, da krivilo kakor ne gre iskati pri trg ali peku in tudi ne pri mlinarju.

Preskrba bo delno boljša, ko bodo urejene porabljene govne rezerve, dokončno tedaj, ko bo določeno mletje izplen mok z zveznim predpis. Kot nam je znano, je izvršni svet zadovoljil zavzo standardizacijo, da takoj pri vi uredbo, s katero bodo določeno mletje.

D. Ku

Zadovoljni
z novoletnimi prireditvami

Cerklje - Novo leto in dedek Mraz sta sicer za nami, nekaj besed in kratko oceno pa vseeno velja dati ob minulem praznovanju novega leta. Morda bodo izkušnje narekavale priprave na prihodnja praznovanja in spodbudile kako novo misel prirediteljem.

Društvo prijateljev mladine iz Cerkelj pripravljajo prireditve že več kot 15 let. Sprva so bile skromne, saj so zanje prispevale le krajevne skupnosti pod Kravcem. Zadnja tri leta pa so dedku Mrazu pomagali iz sredstev, združenih pri SZDL občine Kranj. Tako je bil z radodarnije odmerjenimi sredstvi zagotovljen res kvaliteten novoletni program. Kljub slabemu vremenu je uspešno prirediteljem zadnjega novoletnega praznovanja v Cerkljah privabil veliko število malčkov k popoldanskim prireditvam. 27. decembra je dedek Mraz s spremstvom obiskal

predšolske otroke v 21 vaseh. Kravcem in jih obdaril s kraslavim. Povsod so ga mnogi pričakali, prisostvovali kulturnemu programu, malčki so bili deležni drobnih daril. Marsikateri izkazal s pesmico. Posebno neko popoldansko prireditev je bila žično obiskana. Pri vrtcu Kušarji v Cerkljah je stala prav vas, ki jo je vsako popoldne obiskal dedek Mraz na saneh. V prostoru sodelovala Kulturno umetnostno društvo osnovne šole in KUD sovo.

Prirediteljem gre zahvala, otroke tudi letos razveselili s hajojočem letu. Vendar nekaj vsem prijetnim uricam vse moti: vandalizem, ki je za novoletno veselje. Nekaj žarnovoletnih jelkaj je bilo pokon in posredovati so morali varni organi.

GLAS Ustanovitelji Glas občinske konference SZDL Jesenice, Kranj, Radovljica, Škofja Loka in Tržič - Izdaja Casopisno podjetje Glas Kranj - Glavni urednik Igor Slavac - V. d. odgovorni urednik Jože Košnjek - Novinarji: Leopoldina

Bogataj, Danica Dolenc, Dušan Jelovčan, Lea Mencinger, Stojan Seje, Darinka Sedej-Kuralt, Marija Volčjak, Cveto Zaplotnik, Andrej Zalar in Danica Žlebir - Fotoreporter Franc Perdan - Tehnični urednik Marjan Ajdovec - Oblikovalci: Ljovce Erjavce, Tomaz Gruden, Slavko Hain in Igor Kokalj - List izhaja od oktobra 1947 kot tednik, od januarja 1958 kot poltednik, od januarja 1966 trikrat tedensko, od januarja 1984 kot poltednik ob sredah in sobotah, od julija 1974 pa ob torkih in petkih. - Stavke TK Gorenjski tisk Kranj, tisk ZP Ljudska pravica Ljubljana. Naslov uredništva in uprave lista: Kranj, Moše Pljaneja 1 - Tekoči račun pri SDK v Kranju številka 51 500-603-31999 - Telefoni: direktor in glavni urednik 28-463, redakcija 21-940, odgovorni urednik 21-835, komercialna, propaganda, računovodstvo 28-463, mali oglasi, naročnina 27-940 - Oproščeno prometnega davka po pristojnem mnenju 421-1/72. Polletna naročnina 300, - din.

Konfekcija Triglav brez olajšav

V konfekciji Triglav v Kranju imajo na tri zdrave delavce zaposlenega enega invalida — Kljub taki sestavi presenetljivi delovni rezultati — Malenkostna olajšava le pri davku na dohodek — K številnim problemom še neustreznosti prostori — Nova naložba ali rešitev v okviru obstoječih zmogljivosti

Kranj — Vrsta problemov, ki v Konfekciji Triglav ostajajo nerazrešeni že nekaj let, je pritegnila pozornost občinskega in medobčinskega sindikata. Pred novim letom so povabili na obisk v to delovno organizacijo sindikalno delegacijo z Vinikom Hafnerjem in je imela priložnost spoznati vso nakopičeno problematiko.

Sedanjí problemi Konfekcije Triglav so dediščina časov, ko je bila še delovna enota Tekstilindusa. Ta je zaposlovala pretežno invalide in je veljala za invalidsko delavnico. S 40 odstotki zaposlenih invalidov je bila deležna tudi nekaterih olajšav. Danes pa invalidi predstavljajo četrti-

no vseh zaposlenih v delovni organizaciji, s tem odstotkom pa žal ne izpolnjujejo normativov za invalidsko delavnico, tako da številnih obveznih dajatev niso več oproščeni. To seveda poraja težave, saj je zaradi kadrovske sestave težje delati, pa tudi odstotek bolezenskih izostankov z dela je precejšen. Konfekcija Triglav so zmanjšali davek na dohodek za en sam odstotek, še vedno plačujejo najvišji prispevek za nerazvite (čeprav so tudi sami nerazviti).

Položaj četrtine invalidov je urejen, zaposlenih pa je tudi nekaj takih, ki nimajo statusa invalidnosti in jim zaradi tega niso priznane pra-

vice kot razvrščenim invalidom. Ker je v tekstilni industriji težko najti lahko delovno mesto človeku z zmanjšano delovno sposobnostjo, je večina prisiljena delati na normiranih delih, kjer pa le s težavo izpolnjujejo obveznosti. Od dohodka, ki bi ga invalid dosegel s 25-odstotnim izpolnjevanjem norme, bi težko živel. Nadomestilo, ki ga je deležen do minimalnega osebnega dohodka, pa prizadene ostale delavce. Zato ni nič čudnega, če se v vseh delovnih organizacijah otepajo zaposlovanja invalidov, v Konfekciji Triglav pa še posebej, saj je delovna organizacija kljub visokemu odstotku zaposlenih invalidov obremenjena kot vse druge.

K tem nezavidljivim razmeram pa sodijo še neustreznosti prostori, ki nikakor niso zgled primerne za varnega delovnega okolja. Proizvodna hala, ki meri 1500 kvadratnih metrov in v njej dela večina delavcev, nima nosilnega stebra, čeprav so prostori nad njo močno obremenjeni. Na podstrešju sta namreč robilnica in precej založeno skladišče, katerih nosilnost znaša 100 kg na kvadratni meter. Že ta podatek lahko vsakogar prepriča o nujnosti drugačne ureditve prostorov, vendar doslej pri odgovornih ni bilo pravega posluha, čeprav se je nad razmerami zamislila tudi republiška inšpekcija za varstvo pri delu. Načrtovati novo gradnjo v današnjem gospodarskem trenutku ni realno, zato zdaj razmišljajo o možnosti rešitve v obstoječih prostorih obrata II. Tekstilindusa. Seveda za to potrebujejo ne le pristanek družbenopolitične skupnosti, pač pa tudi razumevanje s strani Tekstilindusa.

Kljub številnim problemom pa je poslovanje Konfekcije Triglav vse bolj uspešno. Na domačem trgu ima modna konfekcija zaradi padanja kupne moči sicer manj kupcev, zato pa se veča povpraševanje na tujem tržišču. Kar polovica proizvodnih zmogljivosti je namenjena izvozu (za zdaj so si utrlji pot na Dansko in v zahodno Nemčijo). Kar zadeva dohodek na zaposlenega, se Konfekcija Triglav uvršča na 4. mesto v Jugoslaviji, v akumulaciji so celo na prvem mestu. Razlogi za uspeh so v specializiranem proizvodnem programu (omejili so ga na žensko modno konfekcijo in garniture robcev), v razvoju novih izdelkov, ki sledijo modnim zapovedim in zahtevam tržišča, v organizaciji, tudi kadrovske sestavi (pretežni del zaposlenih je vendarle širokega profila) in povezanosti s sorodnimi delovnimi organizacijami.

Kljub mestu, ki si ga je Konfekcija Triglav zagotovila v tekstilni industriji, pa uspeh grenijo vse naštetje težave. Le-te namreč dokazujejo, kako malo pomeni ekonomski uspeh, če delavec ni zadovoljen.

H. Jelovčan

D. Žlebir

Premalo elektrike

Poraba električne energije je v Sloveniji te dni tolikšna, da bi jo potrebovali vsak dan okoli 28 milijonov kilovatnih ur. Vse naše vodne in termoelektrarne pa dnevno pridobijo največ 23 milijonov kilovatnih ur, kar pomeni, da nam vsak dan manjka okoli 5 milijonov kilovatnih ur električne energije. Manjkajočo energijo nadomeščamo z dobavami iz drugih republik in z uvozom. Slovenci elektrogospodarstveniki dobro poznajo kritične razmere v državi in nekaj več »domače« pomoči si ta mesec obetajo iz Srbije, saj imajo le tam nekaj presežkov energije. Pri reševanju sedanjega težavnega položaja pa se bo treba opreti na sosednja elektroenergetska sistema v Italiji in Avstriji. Računajo, da se bodo lahko dogovorili za kompenzacijski posel, da bi uvoženo električno energijo vračali v pomladanskih mesecih. Žal pa je tedaj tudi za naši sosedji manj vredna kot v mrzlih zimskih dneh. Pomeni, da bomo morali vrniti več energije, kot jo bomo pozimi uvozili. Devize bi torej potrebovali le, če vse električne energije ne bi mogli vrniti.

Oskrba z električno energijo bo januarja šepala predvsem zaradi tega, ker so jedrsko elektrarno v Krškem drugega januarja izključili z električnega omrežja. Skupaj z dobaviteljem opreme — ameriško firmo Westinghouse — so povedali, da so začeli temeljit pregled obeh parnih generatorjev. Trajal naj bi štirideset dni in tako se bo izključitev nuklearke poznala še v februarju. Povemo naj še, da so jedrsko elektrarno v zadnjih dneh minulega leta obremenili z močjo približno 300 megavatov.

Težave pri oskrbi z električno energijo pa povzročata tudi slaba kakovost premoga v naših termoelektrarnah. V njem je preveč jalovaline, peska in blata, kar preobremenjuje transportne naprave, dodeljevalce premoga, mline in naprave za odpepeljevanje. Zgovoren je podatek, da morajo zdaj vzdrževalci obnavljati mline za mletje premoga na 400 ur, namesto da bi, kot so bili navajeni, ob dobrem premogu mlino držali tisoč obratovnih ur. V termoelektrarnah za trjujejo, da so tako slab premog, kot ga morajo zdaj kuriti, rudarji svoje čase puščali v jamah. Zato morajo vzdrževalci vse sobote in nedelje prebiti ob dodatnih vzdrževalnih delih.

Ob pohvalnih rezultatih naših rudarjev bo torej treba posvetiti pozornost tudi kakovosti premoga, saj iz jalovaline, ki nima toplotne vrednosti, ni mogoče proizvajati električne energije. Dispečerji v elektrogospodarstvu so postregli s podatkom, da bi termoelektrarne v Šoštanju in Trbovljah ter ljubljanske toplotne lahko ob dobri kakovosti premoga pridobile dnevno 19,5 milijona kilovatnih ur električne energije, dejansko pa te dni zmorejo proizvesti nekaj več kot 16,5 milijona kilovatnih ur dnevno.

Gorenjska za razvoj ribištva

Ljubljanska banka — Temeljna banka Gorenjske bo prispevala 15 milijonov dinarjev za razvoj slovenskega ribištva v razdobju 1981 — 1985

Kranj — Kot kmetijstvo velja v tekočem srednjeročnem obdobju tudi ribištvo za prednostno dejavnost pri nas. Vemo, da je naš ulov vsako leto nizek zaradi pomanjkanja modernih ribiških ladij, čeprav rib v našem morju ne manjka. Droga Portorož predvideva, da bi svoj ulov povečala od 4.500 na 13.000 ton rib, če bi dobila vsaj štiri nove ladje za ulov. Stale bi približno 300 milijonov dinarjev. Predlagajo, da bi dali sami 120 milijonov lastne udeležbe, 180 milijonov pa naj bi dale banke.

Zadnje dni decembra je o tem predlogu razpravljala tudi izvršilni odbor Ljubljanske banke — Temeljne banke Gorenjske in sprejel sklep, da bo Temeljna banka Gorenjske so-

delovala v tem projektu s 15 milijoni dinarjev: 10 milijonov bi prispevali v letu 1982, 5 milijonov pa v letu 1983. Poleg naše banke naj bi v tem projektu sodelovale Gospodarska banka Ljubljana s 60 milijoni, Splošna banka Celje z 20 milijoni, Kreditna banka Maribor s 25 milijoni in Splošna banka Koper s 60 milijoni dinarjev. Tako bi bila pokrita vsa potrošniška področja. HP Droga pa se obvezuje, da bo sklenila s SIS za preskrbo mesta Ljubljane in Celja ter z ustreznimi organizacijami v potrošniških območjih temeljne banke Kranj in Maribor dogovore, s katerimi bo zagotavljala trajno oskrbo z ribami.

D. D.

V Kamniku se odločajo za plin

V Kamniku snujejo gradnjo skupne toplotarne, ki bo dajala toploto tovarnam in stanovanjskim soseskam — Kot osnovni energetski vir je predviden zemeljski plin — Program je dolgo-ročen in enoten sistem ogrevanja bodo zgradili postopoma

Kamnik — V skladu s prizadevanji naše celotne družbe po racionalni izrabi energije v kamniški občini snujejo enoten sistem ogrevanja mesta. Zgraditi nameravajo skupno toplotarno, ki bo s cevmi povezala tovarne, šole, zdravstveni dom, stanovanjske soseske. Bistvena prednost takega sistema ogrevanja je možnost izkoriščanja industrijskih viškov toplote, izenačevanje konic porabe, skupno komunalno in industrijsko ogrevanje pa seveda pomeni tudi skrb za čistejšo okolje.

Studija, ki jo je pripravilo Stanovanjsko komunalno gospodarstvo, podprla jo je samoupravna komunalna skupnost, pristop k racionalnejšemu izkoriščanju energije pa so vključili tudi v letošnjo občinsko resolucijo, predvideva kot osnovni energetski vir zemeljski plin. Tudi do Kamnika je zgrajen plinovodski priključek, ki ustreza bodočim potrebam do leta 2000. Petrol iz Ljubljane, ki je program enotnega ogrevanja Kamnika visoko ocenil, je pripravljen dobavljati potrebne količine plina od ogrevalne sezone 1984/85 naprej.

Trasa cevovoda je predvidena ob industrijskem kanalu od tovarne Stol do jezna na reki Bistrici, nato ob novi obvoznici do starega železnega mostu, dalje po Tomšičevi ulici in Poti na Poljane do železniške proge in ob njej nazaj z manjšimi odstopanji do Korenovce ceste na Duplici, ob novi obvoznici spet do tovarne Stol, oziroma toplotarne, kjer bi se prstan zaključil. Skupna toplotarna je torej predvidena blizu stare Bonačeve elektrarne na industrijskem kanalu. Ogrevalni sistem bi povezal vse večje kotlovnice delovnih organizacij, o čemer že tečejo razgovori. Z viški svojih zmogljivosti bodo pripomogle k boljšemu izkoristku in večji zanesljivosti cevne mreže. Dograditev

sistema ogrevanja predvideva tudi oskrbo delovnih organizacij s tehnološko paro in pridobivanje električne energije ob upadu toplotne porabe.

Gre torej za organiziran pristop, kako oskrbeti pretežni del industrije in prebivalstva kamniškega mesta z energijo, ki rešuje tudi vprašanje energetske oskrbe objektov, ki jih nameravajo zgraditi na področju Novega trga. Rešitev ustreza tudi nekaterim delovnim organizacijam, ki bi morale zaradi iztrošenosti zgraditi nove kotlovnice.

Program, ki je seveda denarno zahteven, predvideva postopno izgradnjo enotnega sistema ogrevanja. Prva faza, h kateri naj bi pristopili že leta, predvideva izgradnjo toplotarne z dvema termoblokoma in vročevodnim omrežjem od tovarne Stol do Novega trga, vključno z delovnimi organizacijami Svit, Trival, Alprem, Titan in Svilanit ter obstoječe stanovanjske soseske ob njem. Zaključena naj bi bila do ogrevalne sezone 1984/85. Druga faza predvideva razširitev sistema ob novi obvoznici do starega mestnega jedra, vključno z delovnimi organizacijami Alprem, Utok, Meso, vključitev zdravstva in šolstva ter oskrbo industrije s tehnološko paro. Tretja faza pa sklenitev cevnega prstana, kar bo omogočilo vključitev vseh ostalih potencialnih porabnikov, seveda ob ustrezno povečani moči toplotarne z možnostjo pridobivanja električne energije in sežiga lesnih in komunalnih odpadkov.

Investicijska vrednost prve faze znaša 105 milijonov dinarjev. Industrija naj bi porabila 70 odstotkov, stanovanjske soseske pa 30 odstotkov toplote, temu ustrežna bo tudi struktura stroškov izgradnje.

M. Volčjak

NA DELOVNEM MESTU

Med tistimi poklici, ki nujno terjajo veliko nočnega dela kljub sodobni tehnologiji in kljub prizadevanjem, da bi nočno delo omilili ali ukinili, je nedvomno tudi pekovski poklic. Peki delajo izredno veliko ponoči, saj potrošniki zahtevamo, da imamo svež kruh že jutraj na mizi ali ob malici v jedilnici.

V pekarni leškega Žita so proizvodnjo kruha in peciva precej modernizirali, a delo je še vedno precej naporno. Res je, da se kruha od moke tja do štruce danes peki še dotaknejo ne, a vendarle morajo biti nenehno prisotni in pozorni.



Marjan Tavčar iz Radovljice opravlja svoj poklic že 34 let: »V začetku je bilo seveda vse še huje,« pravi, »saj je bilo veliko ročnega dela. Danes je boljše, a kljub temu te nenehno nočno delo utruja. Teden dni delam zjutraj in teden dni ponoči, tako že 34 let. Za poklic sem se odločil in v njem tudi ostal, čeprav menim, da v primerjavi z drugimi kvalificiranimi delavci peki nismo primerno nagrajevani. Višji osebni dohodek imamo zato, ker delamo ob vseh praznikih in nedeljah

»Dela ponoči se ne navadiš«

ter ponoči, drugače pa ne za služimo tako kot v drugih poklicih. Naše delo bi morali boljše vrednotiti in ne bi smeli pri nagrajevanju zaostajati. Mlajši se domala ne odločajo za pekovski poklic in večina delavcev je priučenih.«



Robert Bric je vodja izmene in 26 let pri Žitu:

»V šestindvajsetih letih sem prav gotovo tri četrtine delovnega časa preživel v nočnih izmenah. Nekateri so mnenja, da se nočnega dela navadiš, a mislim, da ni tako. Nočnega dela se ne navadiš, le bolj utrujen postajaš z leti, kajti nenehno delo ponoči ni zdravo. V Žitu, v pekariji, delamo vsi zjutraj in ponoči, največ dela pa je pred prazniki in v poletni sezoni. Pred letošnjimi novoletnimi prazniki smo poslali na trg znatno več kruha, a prav osupljivo je, da imamo zdaj na »rampi« zunaj kar tri tone starega, ki so nam ga trgovine vrnille. Res je, da ga bomo predelali v drobtine, a domala nerazumljivo je, da ob vsem varčevanju toliko

kruha ostaja in mora v predelavo. Z belim kruhom še gre, a črnega pokrmijo živini. Prava potrata, ki je ne bi smeli dopustiti!«



Mira Pristov je doma z Jesenic in se že dvajset let vozi na delovno mesto kontrolorke končnih izdelkov:

»Že vsa ta leta delam v dopoldanski in nočni izmeni, kajti poklic je tak, da zahteva nočno delo. Kot kontrolorka moram s sodelavkami skrbeti za kvaliteto, težo in količino, ki odhaja iz pekarnice. Mislim, da pečemo dober kruh in da je le stvar okusa posameznika, za katero vrsto kruha ali pekarijo se odloči. Sprememba je vedno dobrodošla, zato nekateri potrošniki tako hvalijo kruh iz drugih pekarn. Kar pa se tiče kvalitete, ki jo nadzorujem, moram reči, da je dobra, da izločimo le malo slabega kruha. Izredno redko zaide na tržišče slaba kvaliteta, a zgodi se vendarle, kar je pri takšni količini — 12 ton dnevno — povsem razumljivo.«

D. Kuralt

Strokovnjaki dlje čakajo na delo

Program gospodarske stabilizacije, sprejeti smo ga leta 1980, med drugim zastruje tudi vprašanje zaposlovanja. Podobno stanje smo imeli že leta 1965 ob gospodarski reformi. Značilnost obeh sprememb v družbenem dogajanju pa je med drugim tudi ta, da se končuje razmeroma dolgo obdobje ekstenzivnega zaposlovanja, ko je delavec na vseh koncih primanjkoval. V novih razmerah pa so se vrata zaposlenosti že priprla, iščemo notranje rezerve, raste število tistih, ki iščejo prvo zaposlitev in tudi dlje časa čakajo nanjo. O tem in o drugih aktualnih vprašanjih zaposlovanja in zaposlenosti na Gorenjskem je tekla beseda na razgovoru, ki ga je organiziralo naše uredništvo. Vabilu so se odzvali: Joži Puhar, sekretarka občinskega sveta Zveze sindikatov Kranj, Franc Čop iz leške Verige, sicer pa predsednik IO skupnosti za zaposlovanje Radovljica, Darko Truden iz tržiškega Tria, sicer pa član IO skupščine za izvajanje štipendijske politike v SRS, Franc Belčič, vodja skupine za poklicno usmerjanje pri skupnosti za zaposlovanje Kranj, Ratimir Kafol, vodja skupine za plan in analize pri skupnosti za zaposlovanje Kranj in Slavko Kalan, vodja strokovne službe skupnosti za zaposlovanje Kranj.

Gorenjska se v zadnjih desetih letih ni otepala s problemi brezposelnosti: široko zaposlovanje je imelo za posledico, da so bila vprašanja suficitarnih poklicev pravzaprav neznatna in le na nekaterih področjih, saj je združeno delo zaposlovalo praktično vse. Že lani, še bolj izrazito pa bomo verjetno letos stopili v povsem drugačne razmere v zaposlovanju.

KALAN: Res je konec z ekstenzivnim zaposlovanjem, ko je gospodarstvo na Gorenjskem letno potrebovalo več kot 2500 novih delavcev. Streznitev in sploh drugačen pogled na politiko zaposlovanja, ki jo zahteva sedanja družbenoekonomska situacija, sicer ni prišla povsem čez noč, vendar pa se nekateri še ne morejo sprijazniti, da se bo treba pri zaposlovanju novih delavcev nasloniti le na generacijski priliv: to pa pomeni, da lahko letno v gorenjski regiji dobi delo okoli 2500 delavcev.

Ali to pomeni, da bodo kadri, ki bodo letos zaključili šolanje, lahko delo tudi dobili?



Joži Puhar



Franc Čop



Slavko Kalan

KALAN: Že leta 1980, še bolj pa lani, so se vrata širokega zaposlovanja novih delavcev dodobra priprla, kar se je poznalo tudi na povečanem spisku čakajočih na delo pri skupnostih za zaposlovanje v vseh gorenjskih občinah. Če seveda rečemo, da gospodarstvo in negospodarstvo potrebujeta letos toliko delavcev, kot je generacijski priliv v regiji, seveda to še ne pomeni, da bodo vsi iz te generacije tudi dobili delo. Potrebe gospodarstva in pa izobrazbena struktura novih delavcev se namreč ne »pokrivata«. Že nekaj let je ponudba delavcev, to so kadri, ki prihajajo iz šol, na višji izobrazbeni stopnji, kot pa jo sicer razvito gorenjsko gospodarstvo potrebuje. Prihaja do znanega problema strukturnega neskladja, ko je na voljo več delovnih mest za priučenelce delavce, medtem ko se povečuje število strokovnega kadra, ki čaka na delo.

KAFOL: Načrti v delovnih organizacijah glede zaposlovanja v letošnjem letu seveda niso bili majhni in bi, če bi jih lahko uresničili, močno presegli okvire zaposlovanja, ki so jih začrtale občinske resolucije. Zaradi tega je bilo potrebno usklajevanje, ki pa še ni končano. Delavci strokovne službe skupnosti za zaposlovanje so se koncem lanskega leta dogovarjali o zmanjšanju in usklajitvi z resolucijskimi merili v več kot 200 organizacijah združenega dela na Gorenjskem, rezultate usklajevanja pa bodo ugotavljali delegati v skupščinah skupnosti za zaposlovanje.

Medtem ko republiška resolucija o družbenem razvoju za letošnje leto predvideva rast zaposlenosti 0,5 odstotka, pa gorenjske občinske resolucije precej odstopajo in sicer navzgor. Zakaj?

KAFOL: Večina gorenjskih občin je v resolucije 82 zapisala višjo stopnjo od republiške: kranjska predvideva 1 odstotno rast zaposlenosti, škofjeloška in radovljiska do enega odstotka, tržiška 0,7, jeseniška pa 0,5 odstotka. Čeprav sicer tudi velika večina drugih slovenskih občin — okoli 90 odstotkov — predvideva višjo stopnjo zaposlenosti v letu 1982, pa gorenjske občine takšno zaposlenost predvidevajo na račun višje produktivnosti, kar je seveda opravičljiv razlog. To pa pomeni, da bomo na Gorenjskem letos lahko zaposlili 800 novih delavcev, k temu pa je treba prišteti še okoli 1000 delavcev za nadomestne zaposlitve, to je za nadomestilo delavcev, ki gredo v pokoj: vendar pa to niso dokončne številke, saj usklajevanje še traja.

Usmerjamo se torej v produktivno zaposlovanje, kar pomeni, da si s skromnejšim povečevanjem števila zaposlenih ob večji produktivnosti povečujemo dohodek: ali so sedanja prizadevanja že dala kakšne rezultate?

KALAN: Seveda, na Gorenjskem je v desetih mesecih lani zaposlenost porasla le za odstotek glede na december 1980, v gospodarstvu celo samo za 0,6 odstotka; primerjava desetih mesecev lani z enakim obdobjem leto poprej pa je še bolj značilna, saj se je zaposlenost povečala le za 0,4 odstotka, v gospodarstvu pa se je celo zmanjšala za 0,1 odstotka, kar je približno 80 delavcev manj. Takšna stagnacija v zaposlovanju pa seveda dobi na svojem pomenu ob podatku, da je dohodek v enakem obdobju v gospodarstvu porasel za več kot 30 odstotkov. Zaključek je lahko tak, da je združeno delo doseglo namen — produktivnejše, uspešnejše je gospodarilo.

PUHAR: Ob tem pa je treba takoj povedati, da se struktura zaposlenih na Gorenjskem ni izboljšala, ostala je pravzaprav enaka: to pomeni tudi, da struktura gospodarstva ostaja v glavnem nespremenjena, saj lani ni bilo pomembnejših investicij, zato večje produktivnosti ne gre pripisati kapitalni intenzivnosti, pač pa zgolj iskanju in izkoriščanju notranjih rezerv v združenem delu, boljši organizaciji dela, odpravljanju zastojev v proizvodnji itd.

Takoj pa se velja vprašati, če smo za te cilje, namreč za večjo produktivnost, pripravljani plačati tudi določeno ceno, saj vemo, da se takoj, ko se gospodarstvo odloči za intenzivno zaposlovanje namesto ekstenzivnega, počasi začne daljšati tudi vrsta čakajočih na zaposlitev.

ČOP: Za delovne organizacije, kot je na primer Veriga iz Lese, je sedanji trenutek tak, da se resoluciji glede zaposlovanja ne moremo približati: velik del naše proizvodnje je vezan na izvoz, zato bo treba celo zaposlovati nove delavce v drugi in tretji izmeni in verjetno je še kje tako. Kaže, da bo prav uvajanje novih izmen v proizvodnem procesu v tem letu postala dodatna možnost za nove zaposlitve.

Vendar pa na Gorenjskem zadnje mesece brezposelnost sicer počasi, a vztrajno raste. Konec novembra je bilo nezaposlenih po podatkih skupnosti za

zaposlovanje 828 oseb, od tega več kot polovico žensk. To je približno en odstotek vseh zaposlenih na Gorenjskem; številka sama po sebi nas ne bi smela preveč skrbeti, če bi vedeli zagotovo, da ne bo več naraščala.

KALAN: Bolj kot samo število nezaposlenih, ki trenutno res ni veliko, pa je skrb vzbujajoča struktura vseh čakajočih na delo: ta je namreč dokaj visoka, celo višja kot je v republiki. Tudi v bodoče še ne kaže, da bi strokovni kadri med nezaposlenimi kaj hitreje prihajali do zaposlitve. V začetku tega leta se bo število delavcev, ki čakajo na zaposlitev, še povečalo, saj se vrnejo fantje iz JLA. Za sedaj še nima preskrbljenega dela 187 fantov, ki jim bo to prva zaposlitev: med njimi je največ gimnazijcev — 33, ekonomskih tehnikov je 12, 19 strojnih tehnikov, 10 kemijskih tehnikov, 9 lesarskih tehnikov itd. Najdlje bodo verjetno morali čakati na primerno delo gimnazijski maturanti: trenutno jih je brez dela 64, iz JLA pa se jih vrne še 33. Prejšnje klasične zaposlitve za maturante v bankah, zavarovalnicah, na poštah, v SDK ipd. so zdaj zaprte. Verjetno bo treba poseči po prekvalifikacijah. Težava pa je v tem, ker ne vemo, kam jih preusmeriti, saj ni programov iz organizacij združenega dela, da bi mlade lahko usmerjali na enostavnejša dela.

Ena tretjina brezposelnih na Gorenjskem je iskalcev prve zaposlitve, mladih, to je do starosti 26 let pa dobra polovica. Medtem ko je v ostalih občinah delež nezaposlenosti med delavci z višjo in visoko izobrazbo med 3 in 4 odstotki, pa je v kranjski občini skupni delež z višjo in visoko izobrazbo skupaj kar 13 odstotkov. Ali to pomeni, da se bo kader zaposloval tudi na delovnih mestih, ki zanje ne ustrezajo?

BELČIČ: Vsi skupaj smo se znašli v situaciji, ki je pravzaprav obrnjena na glavo. Še pred kratkim so bili dolgi sezname poklicev deficitarni, vladala je prava lakota po novih delavcih, danes pa se srečujemo s popolnoma drugačno situacijo. Na to teoretično nismo bili pripravljeni, zato tudi ni modela, po katerem bi lahko razreševali takšna vprašanja — ali zaposlovati delavce z višjo izobrazbo na delovnih opravilih z zahtevano nižjo izobrazbo. V skupnosti za zaposlovanje je delegat iz kranjske Save menil, naj ima prednost pri zaposlitvi delavec, ki bo pripravljen vsaj začasno sprejeti tudi delavčevi izobrazbi neustrezno delo. Verjetno bo prihajalo do tega, eni bodo prišli za vsako delo, drugi bodo raje čakali njihovim kvalifikacijam ustrezno, za kar so se med šolanjem tudi pripravljali. Največje težave bodo pri tehnikih, ki so bili pri nas v drugačnem položaju, kot je to sicer v svetu: praktično smo težko našli tehnika v neposredni proizvodnji, zdaj pa bo verjetno le treba tja — vendar k zahtevnim strojem, ki lahko s takim strokovnim kadrom dajo od sebe največ.

Ali bo takšna situacija pripomogla k hitrejšemu menjanju predstave o delu v proizvodnji in delu v režiji, ki je vse doslej vodilo mladino pri izbiri študija in tudi zaposlovanja?

TRUDEN: Še vedno sicer obstaja beg iz proizvodnje, vendar menim, da ga je vse manj: tudi mladi zdaj že vedo, da je delo v proizvodnji že boljše ovrednoteno. V pisarni je morda delo lažje, lažje, denarja pa ni.

PUHAR: V nekaterih organizacijah združenega dela so sicer že začeli boljše vrednotiti delo v proizvodnji, medtem ko ponekde še vedno ostaja vrednotenje dela v pisarnah nad proizvodnim: kakšnih velikih premikov glede tega torej še ni.

BELČIČ: Mladina je občutljiv barometer; samo v zadnjih dveh letih se je znala bolj prilagoditi razmeram, kot bi si mislili. Mladi dobro vedo, da belega kruha ni več toliko v neproizvodnih panogah, kot ga je bilo, in to se kaže že v spremembah vpisa v šolo. V tem šolskem letu je vpis bil drugačen kot prejšnjega leta — sicer jih je k temu delno prisilila že spreminjena šolska mreža; v upravno administrativne šole se jih je vpisalo za polovico manj kot v prejšnjem šolskem letu, velik upad je za blagovno denarno smer, skokovit porast pa za agroživilstvo — pozna se, da prednost dajemo pridelovanju hrane. Še pred štirimi leti so bile take usmeritve le proklamacije in želje, saj smo sicer na široko govorili, kako imamo preveč administracije, nov administrativni kader pa smo hoteli zaposlovati vsak dan. Mladina pa je začutila, da imajo sedanja usmerjanja v proizvodne poklice oziroma v dejavnosti, ki smo jim v srednjeročnih planih razvoja dali prioriteto, vendarle realno osnovo — in rezultati so že. Seveda pa ne trkamo s tem le na zrelost mladine, pač pa to dobro vedo njihovi starši. Pa tudi štipendije so približale namere mladine potrebam gospodarstva, o tem ni dvoma, saj so štipendije še vedno pomenile doslej tudi garancijo za kasnejšo zaposlitev.

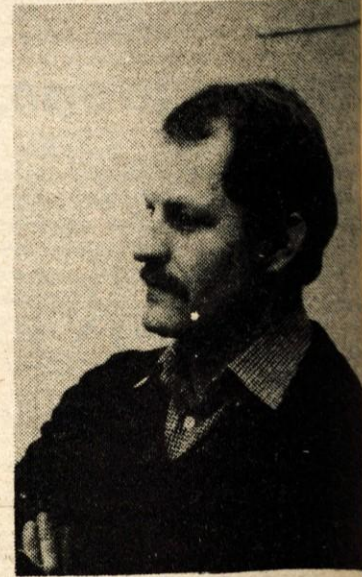
PUHAR: Zdi se mi, da ko govorimo o administraciji, preveč poenostavljamo: nikakor ni vse, kar ni delo za strojem, že tudi režija, administracija, pač pa imamo nujne obproizvodne, razvojne dejavnosti.

ČOP: Resnično delamo včasih veliko škodo, ko enostransko prikazujemo režijo kot strošek: ne more biti razvojni oddelek v neki tovarni strošek. Menim, da bi lahko začeli govoriti drugače: če ostanem pri razvojni dejavnosti — razvojni program je še kako velik kapital, ki ga ustvarja prav ta režija. Kako drag pa je lahko ta kapital, se šele zavemo, če na primer kak razvojni program kupimo v tujini. Skopali smo se pravzaprav na skupno vrečo in mešamo administracijo in stroko.

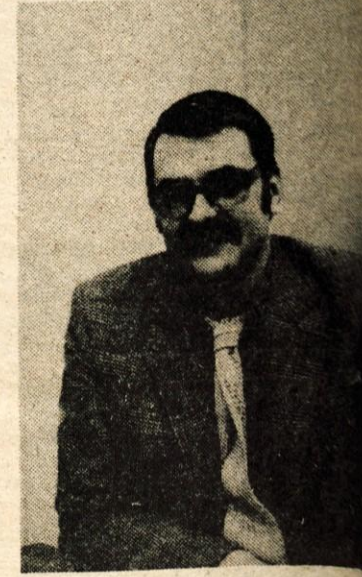
V leto 1982 vstopamo z zavestjo, da bo to tudi leto večje produktivnosti, prizadevanja za večjo zaposlenost že zaposlenih — tudi z boljšim nagrajevanjem po delu, boljšim vrednotenjem proizvodnega dela



Darko Truden



Franc Belčič



Ratimir Kafol

in deficitarnih poklicev in inovacij. Vendar pa vse občinske resolucije ne predvidevajo polne zaposlenosti, kar pomeni tudi planirano brezposelnost: v resolucijah so sicer zapisane naloge in ukrepi, tako skupnosti za zaposlovanje kot organizacij združenega dela, toda zdi se, da polne zaposlenosti, za katero se zavzemamo, ne bomo dosegli.

KAFOL: Prav gotovo v občinah, kjer nirajo manjšo rast zaposlenosti kot en odstotek, polna zaposlenost ni zagotovljena.

BELČIČ: Analize so pokazale, da imajo še velike rezerve za zaposlovanje predvsem mladih — na račun sedanjega dela preko nega delovnega časa, tega je okoli 30 odstotkov, pa v omejevanju zaposlovanja upoštevajmo in omejevanju pogodbenega dela.

KALAN: Mehanskega priliva delavcev drugih regij in republik bo še nekaj, vendar manj kot prejšnjega leta. Zato pa bodo ostajali dela in naloge, ki jih domači delavci ne niso kdovekako cenili, takšna dekvilifikacija, kot pravimo temu pojavu, je obenem velik pospeševalnik tehnološkega razvoja, ob tem nastajajo v večji meri tehnološke spremembe — inovacije.

Letos bodo lahko zaposlovali delavcev le OZD, ki so se usmerile v inovacije, ki bodo zmanjševale uvoz in povečevale izvoz, v katerih bo nadpovprečen porastel dohodek na zaposlenega, pri čemer pa bodo imeli štipendisti, pripravni na zaposlovanje in njihove strokovne službe. Ali so te službe sposobne hitro zbrati podatke, potrebne za sprejeto določenih ukrepov?

KALAN: Mnogo je odvisno od izpolnitve planov, ki smo jih zapisali v resoluciji za letošnje leto. Vse spremembe v razvoju, nedoseganje in odkloni, se bodo odražali tudi na zaposlovanju: lahko seveda idejno uskladimo potrebe gospodarstva po zaposlovanju in resolucijo, spremenjeni ukrepi ekonomske politike pa seveda tudi plane zaposlovanja lahko povsem spremenijo. Skupnost za zaposlovanje je seveda mesto usklajevanja dogovarjanja o zaposlovanju: strokovna služba skupnosti pa vse do sedaj ni bila opremljena, da bi lahko dajala mesečne podatke o zaposlenosti, to bo mogoče posebej računalniško obdelavo.

L. Mencinger

Loški oder dobil oder

V soboto, 9. januarja, ob 18. uri bodo slovesno odprli prenovljeno loško gledališče – Povsem dotrajano poslopje so temeljito prenovili z denarjem samoprispevka in kulturne skupnosti in škofjeloško mesto je dobilo čudovito gledališko dvorano – Žal je zaradi akustike manj primerna za koncerte

Škofja Loka – Jutri, v soboto, 9. januarja, ob 18. uri bodo s priložnostnim kulturnim sporedom predali namenu prenovljeno loško gledališče na Spodnjem trgu v Škofji Loki. Prenovo je vodil gradbeni odbor za izvedbo samoprispevka pri krajevni skupnosti Škofja Loka in njegov predstavnik bo slovesno predal ključ dvorane Janezu Sušniku, predsedniku kulturnega društva Loški oder. Škofjeloški gledališčniki bodo postali upravljalci temeljito prenovljenega gledališča.

Prenovljena dvorana je čudovito lepa in komajda je moč verjeti, da se je vse to dalo narediti. Posebej, če se spomnimo nekdanje puste, mrzle dvorane, ki so jo gledalci posebej zaradi mraza zapustili in je tako tudi delo Loškega odra obviselo v zraku. Obokani hodniki pred dvorano je zdaj lično opremljen s steklenimi

stenami, ki poudarjajo čar starin-ski zgradbe. Takoj ob vhodu je kadišnica, naprej pa garderoba, kjer bodo gledalci odložili plašče in šli po stopnicah mimo sanitarij v dvorano, ki ima 201 sedež. Dvorana torej ni večja kot je bila, čeprav nima več balkona. Oder je opremljen s sodobno tehniko; pod njim pa so garderobe za igralce. Poleg prelepe dvorane s prostornim odrom, bodo gledališčniki imeli za vaje na razpolago tudi večjo sobo, svoj prostor za klub bodo dobili tudi mladi.

Prenova je veljala okrog 26 milijonov dinarjev. Denar so namenili iz škofjeloškega samoprispevka, svoj delež je dala kulturna skupnost Slovenije. Gradnja je tako kot druge naložbe iz samoprispevka vodil gradbeni odbor za samoprispevek. Načrt prenove je bil izdelan že leta 1974.

Iskraši so prepevali

Kranj – Pred novoletnimi prazniki se je v kranjski Iskri Elektromehaniki zvrstila kopica kulturnih in zabavnih prireditev. Med njimi je bila tudi zabavnoglasbena prireditev z naslovom »Zlata slušalka«. Pripravili so jo mladi iz telekomunikacijskih tozdov. V bistvu gre za tradicionalni dogodek, ki se je v preteklih letih odvijal pod naslovom »Iskra poje«, letos pa so prireditelji iz kdo ve kakšnih razlogov preimenovali prireditev, ki programskih sprememb ni doživela. Na odru se je zvrstila deseterica pogumnih popevkarjev-amaterjev iz Iskrinih delovnih organizacij, več kot sto manj pogumnih je za odrom ploskalo in se pristrčno zabavalo. Dogajanje so pestrili skeči, kviz za poslušalce in podobne tovrstne priložnostne točke. Vse skupaj sta začinila dovolj

duhovita povezovalca sporeda, člana Prešernovega gledališča, nagelj na tej sladki torti pa so pomenila dekleta iz plesne skupine Modrina. Inventivnih prebliskov ni bilo, toda ljub temu se je vse skupaj (tob vidni improvizaciji) dobro izteklo in izpolnilo svoj namen. Najboljši so prejeli nagrade. Miran Potočnik je bil najboljši tako po mnenju občinstva kot strokovne žirije. Pravila tekmovanja so predvidevala tudi takšno možnost. Tako je Miran prejel samo nagrado strokovne žirije – telefonski aparat, ki ga je namenila Tovarna telefonskih elementov in aparatov. Prvo nagrado žirije občinstva, vrtni stroj, pa so prejeli vojaki iz kasarne Stane Žagar.

Kazimir Mohar

S francoskih knjižnih polic

Ljubljana – V Cankarjevem domu v Ljubljani je Francoski kulturni center iz Ljubljane s sodelovanjem francoskih založnikov in francoskega Ministrstva za zunanje zadeve pripravil razstavo S FRANCOSKIH KNJIŽNIH POLIC. Odprli so jo minulo sredo, ogledate pa si jo lahko do 16. januarja, vsak dan od 9. do 13. in od 15. do 18. ure, ob sobotah in nedeljah od 9. do 13. ure v Zgornjem preddverju Cankarjevega doma.

»Kaj se piše danes v francoski književnosti?« je prireditelj vprašal nekaj francoskih založnikov in odgovorili so mu z izborom svojih novjših publikacij, ki jih žele predstaviti slovenskemu občinstvu. S tem so pokazali svojo pripravljenost za sodelovanje pri prikazu francoske knjige v tujini v trenutku, ko si je nova francoska vlada kot temeljni cilj naravnosti svoje kulturne politike izbrala knjigo.

Dvajset let pionirske knjižnice

Kranj – Pred dvajsetimi leti, natančno 4. januarja 1962, je bila za otroke prvič odprta Pionirska knjižnica v Kranju. Razpolagala je z nekaj nad 4 tisoč knjigami. Otrokom je postala tako domača in priljubljena, da je bilo ob koncu leta včlanjenih že skoraj tisoč otrok. Za predšolske otroke so že tedaj prirejali ure »živih slikanic«, posnetih na magnetofonske trakove, vsak teden dvakrat pa so otroci gledali televizijske oddaje za najmlajše, tekmovali ob literarnih ugankah in za bralno značko.

Deset let, od maja 1962 naprej, je pri pionirski knjižnici deloval tudi

Razpis festivala narečnih popevk

Društvo glasbenih delavcev Harmonija iz Maribora razpisuje javni natečaj za popevko Vesele jeseni 82, ki bo septembra 1982 v Mariboru. Udeležijo se ga lahko vsi ustvarjalci zabavne glasbe s skladbami, ki se niso bile javno predvajane ali posnete. Vabljeni so tudi zamejski rojaki. Posamezni avtorji bodo na prireditvi lahko nastopili le z dvema popevkoma, nastopili pa bo 16 popevk z narečnimi besedili, zato naj skladatelji upoštevajo vedrost in barvitost posameznih slovenskih narečnih območij v glasbi in besedilu. Skladbe bo društvo Harmonija sprejemalo do konca februarja. Izbrane skladbe se bodo potegovala za Zlati klopotec, nagrado za najboljšo narečno popevko, za tri nagrade občinstva, za tri nagrade za najboljše narečno besedilo ter za najboljši aranžma.

ko so v Škofji Loki prav z zamisljo o prenovi gledališke dvorane spodbudili samoprispevek. Vendar je kasneje zrasla zamisel o družbenem centru na Mestnem trgu in gledališče na Spodnjem trgu je stalo ob strani. Pred iztekom samoprispevka pa se je izkazalo, da za ureditev družbenega centra denarja ne bo dovolj in padla je odločitev o prenovi starega gledališča. Septembra 1980 so tako začeli z obnovitvenimi deli in po dobrem letu ima tako škofjeloško mesto dvorano, ki bo morala oživeti gledališko dejavnost.

Delo Loškega odra je v zadnjih treh letih povsem zamrlo. Gledalcev v staro, ledeno mrzlo dvorano ni bilo več. Ko so pred tremi leti za premerno predstavno prodali le 17 vstopnic, kar je bila prava katastrofa za nekaj takih gledaliških zbirnih mest, je upravni odbor Loškega odra sprejel odločitev, ki so jo podprli vsi člani, da v takšnih pogojih ne bodo več delali. Izhod je bila torej le prenova gledališča.

Zdaj, ko ima Loški oder spet oder, bodo morali spet postaviti na noge svoje delo. Leta moka so opravila svoje in začeli bo treba povsem na novo, pri čemer bo dragocena pomoč režiserjev in igralcev, ki so nekaj oblikovali škofjeloško gledališko podobo.

Prvo prireditev bodo pripravili ob kulturnem prazniku, dotlej pa bodo opravili vse potrebno, da bo prenovljeno gledališče prešlo v upravljanje Loškega odra.

Začrtali so tudi že spored prireditev v tekoči sezoni in vanj vključili več glasbenih koncertov. Žal pa dvorana zanje nima najboljših akustik, zato že razmišljajo, kako bi jo izboljšali. Prenovljena dvorana je kot nalašč za gledališke predstave, manj primerna za glasbene koncerte. V tem trenutku to dejstvo predstavlja oviro, da bi prenovljeno dvorano hitro napolnili s prireditvami. Glasbenih skupin, ki bi rade nastopile je dovolj, gledališke skupine bodo po premoru šele začele z delom.

M. Volčjak



Miran Potočnik je bil najboljši tako po mnenju občinstva kot strokovne žirije.

Kulturni koledar

BOHINJSKA BISTRICA – Drevo ob 19.30 bo domače DPD Svoboda po premieri prvič ponovilo komedijo Fadila Hadžića: **Žensko vprašanje**.

BREZJE – Gledališka skupina KUD Brezje bo v soboto, 9. januarja, ob 19. uri premierno uprizorila Levstikovo **Kastelko**. Prva ponovitev bo v nedeljo, 10. januarja, ob 16. uri.

KRANJ – V Prešernovi hiši si lahko ogledate dela slikarja **Marijana Belca** z naslovom **Letni časi**. V kletnih prostorih pa se s figuralnimi objekti iz gume predstavlja **Gustav Januš**. V vseh galerijskih prostorih Mestne hiše je na ogled razstava **Razvojne poti slovenske fotografije 1945–1981**, ki jo je ob desetletnici ustanovitve pripravil Kabinet slovenske fotografije pri Gorenjskem muzeju v Kranju. Razstave so tako kot stalne muzejske zbirke Gorenjskega muzeja odprte vsak dan od 10. do 12. in od 16. do 18. ure, ob sobotah in nedeljah od 10. do 12. ure, ob ponedeljkih so zaprte.

ŠKOFJA LOKA – V knjižnici Ivan Tavčar bodo v ponedeljek, 11. januarja, ob 18. uri odprli likovno razstavo, ki jo bo pripravil **Donit iz Medvod**. V torek, 12. januarja, ob 17. uri bo v uri pravljic Tinka Stukl najmlajšim pripovedovala **gozdne zgodbe**. V sredo, 13. januarja, ob 18. uri pa bo na sporedu predavanje z diapozitivi z naslovom **Francija**, ki ga bo vodil **Franc Pisanec**.

TRZIC – V paviljonu NOB si lahko še do 12. januarja ogledate razstavo likovnih del **Jake Kepica**. Galerija je odprta vsak dan od 16. do 18. ure, ob ponedeljkih je zaprta.

Teden slovenske drame '82

Od 9. do 19. februarja bo Prešernovo gledališče organiziralo pregled dosežkov slovenskih gledališč – Vsako leto uprizorjenih več slovenskih dramskih besedil – Zanimanje občinstva presega zmoglosti gledališke ponudbe

Februarja letos bo Prešernovo gledališče kot stalni organizator Teda slovenske drame skupaj s slovenskimi gledališči že dvanajstič zapored pripravilo pomembno slovensko gledališko manifestacijo, ki je v zadnjih letih skokovito pridobivala na pomenu ter odmevu tako pri občinstvu, kot tudi pri gledaliških delavcih. Ta kranjski in slovenski gledališki praznik se je v dobrih desetih letih tiho in brez znanjega pompa kvalitetno in kvantitetno močno razširil, poglobil ter celotno gledališče tako močno populariziral, da resnično lahko govorimo o izjemni republiški kulturno politični manifestaciji, ki se je v Kranju bržčas premalo zavedamo. Za to gre nedvomna zasluga številčno skromnemu delovnemu kolektivju Prešernovega gledališča ter seveda predvsem vsem tistim gledališkim kolektivom, ki s svojimi predstavami pravzaprav omogočajo ta festival. Število slovenskih uprizoritev se je v slabih desetih letih izjemno pomnožilo. In če je bil problem pred leti napolniti celoten teden s predstavami, je danes problem v desetih dneh predstaviti pregled slovenske gledališke misli, saj v preteklem letu beležimo preko trideset različnih slovenskih predstav. Nujno se je moral organizator TSD že pred leti odločiti za izbor, kar je seveda samo podčrtalo vsebinski naslov Teda.

Izbor za letošnji TSD 82 pripravila dramaturginja Mestnega gledališča ljubljanskega Mojca Kreft, njeno utemeljitev in izbor pa je že potrdil Umetniški svet Prešernovega gledališča.

Na letošnjem TSD 82 se bodo predstavila praktično vsa slovenska gledališča: Primorsko dramsko gledališče Nova Gorica z dramo M. Kmeclja: **LEVSTIKOVA SMRT**, Ljubljanska Drama in Lutkovno gledališče »Jože Pengov« Ljubljana s skupno uprizoritvijo drame D. Zajca: **MLADA BREDA**, Mariborska Drama z grotesko E. Filipčiča: **KEGLER 6** in Seligovo dramo: **SVATBA**, Lutkovno gledališče Ljubljana z adaptacijo Jurčičeve: **KOZJE SODBE V VIŠNJI GORI**, Mestno gledališče ljubljansko s Partljičevno komedijo: **NA SVIDENJE NAD ZVEZDAMI**, Prešernovo gledališče Kranj z lutkovno uprizoritvijo M. Logarja: **KVIK**, **ŽABE RIG** in dramo R. Selige: **SVATBA**, Slovensko ljudsko gledališče iz Celja s komedijo M. Kleča: **POLKA**, Slovensko stalno gledališče iz Trsta z dramo F. Kozaka: **PUNČKA** in Eksperimentalno gledališče Glej z igro Z. Duše: **JASLICE** ter v spremljevalnih manifestacijah z izvedbo dramskega projekta R. Selige in T. Hribarja: **O SMRTI IN NIČU**, **O BITI IN BOGU**, Mojca Kreft je predlagala, da TSD povabi tudi uprizoritev drame A. Henga: **ZAKLADI GOSPE BERTE**. Umetniški svet pa je poleg omenjenih predstav med jugoslovanskimi uprizoritvami predlagal zagrebško uprizoritev D. Jovanovića: **KARAMAZOVI**, Prešernovo gledališče bo skušalo povabiti eno od obeh jugoslovanskih predstav, vse pa je odvisno od finančnih sredstev.

Zveza kulturnih organizacij je predlagala v izbor za TSD amatersko uprizoritev Gledališča pod kozolcem: **BLAZINA ČLOVEKA**.

Repertoar je brez dvoma pester in zanimiv ter skuša v vseh pogledih podati objektivno sliko sodobnega trenutka izvirnega slovenskega gledališkega ustvarjanja.

Ob repertoarju naj opozorimo še na spremljevalne manifestacije: razstavo slovenskega gledališkega plakata ter na podelitev: »Nagrade Slavka Gruma« za najboljše dramsko besedilo preteklega leta ter »Grün-Filipičev priznanje«, ki se vsake tri leta podeljuje posamezni dramaturški ekipi tistega slovenskega gledališča, ki najplodneje uveljavlja izvorno slovensko dramaturgijo.

Na dan svečane otvoritve TSD 82 bo Prešernovo gledališče premiersko predstavilo kirstno uprizoritev drame Vitomila Zupana: **STVAR JURJA TRAJBASA**.

Organizator TSD 82 se bo skupaj z gledališči potrudil, da bo večina predstav v matični hiši, kljub skromnosti kranjskega odra. Gledalce že sedaj opozarjamo, da si pravočasno zagotovijo vstopnice, saj jih glede na zanimanje pred začetkom samega festivala vedno zmanjka.

V naslednjih številkah Glasla bomo na kulturni strani podrobneje predstavili vse sodelujoče ansamble ter njihove predstave.

M. L.

Prešernovo gledališče v Ljubljani

Kranjska uprizoritev komedije F. Hadžića »Glavnik« v Mestnem gledališču ljubljanskem – Odlični delovni rezultati v preteklem letu

Uveljavljanje kranjskega gledališča izven kranjske občine se nadaljuje. Po uspešnih gostovanjih v Beogradu, Zagrebu, v Avstriji ter številnih gostovanjih v preteklem letu, bo prvo predstavo v letošnjem letu Prešernovo gledališče odigralo na gostovanju v Ljubljani. Na sobotno (9.1.82) gostovanje ga je povabilo Mestno gledališče iz Ljubljane, Ljubljanskemu občinstvu se bo kranjsko gledališče predstavilo s komedijo »Glavnik«, ki je pri publiku naletela na odličan sprejem, za kritiko pa ostaja predstava slej ko prej sporna.

Kranjska uprizoritev »Svatbe« v Zagrebu

Pred časom so v Centru za kulturo pri Radničkem i narodnom sveučilištu Moša Pijade v Zagrebu odprli novo gledališko zarišče, ki naj bi presegalo zaprtost mesta Zagreb znotraj posameznih gledališč. Med pobudniki in ustanovitelji so znana jugoslovanska gledališka imena, med drugimi omenimo Radeta Serbedžijo in Ljubišo Ristića, ki so večkrat uspešno posegla v jugoslovanski kulturni prostor, ki ne bi smel biti zaprt v republiške meje. Novoustanovljeno gledališče bo seveda samo uprizorjalo predstave, predvsem pa želi Zagreb povabiti najzanimivejše in najrazvitejše gledališke dosežke iz celotne Jugoslavije. Tako je kranjsko Prešernovo gledališče tudi uradno dobilo povabilo na gostovanje v tem »jugoslovanskem repertoarju«, kar seveda pomeni priznanje kranjskemu gledališču in kulturi. Prešernovo gledališče je tako 20. decembra v Zagrebu dvakrat uprizorilo najizrazitejši dosežek lanske sezone, dramo Rudija Selige: **Svatba**.

V preteklem letu je kranjsko gledališče doseglo zavidljive delovne uspehe. Naj tokrat le bežno opozorimo na statistiko predstav: po načrtih naj bi kranjsko gledališče odigralo 139 ponovitev lastnih predstav, realiziralo jih je kar 166. Med gostovalnimi predstavami je bilo predvidenih 40 ponovitev, realiziranih je 49 ponovitev. Vseh predstav je bilo tako 215. Gledališče je tako preseglo predvideni plan za 20%, ob dejstvu, da je bilo v letu še 54 drugih različnih prireditev lahko hitro ugotovimo, da je bil urnik kranjskega gledališča dobesedno natrpan. Skrajna požrtvovalnost ter delavnost vseh, ki delovno in ustvarjalno oblikujejo kranjsko gledališko življenje je v prvi vrsti omogočila take delovne rezultate. Ob teh številkah, ki jih dosega polpoklicna kulturna ustanova bi se veljalo zamisliti ter se vprašati kdaj bomo resnično nagradili kulturne institucije po delu? Ne samo posameznikov, tudi celotne delovne kolektive bi morali stimulirati, sicer ni zastojen bojazen, da bo današnji kranjski gledališki utrip splahnel.

M. L.

Podelitev Groharjeve nagrade

Škofja Loka – Združenje umetnikov iz Škofje Loke bo v petek, 8. januarja, ob 18. uri v galeriji na loškem gradu pripravilo slovesnost, na kateri bodo podelili letošnjo Groharjevo nagrado ter Groharjevo štipendijo. Prireditev bodo obogatili s predstavijo dela članov združenja: likovniki se bodo predstavili s svojimi deli, v sporedu prireditve bodo nastopili glasbeniki in literati.

Iz šolskih klopi

Pozabljen partizanski grob

Ko sva lansko leto z očetom hodila po širnih gozdovih Menine planine, mi je začel pripovedovati o grobu nekega mladega partizana. Naprosil sem ga: »Oče, pojdva tja.« Poslušal me je.

Pot naju je vodila v strm grič. Ko sva stopila v temen gozd, se je plaha srna prestrašila in stekla. »Kje je tisti grob?« sem vprašal. »Se malo, pa bova pri njem,« je odgovoril oče.

Pršla sva do neke jase. »Tam je,« je rekel. Stekel sem, a nisem našel groba. Oče mi ga je pokazal. Res je bil to grob in pred njim iz vej narejen majhen križ. »Kdo je tukaj padel?« sem ga vprašal. Pa mi je začel pripovedovati:

»Veš, to je bilo že proti koncu vojne, ko sva z bratom na tej jasi pasla govedo. Brat je našel partizana. Zelo sva se prestrašila in tekla domov povedat, kaj sva našla. Oče in stari oče sta šla z nama, da bi videla, kaj se je zgodilo. Pokazala sva jima mrtvega partizana. Stari ata je rekel: 'Pokopati ga bo treba.' Samo kam?« je za-

skrbelo očeta. V volkovo jamo ga bomo vrgli,« je odločil stari ata. Nesla sta ga do jame. Tam so včasih lovili srne, zajce pa tudi medvede, ki so vasovali pri ovcah. Partizana so položili noter in nanj nametali listja in vej. Z bratom sva naredila križ iz vej.

Od tedaj oče nerad zahaja na tisto jaso, kjer sta z bratom našla mrtvega partizana. Pozneje se je zvedelo, da so Nemci v zasedi pričakali dva partizana. Enega so ubili, drugi pa je ušel. Nemci so še tisti dan požgali očetov dom, tako da so se morali preseliti v vas Bočna. Po vojni so hišo obnovili in se vrnili nazaj pod Menino planino.

Partizanom, ki so padli za svobodo, smo dolžni prižgati svečo. Tudi jaz sem jo prižgal na grobu neznane- ga partizana. Gorela mu je v zahvalo za lepo svobodo.

Robi Slapnik, 6. a r. osn. šole Komenda-Moste



Novoletni prazniki so hitro minili in do 25. januarja, ko se bodo šolska vrata zaprla za tri tedne, bo treba še veliko presedeti pred knjigami in zvezki, da spričevala ne bodo preveč »žalostna«. Kljub napornim dnevom in vse bolj skopi snežni odeji pa si otroci najdejo čas tudi za razposajenosti. Takole so se v torek s kepami obmetavali kranjski tretješolci. Veliko skakanja, smeja in vika je bilo pa še kakšna solza je kanila vmes, če je kepa priletela na »nepravo« mesto. — H. Jelencan

Zaslužil sem denar

Ko sem se v soboto zjutraj prebudil, sem premišljeval, kaj me dan čaka. Najprej moram popraviti steno, nato pa bomo žagali in skladali drva za zimo in še bi lahko našteval, kajti pri naši hiši nikoli ni zmanjka dela.

Kaj bi razmišljal, sem si dejal. Vstal sem, pozajtrkoval, nato pa sem se poseljal na delo. Poselal sem sobo, pomilal prah, postal postelje, zakuril peko. Potem sem prižgal televizor. Glede sem risanko, film Jelenček in odšel. Nihče kakor jaz.

A kmalu me je poklical naš moral sem nositi drva, ki jih je žagal. Trajalo je kakšni dve uri. Zatem sem se lotil domače naloge in učenja ponedeljek. Utrujen sem se vrnil v kavč in prebral nekaj stripov. Zakalo me je na vas, kjer smo se otroki igrali.

Popoldne, ko je mami prišla domov, sem ji povedal, kaj sem napočel. Dala mi je dva tisočaka. Bil sem vesel, da sem zaslužil vsaj malo denarja.

Sandi Bogataj, 6. c r. osn. šole Cvetko Golar Škofja Loka

Zakaj nimam mame?

Jok. Črna kolona žalosti se vije v neskončnost. Smrt. Ne jokajte, prosim vas!

Majda je odšla. Pustila je moža, hčerke, mater in očeta. Dve ljubki deklici: eno že pravo navihanko, drugo, mali rožnati »štrukelj«, ki mu je bilo življenje podarjeno pred

nekaj dnevi. Takrat, ko je Majdi ugasnilo...

Prst pade na krsto, ovenčano s cvetjem. Pred očmi se mi prepletajo podobe Majde, ko je bila še živa in skušala sem si predstavljati komaj rojeno hčerke, ki so jo poimenovali po mami, Majdi.

Prvič sem jo videla, ko je bila stara štiri tedne. Majhna, čisto drobna, je jokala in brčala z nožicami. Stegovala je roke in me gledala z bleščečimi očkami.

Bila sem sama z njo, ki nikdar ne bo mogla reči: »Mamica moja, kako rada te imam.« Nežno sem jo stisnila k sebi. Srce mi je napolnila bolečina. Zakaj ne bo vedela, kakšna je bila njena mati, ne bo občutila njene tople roke? Nikoli tudi ne bo zvedela, koliko solza je bilo prelilih tistega dne, ko je njena mamica darovala zanjo življenje.

Bili smo v gledališču

V četrtek smo šli v gledališče gledat igrice Pekarna Mišmaš. Nestrpo smo čakali, da so bo začela. Najbolj všeč so nam bili: Mišmaš, Jedert in mačka. Zadovoljno smo jim ploskali. Potem je sledilo še presenečenje: obisk dedka Mrza. Ta nam je podaril okusne Mišmaševe preste. Radi bi šli še kdaj v gledališče.

Učenci 2. b r. osn. šole Simon Jenko Kranj

Mateja Mohorič, 8. a r. osn. šole Matija Valjavec Preddvor

Če bi bil dedek Mraz

... bi hodil po celem svetu in raznašal darila otrokom. — Marko

... bi pomagal tistim otrokom, ki nimajo staršev in jih spravljal v dobro voljo. — Šefik

... bi vsem otrokom, ki imajo težko življenje, krajšala čas in jih zabavala. — Cvetka

... bi vsak dan sprejemal otroška pisma in izpolnjeval njihove želje. — Hasani

... bi obiskal vse osamljene otroke in se z njimi pogovarjal. Pod novoletno jelko bi jim nastavil darila. — Beno

... bi pomagal siromašnim otrokom, jim nudil hrano in obleko. — Slavko

... bi hodila k otrokom in jim pripovedovala pravljice. — Tatjana

... bi imel veliko skladišče igrac za revne otroke. — Ivo

Učenci 7. c r. osn. šole Matija Valjavec Preddvor, gojenci Vzgojnega zavoda

Kupili smo ptičnico

Zima je prišla v deželo, otroci smo se je razveselili, ker zdaj bo spet veselo, po snegu bomo se podili.

Ta uzel bo smučke, drugi sanke in tretji si drsalke dal bo na opanke.

Vsi skupaj pa smo obljubili, da tudi ptič ne bomo pozabili. Smo ptičnico kupili in vanjo zrnja natrosili.

Pridno hodimo vsak dan na delo, da bi ptičkom bolj bilo veselo, da zadosti hrane bi imeli, da bi zimo preživeli.

Urška Krišelj, 3. b r. osn. šole Matija Valjavec Preddvor

Organizacija gospodinjanskega dela

Med osnovami za uspešno gospodinjstvo je tudi dobra organizacija gospodinjstvih del. Vsako gospodinjstvo pa ima svoje razmere, ki jih mora organizacija upoštevati. Odločilni so prejemki, ki nas silijo, da čim več naredimo sami, ali dopuščajo, da si pomagamo s kupljenimi storitvami. V starem stanovanju moramo opravljati še razna dela, ki v sodobnih in modernih gospodinjstvih odpadejo. Tu nas ogreva centralna kurjava, na razpolago so vedno topla voda, elektrika, plin, kopalnica in še marsikaj. Drugače živi družina z majhnimi otroki kot družina odraslih. Vse to in še stvari, ki tu niso posebej našteje, vplivajo na organizacijo gospodinjanskega dela v družini.

Med najmočnejše vplive sodi vsekakor poklicna zaposlenost gospodinj. V taki družini je nujno, da je organizacija dela popolnoma drugačna kot tam, kjer je žena samo doma. Zaposlena žena ima za gospodinjstvo na razpolago le nekaj ur in še to na škodo svojega počitka. V teh urah morajo biti postorjene vse osnovne naloge, ki jih zahtevata družinsko življenje in gospodinjstvo.

DELOVNI NAČRT

Podlaga organizaciji je načrt dela. Vsebovati mora vsa dela, ki se vsak dan ponavljajo, kot so kuhanje, nakupovanje, pospravljanje, kot tudi občasna dela, ki so

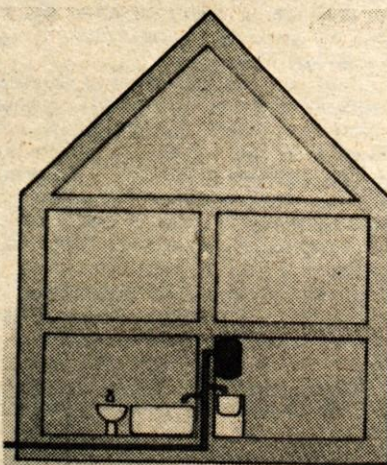
v glavnem namenjena vzdrževanju reda in snage v stanovanju. Delovnega načrta gospodinja ne dela zato, da bi z njim priganjala sama sebe, temveč zato, da bi bilo delo bolj načrtno, da bi ga družina spoznala in se vživela v delovni ritem ter čutila soodgovornost za izpolnjevanje načrta. Izvajanje gospodinjstvih del po načrtu daje tudi ženi gospodinjki več možnosti za počitek in razvedrilo. Načrt naj tudi strogo določi, katera dela morajo biti narejena in za katera želimo, da bi jih opravili. Gospodinja, ki bo znala potegniti črto med obema skupinama, bo prav tu našla možnost za svoj počitek in razvedrilo.

Pri izvrševanju del po načrtu skušajmo uveljaviti čim več načel racionaliziranja dela in pravih tehnoloških postopkov, predvsem pa naj gospodinja oziroma družina razmisli o svojem domačem delu in tako bo ugotovila, kako bi se izboljšala delo v domačem gospodinjstvu.

Ceprav je gospodinjstvo delo nizko produktivno in ga ni mogoče meriti po načelih industrije, ni nezahtevno in zgolj rutinsko. Ker je tako sestavljeno, da teče več del hkrati (kuhanje — pospravljanje; nega otroka — likanje), zahteva stalno umsko zbranost. To velja za današnje gospodinjstvo še mnogo bolj, ker le načrtnost, preudarnost, dobro poznavanje načel racionalizacije in tehnoloških postopkov omogoča izvrševanje osnovnih gospodinjstvih del, ki jih danes še moramo opravljati. Pa tudi v bodoče, ko bodo gospodinjstva še bolj mehanizirana in bo servisna služba bolj razvita, bo ta umska komponenta še vedno pogoj za dobro organizacijo gospodinjanskega dela doma in tudi izven doma (izkoriščenje uslug).

(Prihodnjic o delitvi dela v družini, o pomoči industrije, servisov.)

Varčujmo z elektriko



centralna oskrba s toplo vodo

lokalna oskrba s toplo vodo

Segrevanje vode v bojlerju

Z elektriko boste varčevali, če boste primerno segrevali vodo v bojlerju.

Večina bojlerjev je narejenih tako, da segrejejo vodo na največ 50 stopinj Celzija. Vendar pa v gospodinjstvu ne rabimo tako tople vode. Za pranje živil zadošča od 25 do 30 stopinj, za umivanje in kopanje 35 stopinj in za pomivanje posode 50 stopinj.

Temu ustrezno torej nastavite termostat. Kajti ena kilovatna enota električne energije vam bo na 85 stopinj Celzija segrela le deset litrov vode, na 37 stopinj pa 30 litrov. Zavedati se moramo tudi, da s toplotne izgube pri višjih temperaturah večje kot pri nižjih. Pri višjih temperaturah se tudi hitreje izloča kamen, kar zahteva dodatno vzdrževanje bojlerjev.

Pokazalo se je, da je glede na izgubo toplote in izločanje kamna najboljše nastaviti temperaturo vode v bojlerju na 45 do 60 stopinj Celzija. Seveda pa morate, če se nameravate kopati v kadi, termostata nastaviti na polno zmogljivost bojlerja, sicer tople vode ne bo dovolj.

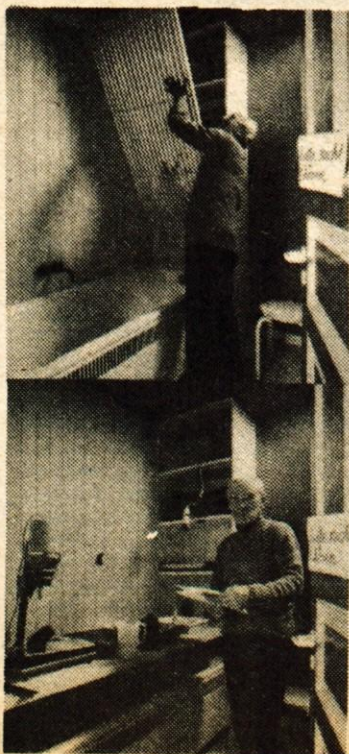
Da bomo elektriko pri pripravi tople vode smotno trošili, moramo bojlerje tudi pravilno namestiti. Če so porabniki tople vode preveč daleč narazen, raje namestimo več bojlerjev. Predolge toplotovodne instalacije povzročajo nepotrebno toplotno izgubo. Če pa so prostori, kjer uporabljamo toplo vodo (kopalnica, kuhinja, pralnica) ob isti instalacijski steni, lahko namestimo en večji bojler, vendar samo v pogojem, da vsakodnevno rabimo večje količine tople vode. V manjših stanovanjih in povsod tam, kjer potrebujemo toplo vodo vsak dan, samo v enem prostoru (na primer v kuhinji), se raje odločimo za večje število manjših bojlerjev.

Zamisel, ki jo velja posnemati

Foto temnica v kopalnici

Moderna stanovanja so majhna, zato je tu konjičke, kot je na primer fotografija, kaj težko razvijati. Do pametne ideje je prišel ta nemški fotoamater, ki si je s posebno desko iz letvic pridobil dodaten prostor za svojega konjička. Letvice je zbil tako na dolgo in široko, da pokrijejo kopalno kad v kopalnici in na tej delovni površini razstavi svoje instrumente, ko hoče izdelovati slike. Ko svoje delo opravi, jo postavi pokonci, tako da ne zavzame skoraj nič prostora. Pa tudi zaradi svetlobe, ki je je prav v kopalnici navadno najmanj ali pa sploh nič, je ta prostor kot nalašč za foto laboratorij.

Pa ne samo to. Taka deska pride zelo prav tudi takrat, ko je pri hiši dojenček. V ta namen letvice zbijejo tako, da so do polovice goste, ena pri drugi, na drugi polovici pa redke; na prvem delu otroka previjamo, na drugem pokljemo in voda sproti odteka v kad. Če imamo tako »delovno mizo« v kopalnici, nas bo tudi manj bolel hrbet, ko bomo previjale otroka (in če ga previjamo v kopalnici ni treba nositi »usrank« po vsem stanovanju) ali prale perilo na roke.



Petindvajsetič Po poteh partizanske Jelovice Dražgoše so pripravljene

ŠKOFJA LOKA – Partizanske Dražgoše so pripravljene na nedeljske prireditve, ki bodo v počastitev štiridesete obletnice legendarne bitke Čankarjevega bataljona. Hkrati s temi športnimi in rekreativnimi tekmovanji in pohodmi bo to zaključek praznovanja ob letošnjem občinskem prazniku Škofje Loke.

Ob petindvajseti jubilejni prireditvi Po poteh partizanske Jelovice se bodo v nedeljo v Dražgošah vrstila številna športna tekmovanja. Prvi bodo svoje tekmovanje začeli pripadniki TO Slovenije, ki bodo imeli enajsto patrolno smučarsko prvenstvo enot TO. Tekmovanje, na katerem bodo nastopili tudi patrolje enot JLA in milice organizira Pokrajinski štab TO za Gorenjsko pod pokroviteljstvom RS TO Slovenije in se bo pričel ob 8. uri. Smučarski klub Triglav bo organizator dveh tekaških tekmovanj. Ob 8.30 bo na Bičkovi skali tekmovanje za Jugoslovanski smučarski pokal v teku na 15 km, ob 9. uri pa bo start množičnega rekreativnega teka na 15 km. Start tega teka bo pod Bičkovo skalo. Športno društvo Železniki je organizator sankskega tekmovanja na progi Dražgoška gora-Bičkova skala-Jelenšee. Iz Kroke bodo ob 9. uri v Dražgoše krenile patrolne ZRVS in ZSMS. TO tekmovanje, v katerega je vključeno tudi streljanje organizira ŠD Plamen in republiška konferenca ZRVS in ZSMS Slovenije. Cicibanke in cicibani bodo svoje slalomsko tekmovanje v nedeljo imeli na Slemenu v Dražgošah.

V nedeljo bodo na svoj račun prišli tudi pohodniki v množičnih rekreativnih pohodih. Že v soboto ob 23.30 bo pohod pripadnikov JLA, TO, članov ZRVS, ZSMS, ZJB, tabornikov in drugih od Pasje ravni do Dražgoš. Ta pohod organizira PD Škofja Loka. V bohinjski Soteski bo ob 7. uri v nedeljo pohod Po stezah prvih partizanov. V organizaciji ZJB Jesenice in Radovljice, PD Jesenice in Garnizije Bohinjska Bela se bodo pohoda udeležili člani planinskih društev, pripadniki JLA, TO, člani ZRVS, ZJB, ZSMS, borci, taborniki in občani jeseniške in radovljiške občine. Enak pohod bo tudi od Škofje Loke in Križne gore do Dražgoš. Organizator tega loškega pohoda je občinska konferenca ZSMS ob pomoči štaba škofjeloškega odreda TO in občinskega štaba. Odbor ZJB NOV Selca bo organizator pohoda Po poti Otona Vrhunca-Blaža od Seled do Dražgoš. Pohod se bo pričel ob 9.30. Po poti heroja Staneta Žagarja in Jožeta Gregorčiča do konferenca SZDL KS Železniki organizirala množični pohod od Rudnega do Dražgoš. Po poti heroja Antona Dežmana-Tonečka pa bo občinska konferenca ZSMS Radovljica ob pomoči krajevne organizacije ZJB KS Kropa organizirala pohod od Kroke mimo Jamnika v Dražgoše.

Osrednji kulturni program se bo začel ob 12. uri pred spomenikom v Dražgošah. Po kulturnem programu bo slavnostni govornik predsednik ZJB NOV Slovenije Janez Vipotnik.

D. Humer

Pričetek iger ŠSD usmerjenega izobraževanja

Kranj – Na posvetu mentorjev ŠSD usmerjenega izobraževanja je bilo dogovorjeno in sprejeto, da se tudi za srednje šole organizirajo občinska tekmovanja. Dijaki in dijakinje bodo tekmovali v plavanju, malem nogometu, košarki, šahu, rokometu, namiznem tenisu, streljanju, odbojki in atletiki, skupni zmagovalec 1. športnih iger ŠSD pa bo prejel prehodni pokal.

Ze prvo tekmovanje v plavanju je prineslo prva presenečenja med posamezniki, izstopali pa so dijaki in dijakinje kranjske Gimnazije, saj imajo v svojih vrstah Darjana Petriča, Tatjano Bradaška, Karmen Berložnik, Matjaža Kozela, Arana Jociča, Igorja Veličkoviča in še nekatere bivše plavalce in plavalke Triglava. Kolikšna je bila premoč Gimnazije nam povejo rezultati štafete 4x25 m pri moških, saj so prva tri mesta pripadla omenjenemu ŠSD.

Rezultati in vrstni red najboljših: **prvo 2. 50 m:** 1. Tatjana Bradaška (Gimnazija) 41,7, 2. Nina Pajntar (Gimnazija) 44,8, 3. Marija Gale (ČSC za Blagovni promet) 54,6; **prvo m 50 m:** 1. Aran Jocič (Gimnazija) 35,4, 2. Rok Kosirnik (Gimnazija) 38,4, 3. Matjaž Rakovec (Gimnazija) 40,2; **hrbno 2. 50 m:** 1. Karmen Berložnik (Gimnazija) 36,4, 2. Sonja Peterka (SC za Blagovni promet) 53,5, 3. Vesna Florjančič (SC za Blagovni promet) 55,9; **hrbno m 50 m:** 1. Igor Veličkovič (Gimnazija) 33,0, 2. Darko Zupančič (Gimnazija) 33,9, 3. Darko Bešter (Iskra) 34,7; **kravi 2. 50 m:** 1. Mirjam Polka (Gimnazija) 35,8, 2. Tatjana Pretnar SC za Blagovni promet) 38,6, 3. Mojca Pogačnik (SC za Blagovni promet) 40,2; **kravi m. 50 m:** 1. Matjaž Kozelj (Gimnazija) 26,9, 2. Darjan Petrič (Gimnazija) 27,1, 3. Mitja Kadoič (Gimnazija) 27,1.

nazija) 27,5; **štafeta m. 4x25:** 1. Gimnazija 1,15,6, 2. SC za blagovni promet 1,42,3; **štafeta m. 4x25:** 1. Gimnazija 51,9, 2. Gimnazija II 52,9, 3. Gimnazija III 54,5.

Za skupni vrstni red SSD je povedla Gimnazija, ki je na prvem tekmovanju zbrala 60 točk, Poklicni šolski center je zbral 34 točk, SC za blagovni promet je na tretjem mestu in je zbral 30 točk, na četrtem mestu v skupnem seštevku 26 točk pa je ŠSD Iskra.

Milan Čadež

Tečaja plavanja in drsanja

Kranj – V ponedeljek, 11. 1. 1982, se bo pričel plavalni tečaj za odrasle v novi osnovni šoli na Planini. Vsak, ki se želi naučiti prvih veščin v vodi, se lahko še prijavi po telefonu 21-176 (Čadež). Pri spevek posameznika je 650 din, ki ga poravnava na prvi dan tečaja pred pričetkom. Zbor prijavljenih kandidatov bo v ponedeljek 11. 1. 1982 ob 17.00 uri v novi dvorani na Planini (vhod pri parkirnem prostoru).

Kranj – ZTKO Kranj še vedno sprejema prijave za začetne in nadaljevalne tečaje drsanja za predšolsko in šolsko mladino. Prijave z vplačilom prijavnine v višini 450 din sprejemajo vsak ponedeljek, torek in petek od 7.00 do 9.00 ure, v sredo pa od 14.00 do 15.00 ure v pisarni C. Staneta Žagarja 27 v Kranju do 20. 1. 82. Tečaj drsanja se bo pričel v ponedeljek, 25. 1. 1982 ob 9.00 uri in bo trajal do vključno 30. 1. 82 med zimskimi počitnicami. V kolikor bo zanimanje za učenje drsanja večje, bo tečaj tudi drugi teden počitnic.

Informacije dobite po telefonu 21-176 (Čadež).

Milan Čadež

Namizni tenis Gorenjsko mladinsko prvenstvo

Kranj – NTK Triglav je v telovadnici osnovne šole Simona Jenka v Kranju priredil zadnje gorenjsko prvenstvo za mladince, na katerem je igralo 44 igralcev. Tekmovanje je bilo obenem tudi polfinale Slovenije. Tekmovanje je pokazalo, da imamo na Gorenjskem veliko izenačenih igralcev. Presenetil je Košič (Triglav), ki je premagal favoriziranega Jeraša, pri mladinkah pa je bila najuspešnejša Tadeja Bajželj, ki je premagala med drugim tudi člansko prvakinja Svetinovo.

Pri mladincih je zmagal Veber (Jesenice) pred Matjaševićem (Triglav) in Prelovškom ter M. Bukovškom (Triglav). Pri mladinkah je zmagala Bajželja (Sava) pred Zalokarjevo (Jesenice), Svetinovo (Sava) in Frelihovo (Triglav). Triglavna Matjašević in Prelovšek sta zmagala med moškimi dvojicami, Bajželja in Svetinova pa sta zmagali pri mladinkah. V mešanih dvojicah sta slavila Jeraša in Bajželj (Sava).

S

Hokej na ledu

Zmaga Triglava

Kranj – Hokejisti kranjskega Triglava so v tem kolu premagali Bled s 6:2, v prihodnjem kolu pa igrajo s Stavbarjem iz Maribora.

Alpsko smučanje

Dvojni uspeh Kuralta v Franciji

COURCHEVEL – Pred nadaljevanjem moškega svetovnega alpekega pokala so naši smučarji nastopili na dveh veleslalomih v Franciji. V obeh nastopih so največ uspeha imeli Jugoslovani, saj je član loškega Alpetoura Jože Kuralt v obeh nastopih zmagal.

Veleslaloma sta bila tokrat v Courchevelu v skoraj nemogočih pogojih. V obeh nastopih je pihal močan veter, bilo je veliko novega snega in s tem so bile mehke proge. Vseeno pa so naši Kuralt in Benedik ter Franko na teh dveh mednarodnih veleslalomih krepko izboljšali svoje FIS veleslalomске točke.

Vrstni red – I. veleslalom – 1. Kuralt (Jugoslavija) 2:42,0, 2. Navillod 2:43,28, 3. Fontain (oba Francija) 2:44,00, 5. Benedik (Jugoslavija) 2:45,21.

II. veleslalom – 1. Kuralt (Jugoslavija) 2:48,04, 2. Lamotte (Francija) 2:49,36, 3. Franko 2:49,51, 4. Križaj 2:49,66, 5. Strel 2:49,81, 9. Benedik (vsi Jugoslavija) 2:51,21.

Jugoslovanska moška vrsta bo v nedeljo v Morzinu (Francija) nastopila v tekmi veleslaloma za točke v svetovnem pokalu, v torek pa še v Bad Wiessee (ZRN) v dveh slalomih.

dh

VELESALOM ZA CICIBANE

Smučarski klub Alpetour iz Šk. Loke je v nedeljo priredil tekmovanje v veleslalomu za cicibane in cicibanke zahodne regije. Na zelo dobro pripravljeni progi, kljub pomanjkanju snega, je nastopilo 40 ciciban in 90 cicibanov iz 14 klubov s področja Gorenjske, Primorske in Kamnika.

Pri cicibankah je zmagala Plajbes Petra iz škofjeloškega Alpetoura, ki je dosegla tudi najboljši čas proge, pri cicibanih pa je bil zmagovalec Krampil Miloš iz kranjskega Triglava.

Smučarski skoki

Škerjanc in Šmid prvaka

Jesenice – Letošnje gorenjsko prvenstvo za mlajše in starejše pionirje so priredili delavci občinske zveze smučarskih organizacij jeseniške občine. Kljub odjugu je bila skakalnica v Begunjah dobro pripravljena, saj ni bilo niti enega padca. Tekmovalo je 25 mlajših in 14 starejših pionirjev iz Trčica, Kranja, Žirov in Jesenic oziroma Žirovnice. Med starejšimi pionirji so največ pokazali Kranjčani in Žirovci, med mlajšimi pionirji pa Jeseničani.

Pri mlajših pionirjih so prva štiri mesta osvojili tekmovalci Jesenic oziroma Žirovnice Šmid, Marjanovič, Kaltenekar in Košelnik. Sledijo Kešar (Triglav), Knafeč (Jesenice-Zirovnica), Dobnikar (Triglav), Gasperin (Jesenice-Zirovnica), Rancigaj in Remic (Triglav) itd. Med starejšimi pionirji pa je zmagal Škerjanc (Triglav) pred Murom (Žiri), Justinom (Triglav), Balohom (Jesenice-Zirovnica), Dolencem (Žiri) itd.

M. G.

Smučarski tečaj na Krvavcu

Zveza telesnokulturnih organizacij v Kranju bo tudi letos pripravila smučarski tečaj za začetnike in za boljše smučarje na Krvavcu od 7. do 13. februarja. Tečaja se lahko udeležijo odrasli in otroci, ki že obvladajo osnovne veščine smučanja ali so še začetniki.

Glavni namen smučarskega tečaja je strokovno izpopolnjevanje v smučarskih veščinah, tečajniki pa bodo preživeli teden dni v prijetnem vzdušju. V ceno tečaja je vključen poleg učenja smučanja tudi poln penzion, prevoz z žičnicami, turistična taksa in organizacijski stroški. Interesenti se lahko prijavijo Zvezi telesnokulturnih organizacij Kranj.

Vabilo na tečaj

Kranj – Zbor vaditeljev, učiteljev in trenerjev smučanja Kranj obvešča člane, da bo seminar za zamudnike 9. januarja na Krvavcu. Zbor udeležencev je ob 8.30 na spodnji postaji žičnice.



BEGUNJE – ZAHVALA ELANA NAŠIM NAJBOLJŠIM SMUČARJEM – V prisrčnem svidenju v tovarni Elan je direktor Dolfe Vojsk našim najboljšim smučarjem dejal, da so veseli vsakega trenutka, ki ga reprezentantje najdejo za obisk te delovne organizacije. Sprejem je bil res prisrčen in slovesen. Po ogledu proizvodnih prostorov so bili naši reprezentantje deležni vse pozornosti. V gostilni Kunstel so bile prijetne urice. Vse alpince in goste so zabavali Andrej Sifer, Rifle in Tof. Za uspehe v pretekli sezoni so naši reprezentantje od kolektiva Elan dobili umetniške slike. (Tekst in foto: – dh)

Jakopičev memorial

Gorje – TVD Partizan Gorje je priredil trinajsto mednarodno nočno tekmovanje v smučarskih tekih za memorial Marjana Jakopiča. Pokrovitelj tekmovanja je bil tako kot vsa leta nazaj LIP z Bleda. Marjan Jakopič, rojen leta 1947, je bil nadarjen tekač iz Gorij in delavec LIP Bled. Tragično je umrl v prometni nesreči. Marjan Jakopič je bil član mladinske državne reprezentance in je dosegal velike uspehe. Bil je eden od učencev Lovra Zemve.

Osemdeset tekmovalcev je sodelovalo na memorialu, med njimi tudi tekmovalci iz sosednje Koroške. Proga je bila dobro pripravljena in razsvetljena z baklami. Med pionirji je zmagal Martin Standmann (Rosenbach), med pionirkami Irma Nagode (Gorje), med mlajšimi mladinci Michael Standmann (Rosenbach), med mlajšimi mladinkami Andreja Smolnikar (Dol), med starejšimi mladinci Jani Kršinar (Olimpija), med starejšimi mladinkami Tatjana Smolnikar (Dol), med članci Jeli Jelovčan (Triglav), med člani pa Jože Klemenčič (Dol).

Starši, bratje in sestra pokojnega Marjana Jakopiča se za organizacijo tekmovanja zahvaljujejo TVD Partizan Gorje in pokrovitelju LIP Bled. J. Ambrožič



Marjan Jakopič (desno) s klubskim tovarišem Pavlom Kobilico.

Komentiramo

Poprečna ocena za naše

KRANJ – Manfred Deckert, reprezentant NDR, je zmagovalec letošnje jubilejne tridesete skakalne smučarske turneje Intersport. Na vseh štirih skakalnicah (v Oberstdorfu, Garmischu, Innsbrucku in Bischofshofnu) je bil v ospredju in za njim sta na drugem mestu Norvežana Roger Ruud in Berg Berguud. Tako imajo Vzhodni Nemci po petih letih spet zmagovalca v skupni razvrstitvi. To zanimivo tekmovanje je vsako leto v ospredju mednarodnih skakalnih prireditvev. Naši fantje so zaslužili povprečno oceno, saj je le Miranu Tepežu uspelo, da se je v skupni razvrstitvi uvrstil med prvo petindvajsetico.

Letošnja turneja je pokazala, da se skakalni vrh širi. V tej mednarodni družini je sedaj trideset skakalcev, ki znajo presenetiti na vsaki tekmi. Vsak od teh skakalcev namreč zna in lahko zmagati. Med to trideseterico skakalcev lahko uvrstimo tudi dva naša. Primož Ulaga in Miran Tepeš sta taka tekmovalca, ki lahko krepko mešata štrne favoritom za vrh. To je s sedmim mestom dokazal Primož Ulaga na prvi tekmi v Oberstdorfu. To je bila hkrati tudi najboljša jugoslovanska uvrstitev na tej turneji. Za naša barve sta poleg Ulage in Tepeša skakala še Vasa Bajc in Rajko Lotrič. Odrezala pa sta se slabše kot smo pričakovali.

Naši štirje fantje torej na tej Intersport skakalni turneji niso uspeli doseči tistega, kar smo od njih pričakovali. Načrt je bil, da vsi štirje skačejo med tisto petdeseterico, ki bo obračunavala za najboljša mesta. Toda vedno smo na vseh štirih skakalnicah med to petdeseterico imeli le dva, med prvo dvajsetico pa Ulaga in Tepeša. Načrt se torej ni uresničil.

Kje so vzroki za povprečni vtis, ki so ga zapustili naši. V prvi vrsti gre na račun slabših priprav pred začetkom turneje. V Planici je bilo v času zaključnih priprav preveč snega. Vendar so s pomočjo vojakov kranjske garnizije uspeli pripraviti 90-m skakalnico. Naši fantje so le opravili nekaj skokov. A vse to je bilo premalo za to naporno turnejo.

Pred začetkom sezone so si naši skakalci zadali prezahtevno nalogo. Moto je bil, da se vsaj dva uvrstita med petnajsetico, ki osvaja točke v svetovnem pokalu. Ostala dva pa med prvih petdeset. Naredijo samo pa razen tega le po en dober skok. Hitro skopni njihova psihološka prednost in konec je upov za boljše uvrstitve kot so jih sposobni doseči. Ko bodo še to zboljšali, bodo res dobri skakalci.

D. Humer



Jutri Štucinov kronometer

KRANJ – Športno društvo (tekaška sekcija) Jakob Štucin Hrastje-Prebačevo bo jutri, v soboto 9. januarja, organiziralo že drugi tekaški smučarski kronometer. Vsi tekmovalci v devetih kategorijah bodo nastopili na 1200 m dolgi progi. Na lanskem prvem tekmovanju je bil najhitrejši Maks Jelenc. To 1200 metrov dolgo progo je pretekel v času 2:59,80.

Proge za vseh devet kategorij so pripravljene in ni skrbi, da bi ta kronometer odpadel. Prijave sprejemajo v gostilni Gaber. Start bo od 13. do 16. ure nasproti gostilne Gaber. Pravico starta imajo vsi netagorizirani in kategorizirani tekmovalci in tekmovalke.

dh



**KMETIJSKO ŽIVILSKI
KOMBINAT GORENJSKE** — n. sol. o.
Kranj, C. JLA 2



TOZD KMETIJSTVO KRANJ
TOZD KOOPERACIJA RADOVLJICA
TOZD MLEKARNA KRANJ
TOZD OLJARICA BRITOF
TOZD AGROMECHANIKA KRANJ
TOZD KOMERCIALNI SERVIS KRANJ
TOZD TRGOVINA NA DEBLO ŠKOFJA LOKA
TOZD TRGOVINA NA DROBNO KRANJ
TOZD KLVNICA JESENICE
TOZD MESO-IZDELKI ŠKOFJA LOKA
in DELOVNA SKUPNOST SKUPNE SLUŽBE

čestitajo občanom, kupcem in poslovnim prijateljem
za občinski praznik Škofje Loke.

Gostinsko silvestrovanje

Minuli torek je bilo v blejski Kazini veselo gostinsko silvestrovanje – Domala pretesna dvorana in veliko veselje ob nastopu gostov »moped šova« in Andreja Šifrerja

Skozi silvestrovo smo se »pretolkli«, vsak po svoje; doma, v hotelu, pri prijateljih in znancih, v zasebnih gostiščih. Naravno je, da se zdaj, po Silvestrovem večeru, na vsa usta hvalimo, kako odlično da smo se imeli, čeprav bi marsikdo ta večer najraje kar pozabil, ker ga je tako ali drugače zvalo.

Zanesljivo pa se z zadnjimi uricami zadnjega večera v starem letu ne morejo pohvaliti gostinci, saj so domala vsi delali. Gostišča in hoteli niti niso bili tako slabo zasedeni, kot si mislimo tisti, ki smo bili stabilizacijsko doma. Marsikdo si še lahko in si tudi privoščiti drago, celo najdražje veselje za slovo od starega in nasploh slabega leta in lahko odšteje lepe denarce, da v hotelu odpoje in odpleše v srečnejši novoletni dan.

Večje ko je veselje in boljše ko je razpoloženje, hitreje se morajo vrteti gostinci. Ni čudno, da v jutranjih urah popadajo v postelje in si srčno želijo, da bi novo leto kar opustili. In zato so se že pred leti domenili, da bodo organizirali svoje silvestrovanje. Ne na novega leta dan, temveč kasneje, ko so gostje že praznični denaric in lepo doma zbirajo prazne steklenice, da jih v trgovinah zamenjajo za živila.

Letošnje gostinsko silvestrovanje je bilo v organizaciji Park hotela z Bleda v blejski Kazini, ki je sprejela več kot tristo gostov. Bilo je pravo silvestrovanje, z odličnimi ženskimi »toaletami«, moškimi metuljčki in »ta boljšimi« kravatami ter seveda z odličnim nastopom priljubljenega radijskega »moped šova« ter Andreja Šifrerja. Za »moped šov« se je »kalil« improvizacijsko domala nedosegljivi Rifle nekaj časa v Ameriki in tam sedaj najbrž milo prosi za dolarje, ki nam bi še kako prav prišli. A četudi je umanjkal, je bilo nadvse zabavno in bilo je jasno, da, kadar se zabavajo gostinci, se zavleče vsa stvar tja do jutranjih ur.

Pri mizah so se sedele naše družbene in zasebne gostinske hiše z vodstvom in personalom, se poskušali vživeti v silvestrsko noč in si opolnočiti tudi nazdravili. Andrej Šifrer, ki uživa zares izjemno popularnost med starimi in mladimi, je bil spet odlično razpoložen in dovtipen, prav tako Tof in ostali. Gostinci Marinka, Lektarja in Teksasa so uživali v medsebojnem tekmovanju in si navdse srčno želeli, da bi kot zmagovalci lahko pogostili ekipo »moped šova« ter nastopili v naslednji oddaji.

Silvestrovanje gostincev je družabna zadeva, ki dokazuje, da se gostinski delavci znajo nadvse dobro zabavati. To silvestrovanje je priljubljeno že nekaj let in prav je, da se nadaljuje, saj se gostinci ne morejo udeležiti domala nobenih prazničnih prireditev in zabav.

D. Kuralt

Red mora biti

Red mora biti, pritrjuje Nadja Pahor, podpredsednica mladinske organizacije v dijaškem domu Ivo Lola Ribar v Kranju – Vzgojitelji pomagajo pri učenju in interesnih dejavnostih

Kranj – Dijaški dom Ivo Lola Ribar, ki ima v novem in starem poslopiju 477 mest za študente in učence, je bil ob začetku tega šolskega leta povsem napolnjen. Zdaj je približno 25 postelj praznih; nekateri srednješolci, ki jim je učna snov povzročala preveč preglavic, so se vrnili v domače kraje, nekaj študentov pa se je odločilo za stanovanje pri zasebnikih.

Oskrbnina, ki že od lanskega marca ni bila popravljen, znaša 3120 dinarjev na mesec. Tisoč dinarjev stane postelja, večji del vsote pa pobere prehrana. Ta je precej dražja od 42 dinarjev, kolikor naj bi

vsak dan dobil oskrbovanec na krožniku. Jedilniki so zato postali nekoliko skromnejši; le po sestavi hrane, ne pa tudi po njeni vrednosti. Kljub temu cena ne bo več dolgo zdržala.

Študenti, teh je v domu šestdeset, plačajo za stanovanje 1380 dinarjev. Imajo namreč precej več ugodnosti kot srednješolci. V čajnih kuhinjah si lahko sami pripravljajo obroke, študirati smejo tudi ponoči, lahko se vsak dan kopajo, in to seveda stane več, razen tega prihajajo in odhajajo kadar jih je volja, sprejemajo obiske, kadijo, oproščeni so pomoči v kuhinji, pri čiščenju in podobnih

opravilih. Kljub temu da svojega mentorja, ki skrbi za materialno in ne toliko plat, so namreč že odpravi si sami uravnavajo študij ljenje.

Dosti strožji je urnik za njihovo bivanje v domu, ki je načrtano od jutra, ko zvonec za zajtrk, obveznih pri katerih jim pomagajo, pa tja do večera, ko se ob pozimi in pol ure kasneje zaprejo vrata doma ter pogasijo luči v sobah.

Tudi sicer učenci nimajo svobode kot študenti. Na prepovedano, kopalnice visokih stroškov za ogrevanje odprejo le trikrat na teden po sobah ni, televizijo zadnjega lahko gledajo le tedna.

»Prav je, da je tak red, vem, kaj bi bilo,« se je podpredsednica mladinske cije v domu Nadja Pahor, problemov z disciplino Najhuje je, ker nekateri odnos do skupne in zasebne



Dom oskrbovancev Albina Drolca v Potočah

Življenja s 60 leti še ni konec

Grad Turn v Potočah nad Preddvodom nazira zob časa. Tudi dvoje sključenih postav, ki zlagoma meri grajsko dvoriče, ima za sabo kar celo zgodovino. Tesnobni vtis, ki ga puščata v človeku grajsko poslopje in njegovo ime, med ljudmi znano kot »dom onemoglih«, čes da se tu iztekajo življenja, pa se kmalu razblini. Optimizem namreč vlivajo obnovljeni prostori in k soncu obrnjena zgradba nove, pred leti zgrajene depandanse.

Dom oskrbovancev Albina Drolca v Potočah je eden prvih povojnih zavodov. Graščina, ki ji je njega dni vladala turnograjska gospoda, že 34 let daje zatočišče ostarelim. Še do nedavnega življenje med grajskimi zidovi ni bilo prav nič domače. V velikih obokanih dvoranah, kjer je skozi razpore sikal veter, je bilo tudi po 20 postelj. Lesene stropne nosilce so vztrajno glodali črvi in grozilo je, da se bo slabo podprt strop zdaj podrl. Večletni boj za zagotovitev spodobnih življenjskih pogojev ostarelim je bil dobljen 1975. leta, ko so začeli sanirati grajsko poslopje in postavljati temelje za novo stavbo. Jeseni so 115 tedanjih oskrbovancev preselili na Šmarjetno

goro, na zimo prihodnjega leta pa so se že vrnili v lepše in toplejše prostore. V staro stavbo so vnesli več udobja, v sobe (sedaj imajo največ 5 postelj) so napeljali vodo in centralno ogrevanje. Tam ima zdaj postelje 60 oskrbovancev, 70 ležišč pa je v novem domu.

Ceprav so z novimi bivalnimi razmerami zadovoljni, pa gradnje še ni konec. S pokritim prehodom so pred časom povezali staro in novo stavbo, uredili cesto, trenutno v novi stavbi širijo tudi jedilnico, ki se je izkazala za pretesno.

ZAVOD NI DOM UMIRANJA

Zavodu so včasih rekli »dom onemoglih« in marsikateri človek v letih je šel s tesnobo v srcu tja gor, misleč, da je za svojce takorekoč že pokojnik. A zavod za ostarele prav gotovo ni »začasno odlagališče«, kjer naj ostareli čakajo na miren konec, kakor večina zmotno razmišlja.

»Dom sprejema starejše v oskrbo, da bi jim zagotovil prijetno in brezskrbno preživljanje življenjske jeseni,« pravi Franc Bezovšek, upravnik doma v Potočah. »Med oskrbovanci je res večina onemoglih, ostarelih, streho pa nudimo tudi mlajšim. Med njimi so invalidi, duševno prizadeti, za katere v drugih zavodih ni prostora.«

Da se zavoda drži tako temačen sloves, je bržkone kriva visoka umrljivost oskrbovancev. Pred leti je umrlo 19 oskrbovancev letno, lani pa 42, torej kar tretjina zavodskih prebivalcev.

»Nekdaj so svojci radi dali ostarele v dom, saj so tako težko in zamudno ukvarjanje z betežnimi starši preložili na druga ramena. Tudi denarja jim ni bilo žal. Danes pa starostnikova pokojnina bistveno pripomore k družinskemu standardu; nič zato, če je treba zanjo s starimi nekoliko potrpeti. Zato ostarele do zadnjega zadržujejo doma in jih sami negujejo, v dom pa ga pošljejo že skrajno betežnega. Od tod naša žalostna bilanca,« pravi Franc Bezovšek.

Zavod v Potočah nima veliko možnosti obogatiti življenja ostarelim, le udobje, prijetno in redno življenje jim lahko nudi. Pozornosti, ki jo svojci prevečkrat odrekajo, ne more nadomestiti, pa so nekateri osamljeni. A življenje v domu ni le tesnoba in osamljenost, med te štiri stene se naselijo kdaj pa kdaj tudi praznik (čar praznikov zdaj že rahlo pojenjuje), veselje, pesem in smeh...

INTENZIVNA ZDRAVSTVENA OSKRBA

V ceno oskrbnega dne (le-ta šteje od 195,00 do 264,40 dinarjev) je všteta tudi redna intenzivna zdravstvena nega, ostarelim še bolj nujna kot ostalim. Dvakrat tedensko dom obišče zdravnica, ki v pičlih šestih urah komaj zmore delo, posebej še spomladi in jeseni, ko zbole še tako zdravi. Pred leti je zavod sam kril stroške zdravstvenega varstva oskrbovancev, zdaj pa vse materialne stroške zdravljenja pripisujejo regionalni zdravstveni skupnosti. Nekateri, ki so priklenjeni na posteljo odvisni od tuje nege, morajo odšteti nekaj več, vendar



Franc BEZOVŠEK, upravnik doma

izdatek krijejo iz dodatka za tujo pomoč, ki ga dobivajo k pokojnini.

Za prijeten občutek pa le zdravje ni trdijo najbolj hudomušni. Tudi kak namreč prav pride, pa naj ostane od nine ali od žepnine, ki so jo v Potočah enotno odmerili. Čeprav vsaka oblik koder so oskrbovanci, po svoje kroji odmerek denarja, so se v tem zavodu kar za kranjsko mero, ki je najbolj rad 500 dinarjev mesečno je že za kak pri



Pravijo, da Katarina Potočnik ni posebno družabna, a to ji zaradi marljivosti in čudovitih klekljanih čipk radi odpustijo. Veselje do klekljanja ji je vsadila že mama, pa je kljub poznim letom še ni minilo. V sobi poleg njene živi sestra. Ta nenehoma tiči v knjigah. Še sreča, da je knjižnica, ki izposoja vsak ponedeljek, dobro založena.



Nekateri še čili oskrbovanci radi pomorejo osebju. Če jih roke še niso izdale, je dobrodošla njihova pomoč v šivalnici. Oskrbovan-ka Staretova še vedno lahkini rok vrti likalnik, ki so ji ga zaupali v pralnici. Zavest, da je še vedno koristna, ji je v prijetno zadoščenje.



Hudomušen je še Franc Bevšek (starejši Kranjčani ga bržkone še pomnijo kot Jahačevega Franca, ki je nekdanji shranjeval kole- sa) ima že več kot 80 let. S košarami, ki jih plete za kratek čas, pa rad tudi kak dinar zasluži. Kljub letom je spreten. Sicer pa pravi, da bolje kot tu še nikoli ni živel.



Gustav Sproh je med mlajšimi zavod- prebivalci, saj je komaj pred dvema srečal Abrahama. Prav žensko spretno ima, o čemer priča sobno cvetje in ust- skani gobelini. V pritličju si je uredil pravcato rezbarsko delavnico, ki men- kot 2 krat 2 metra, a delo v njej ni veliko zadovoljstva.

Mozvov ata

»Bo pa že državo, da sem bolj pri ta starih Gorjancih,« pravi danes Mozvov ata iz Spodnjih Gorij, ki pri svojih 84 letih bolj težko hodi, ker je bil ranjen v nogo že med prvo svetovno vojno v Italiji, drugače pa je še vedno čil in zdrav. Pravi, da ga zadnja leta spomin zapušča, vendar pa še vedno živo spremlja domače in svetovne dogodke. Mozvov ata zna zanimivo pripovedovati, prav nič betežno in starčevsko.

Življenje je Mozvovega ata veliko naučilo in vse »sorte je moral dati skozi«. Še danes je mnenja, da morajo biti otroci trdo vzgojeni, da morajo delati, da bodo kot odrasli znali ceniti delo in vse tisto, kar so si trdo pridobili. Da se danes premalo in vse manj dela, ve tudi Mozvov ata, in prav zato gre marsikaj hudo narobe.

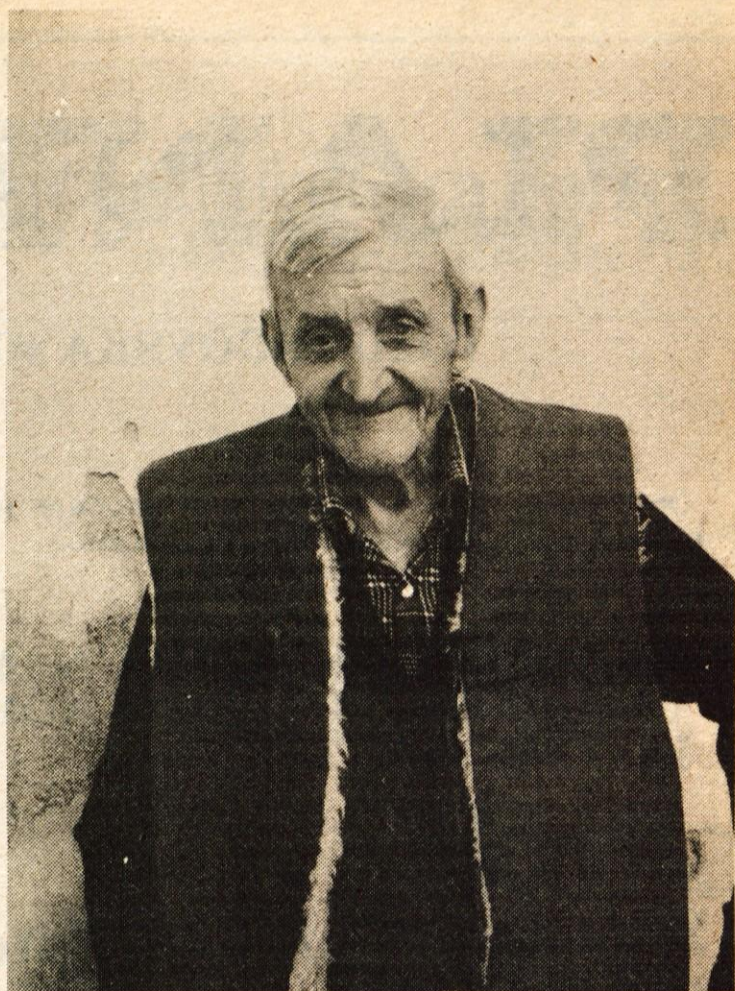
Vse življenje je kmetoval, leta 1938 pa sta si z ženo kupila še trgovino. V njej se je pošteno delalo, tako kot na poljih in travnikih Mozvovih, da so lahko preživeli. Najhuje je bilo med zadnjo vojno. Še danes, pravi, skorajda ne more verjeti, da so vse tisto »skozi djali« in kljub temu ostali živi. V »hiši« so sedeli Nemci, za hišo so odpirali kuhinjska vrata aktivisti in partizani, med njimi tudi vsi Zvanovi, kajti z njimi so si tesni sosede. Nič kolikokrat je potrkal na vrata Zvanov Boris, nič kolikokrat so prišli po živila drugi partizani in aktivisti, kajti vrata so bila vedno odprta. Sokličev ata je bil zadnje dni vojne tudi zaprt, skupaj z dr. Rusom sta se morala zaradi svoje prevelike naklonjenosti boju in partizanom zagovarjati v radovljjskih in begunjskih zaporih.

Mozvov ata je moral preživljati vse strahote obeh svetovnih vojn, a najhuje je bilo, ko so zadaj za hišo ustrelili talce.

Danes pa mu je hudo, da se pozidava najrodovitnejša zemlja. In zdi se mu prav žalostno, da imamo v Sremu in v Vojvodini tako obsežna rodovitna polja, a kupujemo žito v tujini... Premalo je delovne vneme, varčevanja. Mozvov ata ne reče stabilizacija, a vedno znova poudarja, da bi morali bolj »šparati«, pa bi nedvomno lahko imeli več. Kar srce ga boli, kako smo v današnji družbi potratni tam, kjer ne bi bilo prav nič treba.

A ostali so mu tudi lepi spomini na fantovska leta, na mlade dni, ki so jih nekdaj preživljali veliko manj hlastno in živčno kot danes. Ob delu, ob navezanosti na zemljo, ob ljubezni do zemlje so se znali tudi poveseliti, naravno in zdravo. In velika resnica je v besedah Mozvovega ata, ko pravi, da je za visoko starost nujno zdravo življenje.

D. Kuralt



VLASTJA SIMONČIČ

Zaoral je ledine

Kar je sejal, zdaj žanje. Bogata je njegova žetev. Bogata in prostrana.

Težko je zaobjeti vse njegovo delo. Življenje mu je naštel enajst poklicev. Še zdaj, ko stopa v osmo desetletje, je težko reči, da je seznam dokončen. Kdo ve, če ne bo našel še kaj...

Vendar lahko izluščimo zrna, ki so najbogatejša obrodila. Zaoral je ledine slovenske časnikarske fotografije, medicinske fotografije in filma, fotografske vzgoje mladega rodu.

Vlastja. Tako mu pravijo vsi. Preprosto Vlastja. Malokdo ve, da se piše Simončič. Malokdo tudi ve, da je utrl pot slovenske časnikarske fotografije. Še manj jih ve, da je posnel kar 71 medicinskih filmov, ki svetu kažejo sposobnosti naših zdravnikov. Najbolj je danes javnosti poznano njegovo vzgajanje mladega fotografskega rodu.

Pred desetimi leti je prišel iz Ljubljane v Poljansko dolino, v Gorenjo vas. Največ dni danes prebije v svojem Mihevku. Hišico je poimenoval po potoku, ki teče

mimo nje. Tam doživlja v stiku z naravo največja doživetja svojega življenja.

Sneža je nasulo v Mihevku, ko sem ga obiskala. Ozka gaz je vodila do hišice, ki jo je debela snežna odeja naredila še manjšo. Sinički sta v žlebu lovili nežne zimske sončne žarke. Prav nič plašljivi nista bili, radovedno sta zrla vame, ko sem trkala na vrata. Čeprav sta mi bili na doseg roke, nista odletela. Prijatelji smo, mi je smeje dejal Vlastja.

Narava se odpre le človeku, ki ji zna prisluhniti, ki zna živeti v sozvočju z njo. Človeku, ki mu je pogovor s preprostimi ljudmi osebnostna sreča. Človeku, ki zna široko razprtim očem malega nadobudnega odgovoriti, kaj je tam zadaj za luno.

Z Vlastjo se je moč pogovarjati karkoli. Pogovarjati dolgo, dolgo. In potešiti žejo po človeškem pogovoru, ki ga je v današnji naglici življenja in hlastanju po materialnih dobrinah vse bolj težko najti.

Vse njegovo bitje je prežeto z dinamiko. Je v njej vir njegove sivolase mladostnosti? Nenehno je v gibanju. Nemir, ki ga nosi v sebi je nemir nepopolnejšega idealista. Idealizem, ki mu je v življenju prinesel tudi veliko gorja. Velikih bolečin. Zdravilo zanje mu je bilo delo.

Kaj vse je bil. Vojak, ilegalec, diplomat, slikar, fotoreporter, publicist, pedagog, televizijski snemavec, medicinski strokovnjak, filmski producent, mednarodni mojster fotografije.

Zaoral je ledino slovenske časnikarske fotografije. Dobrih deset let je delal pri reviji Tovariš, v prvih povojnih letih edini na Slovenskem. Kasneje je prenehala izhajati, pestile so jo denarne težave. Mnogi se je gotovo še spomniti. Ljudje so jo imeli zelo radi. Zavoljo tega, ker je bila v nenehnih stikih z ljudmi. Dobrišen delež je k temu s svojimi fotoreportажami prispeval Vlastja. Leta 1946 se je prvič podpisal foto Vlastja. S svojimi fotografijami je dajal utrip Tovarišu. Fotografije, ki so nastajale med ljudmi, kmeti, rudarji, izobraženci... Ogromno je tedaj delal, v nenehni naglici, ki je mejila že na nervozo. Zdaj je bil v Idriji med rudarji, že naslednji trenutek na sprejemu v vili Bled. Najrazličnejši stiki z ljudmi so mu širili obzorja. Takšno je pač časnikarsko delo. Tudi njemu je dalo pečat za vse

življenje, preželo ga je z nenehnim gibanjem.

Toda ne le pri Tovarišu, tudi drogod je utiral pot fotoreportaži. Dal je pobudo za jugoslovanske Filmske novice. Skupaj s Stevanom Labudovićem, ki ga je kasneje fotoreportersko delo zaneslo med borce za svobodo v Alžiriji, sta zasidrala fotoreportažo v Filmskih novostih.

Poznali so ga kot odličnega fotografa, kar je dr. Franca Novaka napotilo, da ga je poklical k sebi, v porodniško kliniko. Vlastja je zaoral novo ledino. Utrl je pot medicinski dokumentaciji na sodobnih osnovah, medicinski fotografiji in filmu.

Četrto stoletja je Vlastja pomemben stebler slovenske medicine, kar je javnosti malo znano. Razvil je medicinsko dokumentacijo, sodeloval pri snovanju pedagoškega dela na Kliničnem centru, postavili so televizijo za nazorni pouk. Usposobil je šest strokovnjakov, na katerih danes sloni fotodokumentacijska služba Kliničnega centra.

»Vaši filmi so vzbujali pozornost medicinskega sveta,« mu je v čestitki k sedemdesetletnici življenja napisal dr. Novak. Besede velikega medicinskega strokovnjaka povedo vse.

Začelo se je, ko je Vlastja leta 1958 filmsko zabeležil Novakovo metodo operacije Wertheim. S tem filmom je dr. Novak odpotoval na ginekološki kongres v Moskvo, kjer je z njim doživel velik uspeh. V Moskvi so ga spraševali, kako je pri nas organizirana služba za filmsko snemanje. In kaj je odgovoril dr. Novak? Da vse to dela en sam človek. Človek, ki to delo ljubi. Kopijo tega filma so nato odkupile štiri ameriške univerze.

Vsul se je plaz... Vsi strokovnjaki so uvideli pomembnost filmske dokumentacije. Vlastja je snemal najzahtevnejše kirurške operacije, med njimi tudi srčne operacije svetovno znanega kirurga de Backeya. Seznam njegovih medicinskih filmov ima kar 71 naslovov.

V tujini Vlastjo ne poznajo le kot avtorja medicinskih filmov in mednarodno priznanega mojstra fotografije. Poznajo ga tudi po izvirni metodi otroške fotografske vzgoje, ki je leta 1972 dobila tudi uradni naziv jugoslovanskega model. Po njem otroci v igri odkrivajo skrivnosti fotografije. Model še danes dopolnjuje, seveda v Gorenji vasi, kamor prihajajo tudi strokovnjaki otroške fotografije iz tujine. Gorenja vas je pod njegovim mentorstvom postala pravo žarišče tehnične vzgoje mladega rodu.

Novo ledino, ki jo je zaoral, seme, ki ga je vsejal, je bogato obrodilo. Ne le v Gorenji vasi, tudi v Zireh; v Železnikih in v Škofji Loki so zrastle pod njegovim vodstvom fotoklubi, ki zbirajo množice mladih.

Vlastja je v Mihevku, ob svoji hišici zasadil drevesa: bor, smreko... Rad jim ima. Počasi se ozre in pogled mu zdrsi na drevesa. »Drevo sem tudi jaz. S koreninami sem obstal na tej slovenski zemlji in s sadom svojega dela ustvaril pogoje za rast novih dreves.«

Po zasneženem bregu mimo Mihevka pridrsi Janez. »Nasulo ga je« pozdravi Vlastjo, ki odmetava sneg do hiše. »Si na lovu,« mu odvrne Vlastja. »Čudovit dan je, dva filma sem poklofal,« zadihani pravi Janez...

M. Volčjak

Če bomo vsi...

31-letni Ivan Markič, doma iz Strahinja pri Kranju, se je priženil v Bašelj. V Trzinu se je izučil za mesarja, delal potem v škofjeloškem podjetju, zdaj pa je že sedem let v delovni organizaciji Samopostrežna restavracija Kranj.

»Doma smo bili štirje otroci in vsi smo se podali na kmetije. Še danes mi ni prav nič žal, da sem se tako odločil. Sicer pa smo tudi doma bili otroci navajeni kmetovanja...«

Ivan se je z ženo odločil za usmerjeno kmetijo. Danes ima doma okrog 25 glav živine in oddaja vsak dan mleko. Ženo in njenimi starši so si uredili hišo, hlev, nabavili potrebno mehanizacijo; imajo okrog 3 hektarov zemlje oziroma travnikov in nekaj gozda.

Obdržali ste poklic mesarja?

»Žena ni zaposlena, odločil pa sem se za kmetijo. Tako obadva veva, da sem jaz redno zaposlen, ona pa skrbi, da je doma vse v redu. Sicer pa je tako, da tu v hribovskih predelih je vedno ni vsega, da bi se lahko ikvarjal in gospodaril zgolj s kmetijo. Poklic mi še kako pride prav, služba pa tudi.«

Kako pa zmorate službo in delo na kmetiji?

»Vsi smo se odločili za skupni cilj. Ženina oče in mati sta za to, da imamo živino in oddajamo mleko. Kako zmored? Delati je treba. Zjutraj vstajamo ob 4 ali ob pol petih, zvečer pa gremo (poleti - če je treba) tudi ob polnoči spat.«

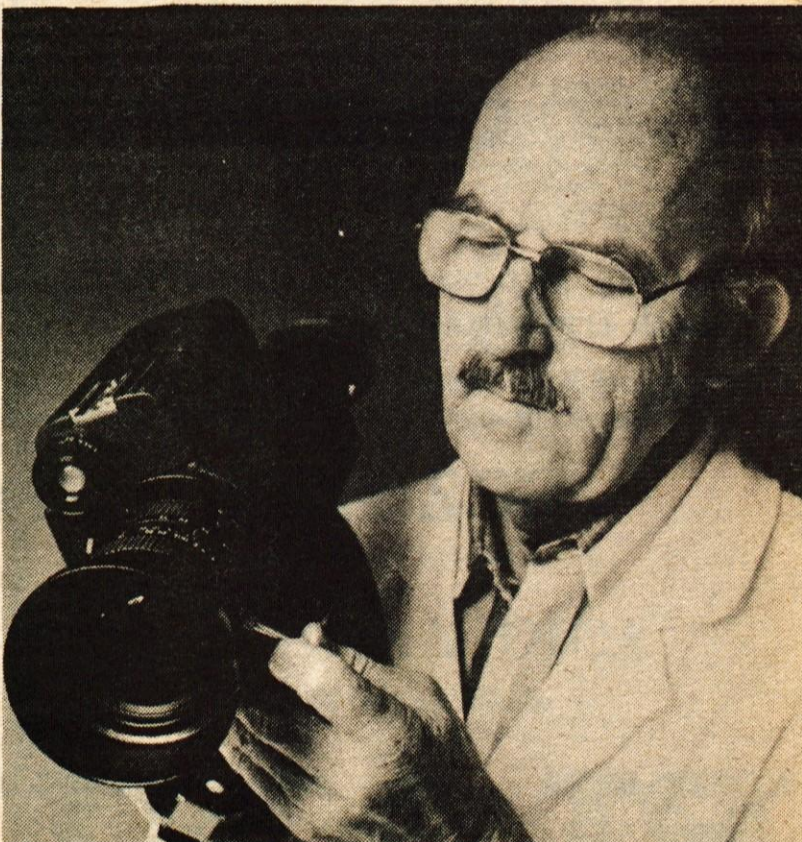
Z ženo imata tri otroke. Hčerka hodi v drugi razred v osnovno šolo v Preddvor, sin pa v prvi razred -



najmlajši - štiriletni pa ima najraje živali.

»Nikogar od otrok ne mislim siliti v takšno delo, kot je moje; čutim pa, da tudi otroci ne bodo mogli mimo narave. Slišal sem za misel, kaj bi želel otroku za popotnico? Po moje velja tisto: poklic in narava...«

Ivan meni: Če bomo v skupnosti zares vsi skrbeli za to, za kar smo si zadali cilj, potem nas tudi v prihodnje ne sme skrbeti za program, ki se mu reče Hrana. »Na tem področju smo pri nas že veliko naredili, veliko pa nas še čaka!«



Vlastja Simončič, mednarodni mojster fotografije in pedagog, že petindvajset let snema medicinske filme, ki kažejo svetu sposobnosti medicinskih strokovnjakov.

PLANIKA

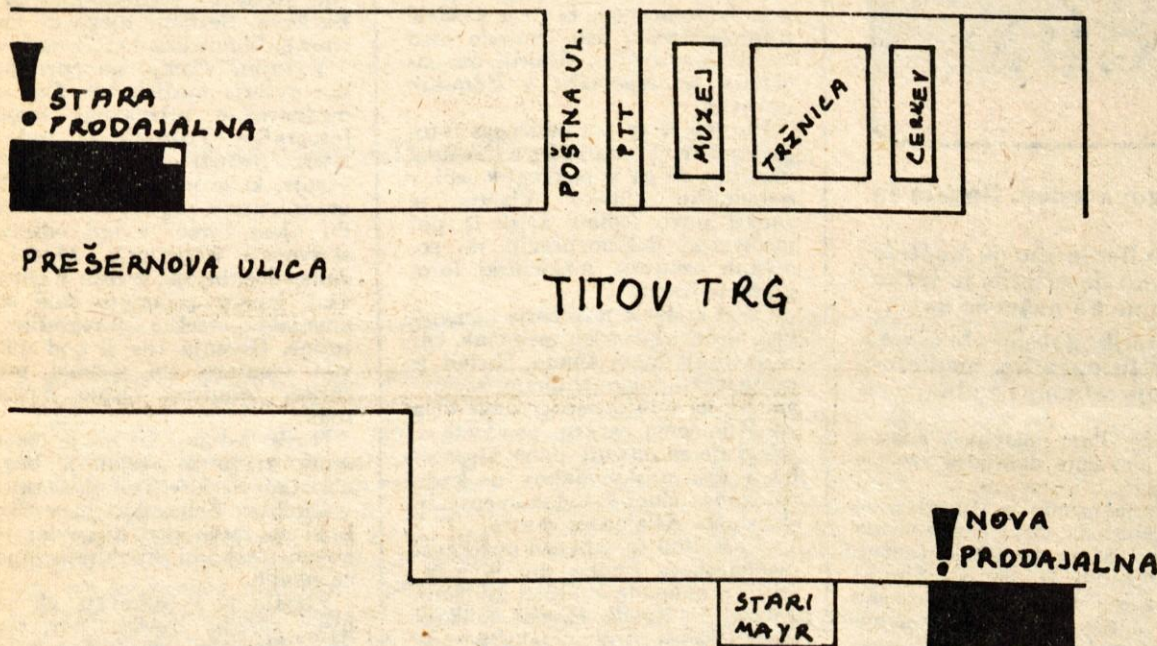
TOZD TRGOVSKA MREŽA

Obveščamo cenjene kupce, da bo prodajalna II, Prešernova ul. 3 v Kranju od predvidoma 6. I. 1982 zaprta.

OBSTOJEČE PROSTORE NAMERAVAMO V TREH MESECIH POPOLNOMA OBNOVITI IN POSODOBITI.

Začasno poslujemo na Titovem trgu 12

(nasproti cerkve)



Kljub zmanjšanim prodajnim površinam se bomo trudili da vam tudi v teh začnih prostorih nudimo naš celovit program civilne in

adidas 

obutve, istočasno vse obveščamo, da imamo v vseh naših trgovinah

sezonsko znižanje

od 4. 1. 1982 DALJE

PLANIKA

NOV OPTIČNI SERVIS V KRANJU

na Cesti JLA 18 (nasproti porodnišnice)

IZDELAVA VSEH VRST OČAL
na recept ali brez

PREGLED VIDA

ponedeljek, torek, sredo, petek od 13. do 15. ure
četrtek od 8. do 10. ure.

ODPRTO: vsak dan od 7.30 do 19. ure, ob sobotah do 12. ure

TELEFON: 22-196

**Priporoča se
OČESNA OPTIKA
MARIBOR**

**DELOVNA SKUPNOST SEKRETARIATA
ZA OBČO UPRAVO IN PRORAČUN UPRAVNIH
ORGANOV OBČINE ŠKOFJA LOKA**

objavlja naslednja prosta dela in naloge:

knjigovodje proračuna in ostalih računov

Pogoj: srednja strokovna izobrazba ekonomske smeri in 2 leti delovnih izkušenj.

Dela in naloge se objavljajo za nedoločen čas s polnim delovnim časom.

knjigovodje delovnih skupnosti

Pogoj: srednja strokovna izobrazba ekonomske smeri in 2 leti delovnih izkušenj

Dela in naloge se objavljajo za določen čas s polnim delovnim časom – nadomeščanje delavke na porodniškem dopustu.

Prijave z dokazili o strokovnosti in s kratkim življenjepisom naj kandidati pošljejo v 15 dneh po objavi oglasa na naslov: Občina Škofja Loka – sekretariat za občo upravo in proračun, Škofja Loka, Poljanska 2.

Nepopolnih prijav ne bomo obravnavali.

Prijavljeni kandidati bodo o izbiri obveščeni v 15 dneh po preteku veljavnosti objave.



**CENTER SLEPIH IN SLABOVIDNIH
DR. ANTONA KRŽIŠNIKA**

Škofja Loka
Stara Loka 31

Komisija za delovna razmerja objavlja prosta dela in naloge

**PREDDELAVCA V OBRATU STRUGARNE ALI
KVALIFICIRANEGA STRUGARJA**

Kandidati morajo za opravljanje navedenih del in nalog poleg splošnih izpolnjevati še naslednje pogoje:

VK strugar in 2 leti delovnih izkušenj ali
KV strugar in 1 leto delovnih izkušenj

Delovno razmerje se sklone za nedoločen čas s polnim delovnim časom. Pismene prijave s potrebnimi dokazili naj kandidati pošljejo v 15 dneh po objavi na naslov: Komisija za delovna razmerja pri Centru slepih in slabovidnih dr. Antona Kržišnika, Škofja Loka.

O izbiri bodo kandidati obveščeni v 30 dneh po objavi.

**DOM DR. JANKA BENEDIKA p. o.
RADOVLJICA**

Razpisna komisija razpisuje prosta dela in naloge

individualnega poslovnega organa

Kandidati morajo poleg splošnih, z zakonom določenih pogojev izpolnjevati še naslednje:

da imajo najmanj višjo ali visoko izobrazbo socialne smeri,
da imajo 5 let prakse na delih in opravilih s posebnimi odgovornostmi v družbenih dejavnostih,
da so moralno in politično neoporečni,
da predložijo program razvoja Doma.

Navedena dela in naloge se razpisujejo za dobo 4 let. Prijave z dokazili o izpolnjevanju razpisnih pogojev sprejema 15 dni po objavi razpisna komisija Doma dr. Janka Benedika Radovljica, Sercejeva 35.

O izidu razpisa bodo prijavljeni kandidati obveščeni v 15 dneh po sprejetju sklepa o imenovanju.

RADIJSKI SPORED

SOBOTA, 9. jan.

Prvi program

4.30 Jutranji program - 8.05 Pionirski tehnik - 9.05 Glasbena matineja - 9.45 Zapoje mo pesem - Mešani zbor - 10.05 Panorama lahke glasbe - 10.40 Po republikah in pokrajinah - 11.05 Pojo amaterski zbori - 11.30 Pogovor s poslušalci - 12.10 Godala v ritmu - 12.30 Kmetijski nasveti - 12.40 Veseli domači napevi - 13.00 Danes do 13.00 - Iz naših krajev - 13.20 Obvestila in zabavna glasba - 13.30 Priporočajo vam - 14.05 Glasbena panorama - 15.30 Obvestila in zabavna glasba - 15.50 Radio danes, radio jutri - 16.00 Vrtljak - 17.05 Spoznavajmo svet in domovino - 18.30 Mladi mladim - 19.25 Obvestila in zabavna glasba - 19.35 Mladi mladim - 19.55 Domovina je ena - 20.00 Sobotni zabavni večer - 21.00 Oddaja za Slovence na tujem - 23.05 Lirični utrinki - 23.10 Od tod do polnoči - 00.05 Nočni program - glasba

Drugi program

7.30 Sobotna na valu 202 - 13.00 Na levem in desnem kanalu - glasba, tema dneva »Človek in prosti čas, koledar večernih prireditev, druge servisne informacije, minute za EP in še kaj - 19.00 Radijski dnevnik - 19.25 Sport in glasba - 21.15 Pol ure za chanson - 21.45 SOS - V soboto obujamo spomine - 22.45 Zrcalo dneva - 22.55 Glasba za konec programa

NEDELJA, 10. jan.

Prvi program

5.00 Jutranji program - glasba - 8.07 Radijska igra za otroke - Zarko Petan: Pet pepelk - 9.05 Se pomnite, tovariši - 10.05 Nedeljska matineja - 11.00 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo - 13.10 Obvestila in zabavna glasba - 13.20 Za kmetijske proizvajalce - 14.05 Humoreska tega tedna - W. Dietrich Schunure: Junakinja - 14.25 Z majhnimi ansambli - 14.40 Pihalne godbe - 15.10 Pri nas doma - 15.30 Nedeljska reportaža - 15.55 List iz notesa - 16.20 Gremo v kino - 17.05 Priljubljene operne melodije - 17.50 Zabavna radijska igra - Colin Tucker: Henry med slavi - 19.30 Obvestila in zabavna glasba - 19.35 Lahko noč, otroci - 19.45 Glasbene razglednice - 20.00 V nedeljo zvečer - 22.00 Poročila - Iz naših sporedov - 22.20 Glasbena tribuna mladim - Skupni program JRTV - Sarajevo - 23.05 Lirični utrinki - 23.10 Nočni koncert lahke glasbe - 00.05 Nočni program - glasba

Drugi program

7.30 Nedelja na valu 202 - 13.00 Na levem in desnem kanalu - sport, glasba in še kaj - 19.30 Stereorama - 20.30 Glasba iz starega gramofona - 21.30 Iz francoske diskoteke - 21.45 Jazz - klub - Gost kluba: Gojo Bremec - 22.45 Zrcalo dneva - 22.55 Glasba za konec programa

PONEDELJEK, 11. jan.

Prvi program

4.30 Jutranji program - glasba - 7.30 Z radiom na poti - 8.05 Aktualni problemi marksizma - 8.25 Ringaraja - 8.40 Pesmica za mlade risarje in pozdravi - 9.05 Glasbena

matineja - 10.05 Rezervirano za ... - 11.05 Ali poznate - 11.35 S pesmijo po Jugoslaviji - 12.10 Veliki revijski orkestri - 12.30 Kmetijski nasveti - 12.40 Pihalne godbe na koncertnem odru - 13.00 Danes do 13.00 - Iz naših krajev - Iz naših sporedov - 13.20 Obvestila in zabavna glasba - 13.30 Priporočajo vam - 14.05 V gosteh pri zborih jugoslovanskih radijskih postaj - 14.25 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo - 15.30 Obvestila in zabavna glasba - 15.50 Radio danes, radio jutri - 16.00 Vrtljak - 17.00 Studio ob 17.00 - 18.00 Na ljudsko temo - Glasba neuvrčenih dežel (2) - 18.25 Zvočni signali - 19.25 Obvestila in zabavna glasba - 19.35 Lahko noč, otroci - 19.45 Minute z ansamblom Borisa Franka - 20.00 Kulturni globus - 20.10 Iz naše diskoteke - 21.05 Glasba velikana - 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.25 Iz naših sporedov - 22.30 Poppevke z jugoslovanskih studiev - 23.05 Lirični utrinki - 23.10 Za ljubitelje jazz - 00.05 Nočni program - glasba

Drugi program

7.30 Ponedeljek na valu 202 - 13.00 Na levem in desnem kanalu - glasba, tema dneva »Znanost in tehnika« - 19.25 Stereorama - 20.00 Jazz na II. programu - Eddie Harris - Dollar Brand - 20.30 Popularnih dvajset - 22.45 Zrcalo dneva - 22.55 Glasba za konec programa

TOREK, 12. jan.

Prvi program

4.30 Jutranji program - glasba - 7.30 Z radiom na poti - 8.05 Radijska šola za srednjo stopnjo - Po poteh revolucije - Prva oborožena vstaja na Kosovu - 8.35 Iz glasbenih šol - Glasbena šola Novo mesto II. del - 9.05 Glasbena matineja - 10.05 Rezervirano za ... - 11.05 Ali poznate - 11.35 Naše pesmi in plesi - 12.10 Danes smo izbrali - 12.30 Kmetijski nasveti - 12.40 Po domače - 13.00 Danes do 13.00 - Iz naših krajev - Iz naših sporedov - 13.20 Obvestila in zabavna glasba - 13.30 Priporočajo vam - 14.05 V korak z mladimi - 15.30 Obvestila in zabavna glasba - 15.50 Radio danes, radio jutri - 16.00 Vrtljak - 17.00 Studio ob 17.00 - 18.00 Sotočja - 18.45 Glasbena medigra - 19.25 Obvestila in zabavna glasba - 19.35 Lahko noč, otroci - 19.45 Minute z ansamblom Atija Sossa - 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi - 20.30 S solisti in ansambli JRT - 21.05 Radijska igra - Henryk Bardijewski: Pangeja - 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.25 Iz naših sporedov - 22.30 Vodomet melodij - 23.05 Lirični utrinki - 23.10 Paleta popevk jugoslovanskih avtorjev - 00.05 Nočni program - glasba

Drugi program

7.30 Torek na valu 202 - 13.00 Na levem in desnem kanalu - glasba, tema dneva »Na obisku v ...« - 19.25 Stereorama - 20.00 Torkov glasbeni magazin - 21.30 Spektar - 22.15 Razvoj slovenske zabavne glasbe in jazz - I. del - 22.45 Zrcalo dneva - 22.55 Glasba za konec programa

SREDA, 13. jan.

Prvi program

4.30 Jutranji program - glasba - 7.30 Z radiom na poti -

8.05 Pisan svet pravljic in zgodb - 8.30 Govorimo made-donsko in srbohrvaško - 9.05 Glasbena matineja - 10.05 Rezervirano za ... - 10.40 Lokalne radijske postaje se vključujejo - 11.05 Ali poznate - 11.35 S pesmijo po Jugoslaviji - 12.10 Veliki zabavni orkestri - 12.30 Kmetijski nasveti - 12.40 Ob izvirih ljudske glasbene kulture Angleska ljudska glasba - 13.00 Danes do 13.00 - Iz naših krajev - Iz naših sporedov - 13.20 Obvestila in zabavna glasba - 13.30 Priporočajo vam - 14.05 Razmišljamo, ugotavljamo - 14.25 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo - 15.30 Obvestila in zabavna glasba - 15.50 Radio danes, radio jutri - 16.00 Vrtljak - 17.00 Studio ob 17.00 - 18.00 Zborovska glasba v prostoru in času - 18.15 Naš gost - 18.30 Srečanje harmonikarskih orkestror Slovenije I. del - 19.25 Obvestila in zabavna glasba - 19.35 Lahko noč, otroci - 19.45 Minute z ansamblom Nika Zajca - 20.00 Naj narodi pojo - 20.30 Franz Liszt: Sonata v h-molu - 21.05 Jules Massenet: Od-lomki iz opere »Don Kihot« - 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.25 Iz naših sporedov - 22.30 Revija slovenskih pevcev zabavne glasbe - 23.05 Lirični utrinki - 23.10 Jazz pred polnočjo - Orkester Stan Kenton - 00.05 Nočni program - glasba

Drugi program

7.30 Sreda na valu 202 - 13.00 Na levem in desnem kanalu - glasba, tema dneva »Iz kulture, koledar večernih prireditev, druge servisne informacije, minute za EP in še kaj - 19.25 Stereorama - 20.30 Melodije po pošti - 22.45 Zrcalo dneva - 22.55 Glasba za konec programa

ČETRTEK, 14. jan.

Prvi program

4.30 Jutranji program - glasba - 7.30 Z radiom na poti - 8.05 Radijska šola za višjo stopnjo - 24 sličic v sekundi - 8.35 Mladina poje - Mladinski pevski festival Celje 81 - 9.05 Glasbena matineja - 10.05 Rezervirano za ... - 11.05 Ali poznate - 11.35 Naše pesmi in plesi - 12.10 Znanje melodije - 12.40 Od vasi do vasi - 13.00 Danes do 13.00 Iz naših krajev - Iz naših sporedov - 13.20 Obvestila in zabavna glasba - 13.30 Priporočajo vam - 14.05 Enajsta šola - 14.20 Koncert za mlade poslušalce - Schumann: Otroški prizori - 14.40 Jezikovni pogovori - 15.30 Obvestila in zabavna glasba - 15.50 Radio danes, radio jutri - 16.00 Vrtljak - 17.00 Studio ob 17.00 - 18.00 Vsa zemlja bo z nami zapela - 18.15 Lokalne radijske postaje se vključujejo - 18.35 Samospievi Marjana Kozine - Milka Evtimova - alt, Olga Jež - sopran - 19.25 Obvestila in zabavna glasba - 19.35 Lahko noč, otroci - 19.45 Minute z ansamblom Slavka Znidaršiča - 20.00 Četrtek večer domačih pesmi in napevov - 21.05 Literarni večer - Humor z vsega sveta - VIII - 21.45 Lepe melodije - 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.25 Iz naših sporedov - 22.30 Plesna glasba iz jugoslovanskih studiev - 23.05 Lirični utrinki - 23.10 Mozaik lahke glasbe - 00.05 Nočni program - glasba

Drugi program

7.30 Četrtek na valu 202 - 13.00 Na levem in desnem kanalu - glasba, tema dneva »Vroč-hladno, koledar večernih prireditev - 19.25 Stereorama - 20.00 Od ena do pet - 21.00 Zavrtite, uganite -

22.00 S festivalov jazz - 22. Mednarodni festival jazz Ljubljana '81 - 14. oddaja: Blake-Dašek II - David Schnitter II - 22.45 Zrcalo dneva - 22.55 Glasba za konec programa

PETEK, 15. jan.

Prvi program

4.30 Jutranji program - glasba - 7.30 Z radiom na poti - 8.05 Radijska šola za nižjo stopnjo - Rad imam dela Antona Ingoliča - 8.35 Otroške igre - 8.48 Naši umetniki mladim poslušalcem - 9.05 Glasbena matineja - 10.05 Rezervirano za ... - 11.05 Ali poznate - 11.35 S pesmijo po Jugoslaviji - 12.10 Iz glasbene tradicije jugoslovanskih narodov in narodnosti - 12.30 Kmetijski nasveti - 12.40 Pihalne godbe - 13.00 Danes do 13.00 - Iz naših krajev - Iz naših sporedov - 13.20 Obvestila in zabavna glasba - 13.30 Priporočajo vam - 13.50 Človek in zdravje - 14.05 »Gozdovi pojejo ...« - simfonična pesnitev, op. 27 Blaža Arnič - 14.25 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo - 15.30 Napotki za turisti - obvestila in zabavna glasba - 15.50 Radio danes, radio jutri - 16.00 Vrtljak - 17.00 Studio ob 17.00 - 18.00 Pojemo in godemo - 18.30 S knjižnega trga - 19.25 Obvestila in zabavna glasba - 19.35 Lahko noč, otroci - 19.45 Minute s Kamniškim kvintetom - 20.00 Uganite, pa vam zaigramo - 21.05 Oddaja o morju in pomorščakih - 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.25 Iz naših sporedov - 22.30 Radi ste jih poslušali - 23.05 Lirični utrinki - 23.10 Petkov glasbeni mozaik - 00.05 Nočni program - glasba

Drugi program

7.30 Petek na valu 202 - 13.00 Na levem in desnem kanalu - glasba, tema dneva »Ob koncu tedna«, koledar večernih prireditev, druge servisne informacije, minute za EP in še kaj - 14.30 Iz naših sporedov - 19.25 Stereorama - 20.00 Stop pops 20 - 21.30 Misel in pesem - 22.15 Popularna country glasba - 22.45 Zrcalo dneva - 22.55 Glasba za konec programa

Obrtna zadruga za prevozne in strojogradbene storitve

PREVOZNIK GORENJSKE p.o. Kranj, Likozarjeva 1

Na podlagi sklepa Zadrugskega sveta razpisujemo prosta dela in naloge

računovodje

za opravljanje računovodskih in administrativnih poslov

Pogoji:

srednja izobrazba ekonomske, komercialne ali administrativne pravne smeri.

Kandidati za vsa zgoraj navedena dela in naloge naj pošljejo ponudbe z dokazili v 8 dneh po objavi na zgoraj navedeni naslov.

Kandidate bomo o izbiri pisмено obvestili.



Ljubljanska banka

Temeljna banka Gorenjske Kranj

občanom
občine
škofja
loka
čestitamo
za
praznik

Dotrpela je naša mama, stara mama in prababica

ALOJZIJA JEKAVEC

Pogreb bo v soboto, 9. januarja 1982, ob 15. uri na pokopališču v Predosljah.
Do pogreba leži v Predosljah št. 108

ŽALUJOČI VSI NJENI

ZAHVALA

V četrtek, 24. decembra, smo se poslovili od našega moža, očeta, starega očeta, brata, strica, tasta, bratranca in nečaka

ANTONA ŠTIRNA

z Zg. Jezerskega

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem in sovaščanom, organizacijam ZB, KS Jezersko, sodelavcem CP Kranj, GG Kranj TOŽD DSSS in GGTM, Jelovica DO Predvdor in Iskra Kranj TOŽD Stikala. Posebno se zahvaljujemo dr. Žgajnarju, zdravstvenemu osebju bolnišnice Golnik, organizatorjem pogreba, godbi iz Kranja, praporščakom, govornikom za ganljive besede in pevcev za žalostinke. Hvala vsem za podarjene vence in cvetje, za številna izrečena sožalja in nesebično pomoč v teh težkih trenitvah. Hvala vsem za spremstvo na zadnji poti.

ŽALUJOČI: žena Marija, sinovi z družinami, hčerka s sinom, brata in sestre ter drugo sorodstvo

Zg. Jezersko, 24. decembra 1981

ZAHVALA

Ob nenadni izgubi

MIRKA VIDICA

z Rečice pri Bledu

se za požrtvovalnost in izkazano pomoč toplo zahvaljujemo Postaji milice Bled in reševalcem Gorske reševalne službe iz Radovljice

Starši in delavci hotela Lovec z Bleda

RADIO TRIGLAV JESENICE

Ponedeljek:

16.00 Domače aktualnosti - obvestila - 16.30 Ponedeljkov športni pregled - Morda vas bo zanimalo - 17.20 Naši odmevi - Čestitke ali izbor domače glasbe

Torek:

16.00 Domače aktualnosti - obvestila - 16.30 Oddaja za mlade - Morda vas bo zanimalo - 17.20 Delegati sprašujejo - Oddaja o NNNP - Čestitke

Sreda:

16.00 Domače aktualnosti - obvestila - 16.30 Stop zelena luč - Morda vas bo zanimalo - Čestitke

Četrtek:

16.00 Domače aktualnosti - obvestila - 16.30 Naše zrcalo

- Morda vas bo zanimalo - 17.20 Po domače za vas - Čestitke

Petek:

16.00 Domače aktualnosti - obvestila - 16.30 Kulturna snovanja - Morda vas bo zanimalo - 17.20 Naši odmevi - Čestitke ali Zabavni zvoki

Sobota:

16.00 Domače aktualnosti - obvestila - 16.30 Kam danes in jutri - Jugoton vam predstavlja - Morda vas bo zanimalo - 17.30 Naši odmevi - Čestitke

Nedelja:

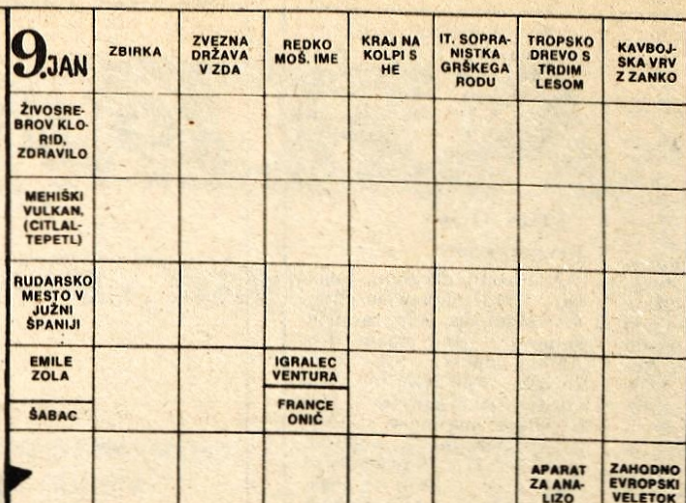
11.00 Mi pa nismo se uklonili - Koledar pomembnejših dogodkov iz preteklosti - Nedeljska kronika - obvestila - 12.00 Čestitke - Naši odmevi - Morda vas bo zanimalo

Sporočamo žalostno vest,
da nas je zapustil
naš sodelavec v pokoju

FRANC GORJANC

roj. 1914

SINDIKALNA ORGANIZACIJA SAVA KRANJ



9. januarja angl. barv. film **TESSA -**
ČISTA ŽENA ob 19.30 uri

10. januarja franc. erot. film **EROTSKE**
PUSTOLOVŠČINE ob 19.30 uri



SCHLADMING

svetovno prvenstvo
v alpskem smučanju,
avtobus, 1 dan, odhod 5. in 7. 2. 1982

Cena: 1000 din, otroci popust

SOLA SMUČANJA NA KRVAVCU od 28. 2. do 6. 3. 1982

Informacije in prijave v vseh Alpetourvih turističnih poslovalnicah



Hotelsko turistična delovna organizacija
Gorenjka, n. sol. o.
TOZD Gostinstvo Jesenice, n. sol. o.
Jesenice, Titova 53

Na podlagi sklepa delavskega sveta TOZD Gostinstvo Jesenice z dne 17. 11. 1981
razpisna komisija razpisuje prosta dela in naloge

vodje TOZD Gostinstvo Jesenice

Kandidati morajo poleg splošnih pogojev izpolnjevati še naslednje pogoje:

da ima visoko ali višjo šolsko izobrazbo ustrezne smeri,
da ima najmanj 5 let delovnih izkušenj na vodilnih delovnih mestih,
da ima moralnopolitične kvalitete in aktiven odnos do razvijanja samoupravnih odnosov,
da ima sposobnost za uspešno gospodarjenje, vodenje in organizacijo,
kar je razvidno iz dosedanjega dela,
mandatna doba za razpisana dela in naloge traja 4 leta.

Prijave o izpolnjevanju zahtevanih pogojev s kratkim življenjepisom naj kandidati pošljejo v zaprti kuverti na naslov HTDO Gorenjka Jesenice, Prešernova 16, 64270 Jesenice, s pripisom, »za razpisno komisijo TOZD Gorenjka Jesenice«, in sicer v 15 dneh po objavi.

Prijavljene kandidate bomo o izbiri obvestili v 15 dneh po sklepu delavskega sveta TOZD.

ŠOLSKI CENTER RADOVLJICA

Komisija za delovna razmerja

objavlja naslednja prosta dela in naloge

1. učitelja kemije
2. učitelja biologije

Prosta dela in naloge se objavljajo:

pod 1.: za določen čas s polno delovno obveznostjo, nadomeščanje delavke na porodniškem dopustu za čas od 15. 2. 1982 do 30. 6. 1982;

pod 2.: za določen čas s polovičnim delovnim časom, nadomeščanje delavke na porodniškem dopustu, za čas od 15. 2. 1982 do 30. 6. 1982

Pogoji za objavljena prosta dela in naloge po zakonu o usmerjenem izobraževanju. Prijave pošljite na naslov: Šolski center Radovljica, Komisija za delovna razmerja v 8 dneh po objavi.



KOMUNALNO PODJETJE TRŽIČ PRISTAVA 80

V skladu s Statutom delovne organizacije in sklepom DS DO razpisna komisija razpisuje dela in naloge

INDIVIDUALNEGA POSLOVODNEGA ORGANA

Pogoji: — Poleg z Zakonom določenih pogojev mora izpolnjevati še naslednje

posebne pogoje:

- da ima višjo izobrazbo ekonomske, tehnične ali pravne smeri, 5 let delovnih izkušenj, od tega najmanj 3 leta na odgovornih delih in nalogah v gospodarski dejavnosti,
- da ima ustrezne organizacijske in vodstvene sposobnosti, ki jih je izkazal pri dosedanjem delu,
- da ima ustrezne moralno politične kvalitete, ki se ocenjujejo po določenih družbenega dogovora o kadrovski politiki SO Tržič

Dela in naloge IPO razpisujemo za 4 letni mandat.

Prijave z opisom dosedanjega dela in dokazili o izpolnjevanju pogojev naj kandidati pošljejo v 15 dneh po objavi razpisa na gornji naslov z oznako »za razpisno komisijo«.

Nepopolnih prijav razpisna komisija ne bo upoštevala. Podrobnejša pojasnila o organiziranosti DO in vsebini dela so na voljo v splošnem sdektorju DO v Pristavi 80.

O izbiri bomo kandidate obvestili najkasneje v 15 dneh po sprejemu sklepa o imenovanju na DS DO.

Osnovna šola
PREŠERNOVE BRIGADE
Železniki, Otoki 13

Komisija za delovna razmerja
razpisuje prosta dela in naloge

**UČITELJA
RAZREDNEGA POUKA**

na PŠ Dražgoše — COŠ —

za nedoločen čas s polnim delovnim časom od 15. 2. 1982 dalje

Stanovanje v šoli.
Prošnje z dokazili ter kratkim življenjepisom pošljite v 15 dneh po razpisu.

**ŽIVINOREJSKO
VETERINARSKI
ZAVOD GORENJSKE —
KRANJ**

DEŽURNI VETERINARJI

od 8. 1. do 15. 1. 82

Za občini Kranj in Trzin
TERAN Janez, dipl. vet.,
Kranj, Vrečkova 5, telefon
26-357 ali 21-798

za občino Škofja Loka
PIPP Andrej, dipl. vet.,
Škofja Loka, Partizanska
37, tel. 60-380

Za občini Radovljica in
Jesenice

URH Janez, dipl. vet., tel.
23-716 ali 25-779

Dežurna služba pri Živino-
rejsko veterinarskem zavodu
Gorenjske v Kranju, Iva
Slavca 1, tel. 25-779 ali
22-781 pa deluje neprekinjeno.



TOZD Elektrarna Moste

Delavski svet ponovno
objavlja prosta dela in
naloge

obratovnega
ključavničarja III

Pogoji:

KV kovinarske smeri, brez
delovnih izkušenj
3-mesečno poskusno delo.

Zaposliti želimo mlajšega delavca, lahko je tudi začetnik. Nastop dela je možen takoj. Delo se združuje za nedoločen čas s polnim delovnim časom.

Pismene prijave z dokazilom o izpolnjevanju pogoja naj kandidati vložijo v 15 dneh po objavi na naslov: Savske elektrarne Ljubljana, TOZD Elektrarna Moste, Zirovnica, delavski svet.

Kandidati bodo izbrani v 30 dneh po izteku prijavnega roka.

Osnovna šola
**ANTONA TOMAŽA
LINHARTA**
Radovljica

Komisija za medsebojna
delovna razmerja razpisuje
prosta dela in naloge

**UČITELJA
GOSPODINJSTVA
za določen delovni čas
od 15. 2. 1982 do 30. 6. 1982**
(nadomestovanje
porodniškega dopusta)

Pogoji:

učitelj gospodinjstva ali predmetni učitelj s kombinacijo biologije

Zaposlitev je s skrajšanim delovnim časom.

Pismene prijave sprejema komisija za delovna razmerja osnovne šole Anton Tomaž Linhart Radovljica, 15 dni po objavi.

OPRAVIČUJEMO

se za neljubo pomoto v oglasu slovenskih proizvajalcev obutve, objavljenem v prejšnji številki Glasa



Kmetijsko živilski kombinat
Kranj



Delavski svet TOZD Trgovine na drobno — n. sol. o.,
Kranj, Maistrov trg 7, v skladu z 41. členom 7 odst. in 49.
členom Statuta TOZD razpisuje

javno dražbo

za prodajo naslednjih izrabljenih osnovnih sredstev:

**TEHTNICA, STROJ ZA DROBLJENJE LEDU, STROJ ZA
REZANJE SLANINE, TEHTNICA ZA TEHTANJE TELET,
STROJ ZA MEŠANJE MESA IN POLNILKA ZA MESO.**

Javna dražba bo v torek, 12. 1. 1982, ob 13. uri v prostorih
TOZD trgovina na drobno (skladišče pri kegljišču nad
Klavnico), Kranj, Savska cesta 6.



GOZDNO GOSPODARSTVO Kranj, n. sol. o.

TOZD Gozdno gradbeništvo, transport in
mehanizacija Kranj n. sol. o. Kranj,
Staneta Žagarja 53

Komisija za delovna razmerja objavlja prosta dela
in naloge

1. mehanikarska dela — 3 kandidate
2. čiščenje prostorov — 1 kandidat

Pogoji:

pod 1.: poklicna šola avtomehaniške smeri in 6 mesecev delovnih izkušenj,
2 kandidata bosta sprejeta za nedoločen čas
1 kandidat pa za določen čas;

pod 2.: osemletka in 1 mesec delovnih izkušenj,
kandidat bo sprejet za določen čas.

Za dela in naloge pod 1. je predvideno poskusno delo 30 dni.
Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev za opravljanje objavljenih prostih del in nalog sprejemamo 15 dni po objavi.
O izbiri bomo kandidate obvestili v 30 dneh po končanem zbiranju prijav.



SOZD

ALPETOUR

Škofja Loka

objavlja na podlagi sklepov komisij za delovna razmerja
naslednja prosta dela in naloge:

TOZD Proizvodnja kmetijske mehanizacije Kranj

1. planerja
2. konstrukterja
3. ključavničarja — več delavcev
4. varilca — več delavcev
5. strugarja — več delavcev
6. kovinarskega delavca — več delavcev

Zahtevani pogoji:

1. Srednja tehnična šola strojne smeri in 3 leta delovnih izkušenj. Poskusno delo 3 mesece.
2. Srednja tehnična šola strojne smeri in 1 leto delovnih izkušenj ali Delovodska šola strojne smeri in 3 leta delovnih izkušenj. Poskusno delo 3 mesece.
- 3.—5. Poklicna šola kovinarske stroke in 3 mesece delovnih izkušenj ali priučen kovinarski delavec in 1 leto delovnih izkušenj. Poskusno delo 3 mesece.
6. NK delavec. Poskusno delo 1 mesec.

Za vsa dela se zahteva odslužen vojaški rok.

Delovno razmerje se sklence za nedoločen čas s polnim delovnim časom.

TOZD Gostinstvo Kranj

— blagajnika v bifeju

Zahtevani pogoji:

Priučen gostinski delavec in 2 leti delovnih izkušenj. Poskusno delo 1 mesec. Delo se združuje za nedoločen čas s polnim delovnim časom.

Pismene ponudbe z dokazili o izpolnjevanju pogojev sprejema 15 dni po objavi kadrovske službe Kranj, Koroška c. 5. Kandidati bodo o izbiri obveščeni v roku 60 dni po izteku prijavnega roka.

Minilo je leto, odkar smo izgubili našega dragega moža, očeta, sina in brata, zato ob

OBLETNICI
smrti

JOŽETA POGAČNIKA

vsem, ki obiskujete njegov mnogo prerani grob, mu prižigate svečke in prinašate cvetje ali se ga kakorkoli spominjate, še enkrat hvala.

Nisi se poslovil, tiho si odšel od nas, zato nikoli ne bomo verjeli, da te ni več. Tvoj lik, tvoj smeh in dobra volja je še vedno med nami živa, le tvoj tihi grob je nema priča, da si nas za vedno zapustil. Ne čutiš bolečin v naših srcih in mislih, ki so vedno ob tebi.

NIKOLI TE NE BOMO POZABILI VSI TVOJI

Kokrica, Mlaka in Čirče

ZAHVALA

V bolečini vam sporočamo, da je doživel v 74. letu starosti naš dragi, nepozabni, skrbni mož, oče, stari oče, brat, stric, tast in svak

JANEZ DRINOVEC

p. d. Kajžev ata iz Strahinja

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, posebno vsem Čarmanovim, sosedom, zvonarjem, prijateljem in znancem za darovano cvetje in izrečeno sožalje. Posebno zahvalo smo dolžni dr. Petru Štulerju za dolgoletno zdravljenje in lajšanje bolečin v najtežjih dneh. Lepa hvala g. župniku za lepo opravljen pogrebni obred in obiske v času njegove bolezni. Zahvaljujemo se tudi pevcem za žalostinke. Za izrečeno sožalje in darovano cvetje se iskreno zahvaljujemo kolektivom in sodelavcem TOZD Preskrba Mercator Tržič, Iskra - Stikala in Savi Kranj in direktorju KZ Naklo Valentinu Cankarju za poslovilne besede ob odprtem grobu. Hvala tudi Janezu Moharju in Anici Gašperček za vso pomoč. Še enkrat iskrena hvala vsem, ki ste nam v teh težkih dneh stali ob strani, z nami sočustvovali in ga v tako velikem številu spremili na zadnji poti.

VSI NJEGOVI

Strahinj, Cegelnica, Pivka, Suha

Strahinj, 4. januarja 1982

ZAHVALA

Ob smrti našega očeta

ANDREJA LIPARJA

se iskreno zahvaljujemo vsem za pomoč, izrečeno sožalje ter podarjeno cvetje in vence. Zahvaljujemo se sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem in zvonarjem ter g. župniku za pogrebni obred. Hvaležni smo bolniškemu osebju Doma Petra Uzarja iz Bistrice pri Tržiču za nego pri njegovi težki bolezni. Hvala sodelavcem Alpetoura za venco in spremstvo, Tekstilindusu - obratu II. in GD Sp. Brnik - Vopovlje za venec.

Se enkrat iskrena hvala vsem, ki ste ga spremili na zadnji poti

VSI NJEGOVI

Cerklje, 4. januarja 1982

ZAHVALA

Ob strašni letalski nesreči, ki je bila usodna tudi za naše najdražje

TOMAŽKA, BRANKA, JANO IN ANDREJA ZORMAN

se iskreno zahvaljujemo sosedom, ki so nam v težkih dneh pomagali in bili z nami. Enako zahvalo smo dolžni sorodnikom, prijateljem in znancem za izraženo sožalje in darovano cvetje in vence ter vsem ki so darovali v Pogačnikov sklad. Nadalje se zahvaljujemo govornikom ob odprtem grobu, pevcem okteta Sava za lepe žalostinke, Avto moto društvoma Donit in Senčur, delovni organizaciji KANU in drugim delovnim organizacijam ter častiti duhovščini, posebno g. župniku Slabetu za pogrebni obred.

VSEM IN VSAKEMU POSEBEJ ŠE ENKRAT ISKRENA HVALA!
VSI NJHOVI

Senčur, Ljubljana, Domžale, 31. decembra 1981

MALI

OGLASI

telefon
27-960

(nasproti porodnišnice)

C. JLA 16 uprava
komerciala 28-463

PRODAM

Prodaj 200 kg TEŽKEGA PRAŠICA domače reje. Lotrič Ludvik, Dražgoše 60. Železniki 52

Prodaj več mesnatih PRAŠICEV, težkih od 100 do 120 kg. Oman, Zminc 12. Škofja Loka 40

Prodaj 200-litrski HLADILNIK Rade Končar v dobrem stanju. Telefon 28-847 53

Prodaj suhe smrekove notranje in zunanje OBLOGE (pobjon), širine 75 mm, I. in II. klase. Informacije vsak delavnik od 7. do 19. ure. Kos Tine, C. talcev 1. Škofja Loka 54

Prodaj traktorsko SKROPILNICO, še v dobrem stanju. Miklavčič, Mlaka 22. Kranj 55

Prodaj močne SANI. Naslov v oglašnem oddelku. 56

Prodaj bukova DRVA. Naslov v oglašnem oddelku. 57

Prodaj eno leto staro TELICO po izbiri. Kokra 4, Preddvor 58

Prodaj dobro ohranjeno 300-litrsko ZAMRZOVALNO SKRINJO in črno TELIVIZOR gorenje 900. Hraše 31. Lesce 59

Prodaj polovico PRAŠICA. Velesovo 21. Cerklje 60

Jalovo KRAVO menjam za brejo. Savič, Kranj, Struževo 13 61

Prodaj dva BIKCA, stara 14 dni, za rejo. Visoko 31, Senčur 62

Prodaj 7 tednov staro TELIČKO. Sr. Bitnje 28, Zabnica 63

Prodaj 4 kW termoakumulacijsko PEČ in 300 kg težko TELICO. Adergas 27. Cerklje 64

Prodaj odlično ohranjen starejši TRAKTOR, 30 KM, z deutz motorjem. Kavčič, Retljeva 15. Čirče - Kranj, telefon 28-146 65

Prodaj modularno PEČ - INFRA. Korosec, Orehovlje 18, Kranj 66

Prodaj termoakumulacijsko PEČ, 2 kW. Tupalič 61 67

Prodaj SLAMOREZNICO z verigo in puhalnikom, domač »SPEH u bohe« in suha bukova DRVA. Ljubno 25. Podnart 68

Prodaj termoakumulacijsko PEČ elind 4, cena 6.500 din, rabljeno dve sezoni. Mlakar Miro, Velesovo 34, Cerklje 69

Prodaj dva bas ZVOČNIKA 75 W. Roblek Matevž, Bašelj 15, Preddvor 70

Prodaj kombiniran OTROŠKI VOZIČEK. Informacije po tel. 25-803 71

Prodaj 13 let starega KONJA, težkega 500 kg, zelo mirnega. Senčur, Pipanova 40 72

Prodaj lepo KRAVO simentalco za zakol ali za nadaljno rejo. Lahovč 32. Cerklje 73

Ugodno prodaj nov KAVČ in dva FO-TELJA. Roblek Ivan, Mlaka 14, Kranj 74

Prodaj PRAŠICE, težke po 30 kg. Virmaše 42, Škofja Loka 78

Prodaj KRAVO s teletom. Stupar Franc, Mlaka 1, Komenda 79

Prodaj 150 kg težkega PRAŠICA. Janhar Franc, Hraše 46, Smlednik 80

Prodaj razstavljivo PRIKOLICO, primerno za kampiranje s šotorom ter SURF. Telefon 74-519 81

Prodaj TELIČKO simentalco, staro 10 dni. Pavlin Anton, Malo Naklo 3. Naklo 82

Prodaj dvodelno OMARO za v dnevno sobo. Kajtna Drago, Sorlijeva 31, Kranj 83

PRAŠICE, težke 50 kg, KRAVO za zakol in nerjaveče VEŽI za kmečko peč, prodaj. Hraše 5, Smlednik 84

Prodaj hidrirano APNO v vrečah. Informacije po tel. 22-761 od 18. do 20. ure 85

Prodaj štiri mlade breje KRAVE, eno brejo TELICO in eno TELIČKO, vse čiste frizijske pasme. Sp. Brnik 3, Cerklje 86

Prodaj dve KOBILI, ena breja 5 mesecev, težki 500 kg, sposobni vseh kmečkih del. Kapus, Zagoriška 16, Bled 87

Prodaj 200 kg težkega PRAŠICA. Sumi, Struževo 20, Kranj 88

Prodaj 80-basno HARMONIKO melodija, malo rabljeno. Telefon 064-62-328 89

Poceni prodaj barvno TELEVIIZJO gorenje. Telefon 25-597 90

Prodaj dve KRAVI, po teletu. Lesce, Alpska 86 91

Oddam PSE. Lahovč 66, Cerklje 92

Prodaj dva PRAŠICA, 130 in 150 kg težka, krmljena z domačo krmo. Kuratova 28, Kokrica, tel. 25-247 93

Prodaj KRAVO, ki bo januarja teletila. Jakopič Janez, Lipce 52, Blejska Dobrava 94

Prodaj TRAKTOR tomo vinkovič 731, nov, s hidravličnim volanom. Nastran, Rudno 11, Železniki 95

Prodaj 6 prh suhih bukovih DRV, 90 kg težkega PRAŠICA in PRALNI STROJ gorenje. Leše 7, Tržič 96

Prodaj novo torzijsko OS za prikolico, nosilnost 700 kg. Telefon 27-792 97

Prodaj otroške dekliske DRSALKE, št. 30 ali zamenjam za št. 33. Tel. 24-558 od 20. do 21. ure 98

Prodaj novo PEČ küppersbusch, v garanciji. Nadižev, Strahinj 27, Naklo 99

STEDILNIK (2 plin, 4 električni) in otroško STAJICO, ugodno prodaj. Pintar, Podlubnik 244, Škofja Loka 100

Prodaj 2 mesnata PRAŠICA za zakol. Koroška 55 - cesta na Struževo, Kranj 101

Prodaj plinsko PEČ in električni MOTOR, trofazni, 2 KM in PEČ stadler, 30 KM. Zg. Brnik 136 126

Prodaj mesnate PRAŠICE. Luže 31, Senčur 127

Prodaj hrastove PLOHE in »KLAFTRO« DRV. Zalog 11, Cerklje 128

Prodaj 10 tednov stare rjave JARČKE in 3 mesece stare PRAŠICE. Stanonik, Log 9, Škofja Loka 129

Prodaj MESO od enega prašica. Št. Bitnje 21, Zabnica 13

Prodaj PESO za krmo. Sp. Duplje 14

Prodaj mlado jalovo KRAVO TROSILEC za umetni gnoj. Zg. Bitnje 15

Prodaj nov malo rabljen STEDILNIK küppersbusch. Pavc, C. na Klanc 9, Kranj 16

Prodaj mesnatega PRAŠICA za zakol in TELETA. Sr. Bitnje 24 17

Prodaj ženski siv ZIMSKI PLAG 42-44. Ogled popoldan, cena ugodna. Majda Zupin, Zlato polje 3/B, Kranj 18

20 % ceneje nujno prodaj novo, nerabljeno PEČ za centralno ogrevanje term. 30.000 do 35.000 ccal. Tel. 26-50 19

Prodaj KRAVO po prvem teletu, za zakol in KRAVO z drugim teletom, simentalci. Sp. Brnik 21, Cerklje 20

Prodaj PRAŠICA, Luže 9, Senčur 21

Prodaj dobro ohranjen vzdoljni kombiniran STEDILNIK na drva in elektro. Informacije popoldan po tel. 45-369 22

Prodaj dva PRAŠICA, težka do 2 kg. Pivka 14, Naklo 23

Prodaj KUHNJSKE ELEMENTE pomivalnim koritom, nerjaveče in HLADILNIK zopas. Križnar Viktor, Bitnje 268, Zabnica 24

Ugodno prodaj dve TELICI frizirski pred telitvijo (iz A kontrole). Nova vas 25, Preddvor 25

Prodaj 6 tednov staro TELIČKO, pleme ali menjam za bikca. Tel. 40-089 26

Prodaj KRAVO s teletom. Možjanec 2, Preddvor 27

Prodaj manjšo KOSILNICO mot. traktorski OBRACALNIK, sip. Sempet Meglič, Lom, Grahovke 19, Tržič 28

Prodaj 160 kg težkega PRAŠICA. Strahinj 68, Naklo 29

Prodaj OVCO z jagnjetom. Polica 3, Naklo 30

Prodaj BIKCA simentalca, starega 14 tednov. Sp. Brnik 17, Cerklje 31

Poceni prodaj rabljen električni STEDILNIK in HLADILNIK. Tel. 28-477 32

Prodaj JABOLKA: voščence in bobovce. Strahinj 65, Naklo 33

POSEBNA UGODNOST! Takoj prodaj drobni GOSTINSKI INVENTAR ekspres stroji za pomivanje posode in druge gostinske stroje. Telefon 064-75-660 34

Prodaj 8 tednov starega BIKCA, postal 19, Škofja Loka 35

Prodaj TRAKTOR 18 KM tomo vinkovič, v dobrem stanju. Železniki, Breznica 15, Škofja Loka 36

Prodaj 10 gramov ZLATA za zob. Telefon 064-60-603 37

Prodaj KRAVO, pet mesecev (tretji) brejo. Mače 3, Preddvor 38

Prodaj 7 mesecev brejo TELICO simentalco. Okroglo 6, Naklo 39

Prodaj KRAVO, križano frizijko, ki bo v kratkem teletila. Jerič, Tatinec 1, Preddvor 40

Prodaj dva PRAŠICA za zakol. Breznica 14, Preddvor 41

Prodaj OVCO. Hraše 23, Lesce 42

Prodaj mesnatega PRAŠICA. Sluga Grad 5, Cerklje 43

Prodaj 8 mesecev brejo KRAVO. Zg. Brnik 100, Cerklje 44

Prodaj PRAŠICE, težke po 40 kg. STEDILNIK küppersbusch, cena 2.800 din. Grad 43, Cerklje 45

Prodaj 7 tednov starega BIKCA. Senčur, turška gora 21, Cerklje 46

Prodaj 140 kg težkega PRAŠICA in 15-colski GUMI VOZ. Cerkljanska dolina 5, Cerklje 47

Prodaj PRAŠICA za zakol. Stiška vas 10, Cerklje 48

Prodaj dva PRAŠICA, težka po 150 kg, za zakol. Voklo 12, Senčur 49

Prodaj dva BIKCA simentalca, stan po 14 dni in manjšo SLAMOREZNICO, puhalnikom. Lahovč 17, Cerklje 50

Prodaj PRAŠICA za zakol. Pšenična polica 8, Cerklje 51

Prodaj KRAVO, ki bo tretjič teletila in TRAKTOR MF 65, starejši ter ZASTAVO 101, v nevoznom stanju. Ogled možen vsak dan od 15. ure dalje. Strahinj 59, Naklo 52

Prodaj dva PRAŠICA, težka od 130 do 200 kg. Zalog 49, Cerklje 53

Prodaj 140 kg težkega PRAŠICA ali zamenjam za mlado KRAVO za zakol. Vidic Franc, Zg. Brnik 74, Cerklje 54

Prodaj belo POROČNO OBLEKO, klobukom, št. 38. Po želji preokrojim. Telefon 064-23-636 55

Prodaj mladega KOSTRUNA za zakol, cena 90 din za kg. Černilec, Loka 56

Prodaj nekaj PRAŠICEV za zakol, težkih od 130 do 150 kg. Zg. Lipnica 57

Kamna gorica 58

Prodaj smrekov »POBJON« - NA PUSČ. Grad 43, Cerklje 59

Prodaj TRAKTOR TV 730, letnik 1980, 240 ur, lahko razširjen in s priklopi kom za standardni kardan. Franc Nastran, Selca 32 177

KUPIM

Kupim TRANSFORMATOR od star TV panorama. Naslov v oglašnem oddelku.

Kupim starejši TRAKTOR steyer, 1 KM in samonakladalno PRIKOLICO, 20 kub. m. Oboje lahko v okvari. Ponudba po tel. 061-772-314

Kupim kromirana VRATCA za kromirano peč. Rozman Julka, Sp. Duplje 29

Kupim SIVALNI STROJ hysser. Meštni trg 10, Škofja Loka 60

KINO AVTO-PROJEKTOR model (BI-FILM), 16 mm in 9,5 mm. Kdor posodi ali prodaja omenjeni KINOPROJEKTOR naj pokliče po tel. 21-608 61

Kupim mizarski SKOBELNI STROJ - kombinirko. Voklo 44, Senčur, telefon 49-129 62

Prenosni črno-bel TELEVIIZOR, lahki v okvari, kupim. Telefon 25-550 popoldne 63

Kupim novejšo PRIKOLICO (4 + 1). Naslov v oglašnem oddelku.

Kupim rabljene dekliske DRSALKE št. 39. Telefon 27-004 - Kranj 64

Kupim rabljeno STRESNO OPEKO, 800 kosov toza markovic-v. kinkinda, dimenzije 41 x 25 cm. Cenjene ponudbe z okvirno ceno pošljite na naslov: Kodrič, Pot v Bitnje 9, Kranj ali dopoldan po tel. 22-221 - int. 23-60 178

TRAKTORSKI OBRAČALNIK, 220 sip za seno, kupim. Telefon 061-722-480

VOZILA

Ugodno prodam R-12, letnik 1974. Plačilo možno s kreditom. Ukova 4 a. Jesenice, tel. 81-676 popoldan 187

Prodajam osebni avto WARTBURG, ne-registriran, v voznem stanju. Novak, Cerklje 43 110

Prodajam karamboliran PEUGEOT 204. Telefon 064-45-368 111

Prodajam NSU 1200, po delih ali komplet. Cuderman Jože, Bašelj 40. Predvor 112

Prodajam OPEL ASCONO 1200, letnik november 1972, z veliko rezerviranih delov. Rodič Zdravko, Stara cesta 27, Kranj 113

Novo ZASTAVO 750, zamenjam za rabljen TRAKTOR, do 40 KM z doplačilom. Telefon 061-348-404 od 14. do 19. ure 114

Prodajam osebni avto R-4, letnik 1980. Informacije po tel. 76-206 od 18. ure dalje 115

Prodajam eno leto staro športno SKO-DO, Jezerska c. 92, Kranj 116

Prodajam osebni avto OPEL REKORD caravan, 1969, ter KABINO za TAM 5500 - 6600. Bevič Mitja, Grad 53, Cerklje na Gorenjskem 117

Prodajam 126-P, letnik 1977, registriran do julija 1982. Informacije po telefonu 064-23-058 po 15. uri 118

ZASTAVO 101, letnik 1974, dobro ohranjeno, ugodno prodam. Ponudbe pod 3 SM. Tavčarjeva 8, Škofja Loka 119

Prodajam FURGON FIAT 1500, registriran leta 1977. Reševa 10, Kranj, telefon 25-887 120

Prodajam R-4 export, letnik 1974 in komplet nove prage za R-4. Ponjavič Marko, Titova 71, Jesenice 121

Ugodno prodam TAM 5000, v odličnem stanju, motor 50.000 km. Smolej, Kovor 43, Trzin 122

Prodajam avto SAAB 99, letnik 1970, dobro ohranjen, stroj in menjalnik po generalni. Ogled od 15. ure dalje. Eržen, Čestnija 3, Železniki 123

Prodajam avto ZASTAVA 101, letnik 1974. Stružev 20, Kranj 124

Prodajam NSU 1200, celega ali po delih. Mlakarjeva 59, Senčur 125

Prodajam ZASTAVO 750, letnik 1974. Vopovlje 11, Cerklje 180

Prodajam MOTOR APN 4 T, cena 15.000 din. Eržen, Kidričeva 10, Kranj 181

Prodajam FIAT 850, letnik 1971, celega ali po delih. Telefon 49-037 182

Za 7,5 SM prodam dve leti in pol staro ZASTAVO 750 LC. Britof 331 183

Prodajam ZASTAVO 125-P, brez motorja, letnik 1975, ali kupim motor zanj. Kuri, C. talcev 57, Kranj 184

Prodajam novo manjšo TOVORNO PRIKOLICO za osebni avto. Resman, Zgoša 23, Begunje 185

Prodajam R-4 TLS, Sp. Besnica 147 186

Za NSU 1200 C, poceni prodam razne nadomestne dele. Rant, Moša Pijade 3, Kranj, tel. 25-730. Prodajam tudi DIAPROJEKTOR in eno leto star akumulator 12 V 222

ZASTAVO 750, prodam za 1,7 SM. Oprešnikova 49, Kranj 223

Prodajam TERENSKO VOZILLO ARO, letnik 1974, brezhiben, cena 4.500 din (UAZ). Bogataj Franc, Zg. Bitnje 261 (za Strahincem) 188

STANOVANJA

Mlada družina išče GARSONJERO ali manjšo STANOVANJE v Kranju ali okolici. Naslov v oglašnem oddelku. 12374

Mlad par išče SOBO v okolici Kranja. Plačam 4.000 din mesečno. Čoralč Nurfet, Bistrica pri Trzinu 27 189

Iščem SOBO za 6 mesecev v Škofji Loki. Sifra: Dobro plačam 190

Oddam opremljeno enosobno STANOVANJE s posebnim vvhodom za samce. Pogoj predplačila, Kranj. Naslov v oglašnem oddelku. 191

Najamem večjo SOBO ali dve v Radovljici ali okolici. Sifra: Nujno 192

Zamenjam enosobno STANOVANJE v Šorlijevem naselju (centralno ogrevanje, 38 kv. m) za večje, lahko brez centralnega ogrevanja. Telefon 28-418 193

Zamenjam enosobno STANOVANJE s centralno kurjavo za dvosobno ali večje STANOVANJE na območju Vodovodnega stolpa. Naslov v oglašnem oddelku. 194

STANOVANJE - trosobno na Bledu, neopremljeno, iščem nujno s telefonom. Plačam za dve leti v naprej. Telefon 069 81-176 195

Zamenjam enosobno komfortno STANOVANJE za dvosobnega z doplačilom. Sifra: Podlubenik 196

Trilanska družina išče STANOVANJE za pol leta v okolici Radovljice. Sifra: Dobri odnosi 197

Zamenjam enosobno stanovanje s centralno za večje. Tel.: 25-436 200

POSESTI

Prodajam GARAZO pri bloku v Kropi. Kodeh, Kropa 3/B 198

V neposredni bližini Cerklj prodam ZAZIDLJIVO PARCELO za vikend, v velikosti približno 1000 kv. m z gradbeno dokumentacijo in pričetno gradnjo. Informacije v soboto, 9. 1. 1982 od 14. do 16. ure po tel. 064-61-971 199

Kupim manjšo starejšo HIŠO z vrtom na Gorenjskem. Ponudbe pod sifro: Zdomec 200

V najem vzamemo GARAZO v Šorlijevi ulici v Kranju. Ponudbe po tel. 23-159 201

HIŠO kupim v Škofji Loki ali okolici. Ponudbe pod: Zdomec - II. 202

ZAPOSLOTITVE

Sprejemam AVTOLIČARJA ali delavca, mlajših let za priučitev. AVTOLIČARSTVO Draksler Izidor, Zasavska 36/B, Orehek, tel. 23-078 203

Sprejemam KV KOVINOSTRUGARJA za serijska dela. Naglič Jože, C. na Brdo 26, Kokrica 204

Zaposlim KV SLIKOPLESKARJA, OD 12. do 15.000 din. Ponudbe pošljite pod: KV pleskar 204

DELAVKO NK, za strežbo pri stroju za brizganje plastičnih mas. zaposlim. Škofja Loka, tel. 60-922 205

ORODJARJA - ročnega ali strojnega, zaposlim. OD 15.000 din in dogovor. Škofja Loka, tel. 60-922 206

Sprejemam KV PLESKARJA. Naslov v oglašnem oddelku. 207

Iščem upokojenko za popoldansko POMOČ V CVETLIČARNI. Cveticarna na tržnici Kranj. Informacije v lokalu 208

lene barve (baje si je zapomnil registrski številki), da se oglasi po tel. 26-466 - Kranj ali osebno na Jezerski c. 8, Kranj 219

INSTRUIRAM osnovnošolsko, srednješolsko in višješolsko matematiko in fiziko. Uranič, Ul. Mladinskih brigad 5, Kranj, tel. 064-24-446 219

Opazovano osebo, ki je v noči od ponedeljka na torek ukradla sprednje desno kolo od avtomobila 126-P (818-83), zahtevam, da ga takoj vrne na isto mesto, sicer ga bom sodno preganjala. 220

OBVESTILA

Sprejemam naročila za BETONSKE STEBRE za koloce. Dobava maja 1982. Organiziran prevoz in postavitve. Telefon 47-144 209

PLETILSKA ali ŠIVILSKA dela sprejemam na dom. Naslov v oglašnem oddelku. 210

Izdelujem NAPELJAVE CENTRALNE KURJAVE. Informacije po tel. 22-761 od 18. do 20. ure 211

Osnovne šole, mladina, društva, DO. Prevzamem pouk v PLESNIH TECAJIH. Kličite po tel. 21-608 - Kranj 212

PRIREditve

Sportno društvo Brezje, priredi v nedeljo, 10. 1. 1982 MNOŽIČEN SMUSKI TEK na 10 in 15 km s skupnim startom ob 9.30. Prijavite se na dan tekmovanja od 7. do 9. ure v Domu družbenih organizacij na Bledu 213

Ansambel TRGOVCI obvešča, da v soboto v Železnikih plesa ne bo. Vsako nedeljo pa je ples na Primskovem. 214

ČESTITKA

FRANCKI DREMPETIČ iz Britofa za njen 70. rojstni dan iskreno čestitajo KALANOVI 214

POZNANSTVA

Želim spoznati fante z Bleda, črnolase, rojene leta 1950. Naslov v oglašnem oddelku. 218

IZGUBLJENO

31. 12. 1981 sem izgubila ŽENSKO URO v Škofji Loki. Poštenega najditelja prosim, da mi sporoči po tel. 61-944 popoldan 215

Nagradno dobi najditelj OČAL, ki sem jih izgubil na trgu Revolucije pred Globusom v sredo ob 20. uri. Informacije po tel. 23-168 216

6. januarja 1982 se je izgubil JARC na Kokrici. Kdor bi kaj vedel o njem naj sporoči na naslov: Pokopališka 14, Kranj 217

OSTALO

Vljudno prosim moškega, ki je 31. decembra med 11. in 12. uro pri trgovini na Klancu videl voznika avtomobila, ki se je zaletel v moj avto, znamke Aveuger, zele 218

SREDNJA LESARSKA ŠOLA Škofja Loka, Kidričeva 59

Izobražuje za potrebe lesarstva osrednje Slovenije:

1. po skrajšanih programih:
 - za obdelovalca lesa 76 učencev
2. po srednjih programih:
 - za lesarja 174 učencev
 - za lesarja - široki profil
 - za lesarja - tehnika
3. po zakonu o srednjem šolstvu v 2. in 3. letnik: 393 učencev
 - za mizarja
 - za pohištvenega mizarja
 - za stavbnega mizarja
 - parketarja

Šola ima za proizvodno delo v delovnih organizacijah urejeno za vse učence. Prvi letniki SR programa imajo pouk v Centru »B. Ziherl«, vsi ostali učenci imajo pouk na matični šoli.

Učenci in delavci šole želimo vsem delovnim ljudem ob občinskem prazniku veliko delovnih uspehov.

Z žalostjo sporočamo, da nas je zapustila naša draga mama in stara mama

JANA ŠUBIC

roj. Nardoni

Pogreb bo danes, 8. januarja 1982, ob 15.30 na pokopališču v Lipici - Škofja Loka

VSI NJENI

Škofja Loka, Martins Ferry (ZDA)

ZAHVALA

Ob boleči izgubi dragega moža, očeta, starega očeta in tasta

JANEZA PRETNARJA

se iskreno zahvaljujem sorodnikom, sosedom, prijateljem, vaščanom in sodelavcem Železarne Jesenice, Knjigovernice Radovljica in Integrala - SOZD Park hotel Bled, ki so z nami sočustvovali, darovali vence in cvetje, nam izrazili sožalje in ga sprejeli na zadnji poti. Iskrena hvala krajevnemu odboru ZZZB NOV Gorje, Društvu upokojenec, zdravstvenemu domu Bled, Internemu oddelku jeseniške bolnišnice za zdravljenje med kratkotrajno boleznijo, govorniku Vinku Repe za lepe poslovilne besede in gorjanski godbi na pihala.

VSEM ŠE ENKRAT ISKRENA HVALA!

ŽALUJOČA ŽENA MARIJA Z DRUŽINO

Sp. Gorje, 2. januarja 1982

ZAHVALA

Ob boleči izgubi naše drage mame

FRANČIŠKE SLIVNIK

roj. Pristov

se iskreno zahvaljujem vsem, ki ste nam v težkih trenutkih pomagali, z nami sočustvovali, ji darovali vence in cvetje in jo v tako velikem številu spremili k zadnjemu počitku. Zahvaljujem se dr. Novaku za dolgoletno zdravljenje. Hvala pevcem iz Zasipa in g. župniku za obred.

VSEM ŠE ENKRAT ISKRENA HVALA!

ŽALUJOČI: hči Francka, poročena Jensterle z družino in drugo sorodstvo

Bled, 6. januarja 1982

ZAHVALA

Ob nenadni izgubi našega dragega moža, očeta, starega očeta, tasta in strica

IVANA BERČIČA

se iskreno zahvaljujem sorodnikom, prijateljem, sosedom, znancem, ki so nam v teh žalostnih dneh kakorkoli pomagali, izrazili sožalje, darovali cvetje ter ga v tako velikem številu pospremili na zadnji poti. Posebno zahvalo smo dolžni dr. Jovanu iz Psihiatrične bolnišnice Begunje. Enako se zahvaljujem KO ZZZB Ljubno, KS in DPO Ljubno, OOS Zito TOZD Triglav - Gorenjka Lesce, Instrumenti Iskra Otoče, govorniku tov. Eberlu, nosilec praporov, pevcem iz Podnarta in duhovniku za pogrebni obred. Vsem še enkrat iskrena hvala!

VSI NJEGOVI

Otoče, 28. decembra 1981

ZAHVALA

Ob boleči izgubi ljubljenega moža, očeta in sina

VLADIMIRJA KOLARJA-BRACOTA

novinarja-publicista

se iskreno zahvaljujem vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti z Gorjuš na Koprivnik. Iskrena hvala organizacijam in posameznikom, ki so nam izrekli ustno ali pisмено sožalje, hvala vsem, ki so njegovo zadnje bivališče zasuli s cvetjem. Še posebno hvala vsem sosedom, ki so nam v teh žalostnih dneh nesebično pomagali. Hvala predstavnikom Smučarske zveze Slovenije in Jugoslavije ter njihovemu predstavniku Sveti Dragovici za poslovilne besede ob grobu. Prav tako hvala krajevni skupnosti in organizaciji ZB Koprivnik-Gorjuše in GG Bled TOZD Avtopark.

Žena Vjera, sin Čedo in mama Muca

Gorjuše nad Boh. Bistrico, 28. decembra 1981



Ob nenadni smrti našega predragega moža, očeta, starega očeta, brata, strica in zeta

STANISLAVA MAROLTA

p. d. Goričkovega z Brezij št. 56

se zahvaljujem sorodnikom, sosedom, znancem in nekdanjim sodelavcem za izrečena sožalja in podarjeno cvetje ter spremstvo na zadnji poti. Zahvaljujem se tudi pevcem in patru Urbanu za lep cerkveni obred.

ŽALUJOČI: žena Antonija, otroci Tonček, Stane in Marija z družinama ter drugo sorodstvo

Brezje, Lesce, Bled

ZAHVALA

Ob boleči izgubi našega dragega moža, očeta, starega očeta, tasta, brata in strica

JOŽETA FENDETA

se iskreno zahvaljujem sosedom, sorodnikom, prijateljem in znancem, ki ste nam vsestransko pomagali, izrekli sožalje, darovali vence in cvetje ter ga sprejeli na zadnji poti. Posebno zahvalo smo dolžni sodelavcem in sodelavkam kolektivov Iskra, Planika in Jelovica, g. župniku za opravljen pogrebni obred, praporščakom in govorniku GD Goriče, Golnik, Trstenik ter pevcem bratov Zupan za žalostinke.

ŽALUJOČI VSI NJEGOVI

Goriče, 26. decembra 1981

Usklajen pristop daje več

Za večjo varnost na gorenjskih cestah je območna zavarovalna skupnost Triglav lani namenila 675.000 dinarjev — Denar razporejajo občinski sveti za vzgojo in preventivo v cestnem prometu na osnovi usklajenih programov akcij

Kranj — V prizadevanju, da bi bilo na naših cestah čim manj prometnih nesreč, se že vrsto let vključuje tudi gorenjska območna zavarovalna skupnost Triglav iz Kranja. Dejavnost je zlasti po letu 1977, odkar za vzgojo in preventivo v cestnem prometu oblikuje namensko sredstva. Lani, na primer, je za najrazličnejše akcije v vseh gorenjskih občinah prispevala 675.000 dinarjev, razen tega pa združuje denar tudi na republiškem nivoju.

Celotna zavarovalna skupnost Triglav je tako lani zbrala 3,7 milijona dinarjev.

Na Gorenjskem že drugo leto zapored prispevajo sredstva občinskim svetom za vzgojo in preventivo v cestnem prometu. Sveti, ki v svoje programe akcij z dogovori vključujejo tudi vsa avto-moto društva, šole in nekatere druge ustanove, zavarovalna skupnost vsekozi tesno sodeluje; v kranjskem ima celo svojega predstavnika.

Tako usklajeni programi ponujajo veliko več možnosti za načrtno delo in trošenje denarja. Vsebujejo najrazličnejše vzgojno preventivne tečaje, kakršen je, na primer, tečaj za traktoriste, izpite za kolesarje in kvize v osnovnih šolah, nakup literature, odsevnih trakov za otroke in podobne akcije. Zavarovalna skupnost razen tega sodeluje tudi pri zagotavljanju varnosti na raznih množičnih prireditvah, kot je motokros v Trzinu.

Med prizadevanji zavarovalne skupnosti oziroma občinskih svetov za vzgojo in preventivo v cestnem prometu velja posebej omeniti pionirske prometne službe v osnovnih šolah. Lani so zaživele še v škofjeloški občini, letos pa bodo napori usmerjeni predvsem v njihovo poenotenje v okviru cele Gorenjske.

Uspešno so sklenili tudi preventivna predavanja za bodoče voznike motornih vozil. Na tečajih iz cestno-prometnih predpisov, ki jih prirejajo avto-moto društva, se delavci zavarovalne skupnosti Triglav vključujejo z nasveti, kaj mora voznik storiti v primeru prometne nesreče oziroma škode. Žal so se doslej predavanja te vrste uveljavila le v kranjski občini.

Četudi vsota, ki jo zavarovalna skupnost namenja za vzgojo in preventivo, iz leta v leto narašča, je še vedno preskromna za pomembnejše naložbe. Pomaga lahko le pri nakupu raznih naprav, na primer, ogledal, ki zagotavljajo večjo varnost na cesti. Ob usklajenih prizadevanjih in načrtnem delu v okviru občinskih svetov pa bo postopno vsekakor moč napraviti še nove pomembne korake v prid udeležencev v prometu.

H. J.

Poseben republiški davek

Skupščina SR Slovenije je zadnje dni decembra lani sprejela zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o posebnem republiškem davku od prometa proizvodov in od plačil za storitve ter o načinu, po katerem občani in zasebne pravne osebe obračunavajo in plačujejo davek od prometa proizvodov in storitev. Zakon velja od 1. januarja letos.

Z zakonom so med drugim povečane stopnje posebnega republiškega davka od prometa nekaterih

proizvodov, uveden je posebej republiški davek od plačil za določene storitve ter predpisane nekatere dodatne oprostitve.

S 1. januarjem so se zato ustrezno povečale maloprodajne cene. Tako velja poseben republiški davek od prometa koles, koles z motorjem in motornih koles, pri katerih delovna prostornina motorja ne presega 100 ccm; pri teh se poveča od 4,5 odstotka na 8,5 odstotka. Povečale so se stopnje posebnega republiškega davka od prometa alkoholnih pijač, proizvedenih z več kot 50 odstotki domačih surovin: od naravnega vina, vina tipa »biser« od 0,30 na 1 dinar od litra, prav tako od vinsko sadnih pijač, od penečega vina od 0,60 dinarja na 2 dinarja, v odstotku pa od piva od 6 odstotkov na 8 odstotkov, od naravnega žganja in vinjaka od 8 odstotkov na 10 odstotkov in od drugih alkoholnih pijač od 10 odstotkov na 15 odstotkov. Od alkoholnih pijač vseh vrst, proizvedenih z manj kot 50 odstotki iz domačih surovin, pa od 10 na 20 odstotkov. Povečana je stopnja posebnega republiškega davka od prometa alkohola od 0,90 na 1,50 od hektolitrske stopnje čistega alkohola ter od denaturiranega alkohola za gorivo od 0,90 na 1 dinar.

D. K.

Železniki praznujejo

Hkrati z občino Skofja Loka praznuje svoj praznik tudi krajevna skupnost Železniki. Letos, ob 40. obletnici dražgoške bitke, so pripravili še posebno obsežen program športnih in kulturnih prireditev. Osrednja slovesnost bo danes popoldne, ko se bodo ob 17. uri zbrali na slavnostni seji člani samoupravnih organov in družbenopolitičnih organizacij krajevnih skupnosti, na kateri bodo podelili tudi priznanja krajevnih skupnosti.

L. B.

Prvi sneg ni presenetil

Gorje — Ob močnem sneženju so bile poti in ceste na območju krajevnih skupnosti Gorje zelo dobro splužene in prevozne. Pri pluzenju sta se izkazala prizadevna zasebnika Janko Slivnik iz Zgornjih Gorij in Boris Kunšič iz Pernikov nad Radovno. Ta zasebnika sta pogodbeno vezana s krajevno skupnostjo Gorje, da ob sneženju poženejo svoje stroje. Tudi prve poledice so bile kaj hitro »onemogočene«, kajti krajevna skupnost je poskrbela za vse poti in ceste. Letos so prvič na določenih mestih občani »cestarji« postavili lesene zaboje, v katerih je vedno suh pesek za posipanje. To je zelo pametno in učinkovito, kajti v minulih letih so bili za taka dela zadolženi blejski komunalci, ki so dokaj slabo opravljala delo.

Jože Ambrožič

Sprejem

Predsednik občinske konference SZDL Kranj Franc Thaler in sekretarka komiteja občinske konference ZKS Kristina Kobal sta pozvala na novoletni sprejem novinarjev.

Težko bi bilo naštet takšne in drugačne številne sprejeme, ki so bili lani oziroma ob koncu minulega leta v delovnih organizacijah, v krajevnih skupnostih in drugih sredinah. Kranjski sprejem za novinarje je bil letos morda na pogled skromen, sicer pa bogat. Takšnih sprejemov bi bil vsak novinar kot aktiven družbenopolitični delavec nedvomno vesel. Veliko je bilo povedanega, izmenjanega o pomenu in vlogi sredstev javnega obveščanja, veliko dorečenega pa morda tudi nedorečenega ob pregledu letnega dogajanja. Ob kopici nalog in obveznosti smo morda marsikaj spregledali. Skušali smo popravljati, delali smo napake, eno pa je nedvomno gotovo: vsi smo se vsak na svojem področju spopadali s težavami, ki smo jih poimenovali z besedo stabilizacija.

Leto, na katerega prag smo pravkar stopili, nedvomno ne bo drugačno. Tudi letos nas čaka spoznanje, da z lopato ne moremo segati v skledo in da prevelika žlica ni vedno najboljša. Kranjski sprejem za novinarje osrednjih in glasil delovnih organizacij ter radia in televizije je izven v tem tonu... Vsi, na vseh področjih in na vseh ravneh, si moramo prizadevati; predstavniki tistega dela, ki se mu reče javno obveščanje, za še tem bolj. To pa je naloga, ki jo moramo v sredstvih javnega obveščanja dosledno spoštovati in uresničevati.

Nedavni sprejem je bil tako v marsičem ocena, hkrati pa tudi dogovor: srečanja naj bodo delovna srečanja!

D. K.

GLASOVA ANKETA

Stara cena, nova cena

Kar navadili smo se že, da se domala sleherni dan kaj podraži. Cene so hudo poskočile, a ne le v primerjavi z nekaj meseci lani, temveč včasih tudi v primerjavi z nekaj minulimi dnevi. Potrošniki komaj da jim še sledimo, veliko pa je podražitev, ki gredo domala neopazno mimo.

Pred novim letom so nam obljubili, da bodo cene zamrznjene, a kaj, ko je nekaj dni pred novim letom začel veljati poseben republiški davek, s katerim so cene nekaterih artiklov v trgovini višje. Ta zakon velja od 1. januarja, zato so imeli trgovci poleg novega letnega navala in običajnih noveletnih inventur še male »inventure«, ki jih razumljivo niso bili veseli. Še posebej, če pomislimo, da so delali pred prazniki po vse dneve, tudi žene in matere, povrh vsega pa so se morali z novimi cenami pripraviti na prve dni novega leta.

Povprašali smo nekaj poslovođkinj, kako kupci spremljajo nenehne podražitve, kaj je z novimi cenami in kaj v trgovinah potrošniki najbolj pogrešajo?



Minka Trček je poslovodkinja trgovine Špecerija v Radovljici, v trgovini pa zaposlena že dvajset let.

»Res ni bilo niti najmanj prijetno, ko smo dobili 31. decembra nove cene, ki naj bi veljale s 1. januarjem, saj smo imeli obilo drugega dela. Olje se je podražilo za 8 dinarjev in zdaj liter stane 58,85 dinarjev, kajti ukinili so regres. Moti me tudi to, da so se podražili nekateri artikli le za nekaj par, denimo vino, in tako je bilo treba vse popraviti. Kave smo imeli pred noveletnimi prazniki dovolj, kupci pa bi zelo radi imeli na policah več južnega sadja. Zdaj ni ne banan in ne pomaranč, po katerih je tudi največje povpraševanje. Slišati pa je, da je južnega sadja v obmorskih trgovinah dovolj.«

Magda Zemva je poslovodkinja Murkine trgovine s sadjem in živili v Lescah, v trgovini pa dela 15 let.

»S sadjem smo že vso zimo izredno slabo založeni, z izjemo domačega sadja, vendar bi potrošniki radi kupili po-



maranče, banane, grapofo. Dnevno sprašujem, kdaj bi mo dobili kaj sadja, a je odgovor vedno negativen. Mislim, da se kupci, kadar napovedane podražitve ali že kar veljajo nove cene, vznemirjajo več, tako so navadili, da se vedno kaj draži. 31. decembra lani so dobili nove cene nekaterih artiklov; podražilo se je vino a le za nekaj par, vendar morali ponovno poplaskati zalogo. Menim, da se osnovna živila ne bi smela tako hitro dražiti.«



Vera Kovačič je poslovodkinja Živil na Bledu, v trgovini 24 let.

»Letos pozimi bi radi dali južno sadje. Poleti bilo med tujci precej povpraševanja po prašku, ki pa spet ni bilo. Tuji gostje Bledu ne povprašujejo kavi, bolj si jo želijo domači pred prazniki smo jo imeli. Potrošniki so se kar nekako navadili na podražitve in domala kar začudeni, če kdaj za cenejšo, akcijsko dajo. Nam, trgovcem, pa se kakor ne zdi prav, da so zadnji dan starega leta povzeli republiški davek in tako morali ob obilo drugega dela za tistih nekaj par takoj popraviti vso zalogo. V trgovini so zaposlene predvsem žene, matere, ki morajo trdo delati posebej pred prazniki, naj bi v prihodnje pomislili tudi nanje in jih tako ne bi dodatno obremenjevali.«

D. Kuralc

Več cest v prvi kategoriji

Kamnik — Po predlogu, ki ga je pripravila komisija za kategorizacijo občinskih cest, bodo v kamniški občini imeli poslej 14,14 kilometra več občinskih cest v prvi kategoriji, 23,4 kilometra cest več v drugi kategoriji, v tretjo pa bodo uvrstili še 7,29 kilometra cest in ulic. Komisija je spremembe pripravila glede na pomembnost cest, upoštevala je predloge, ki so jih dale krajevne skupnosti Tunjice, Srednja vas in Vranja peč, končala je razgovore s predstavniki krajevnih skupnosti in si na terenu ogledala nekatere ceste in ulice.

V prvi kategoriji bodo poslej tudi este od Tunjske Mlade do Sidraža.

od Vranje peči do Velike Lašne, od Sel nad Kamnikom do Sovinje peči, od Most mimo Suhadol do Topol in Steletova ulica v Kamniku. V drugi kategoriji pa ceste Sovinja peč—Poljane, Jank—Kosirnik, Okrog—Mennina planina, Podlom—Kališe—Kranjski rak, Nova reber—Slape, Klemenčevo—Slevo, Bistričica—Okroglo, Zdravna ulica v Komendi, Pot na Jeranovo in cesta Zg. Palovče—Trobello.

Na nedavni seji občinskega izvršnega sveta, so predstavniki občinske komunalne skupnosti povedali, da je takšen predlog dober, saj pravilno vrednoti nekatere ceste, ki bodo poslej razvrščene v višje kategorije. Opozorili pa so na denarne zadrege, ki jih bo predlog povzročil. Pri komunalni skupnosti se zbira denar za vzdrževanje občinskih cest prve kategorije, za vzdrževanje cest druge kategorije pa daje samo del denarja. Tega namreč prihodnje leto ne bo več, kar pomeni, da bo vzdrževanje cest ob povečanju dela osiromašeno.

M. V.

Zazidalni načrt Vrhnje

Radovljica — Zazidalni načrt Vrhnje so v radovljiški občini izdelali že pred sedmimi leti na osnovi urbanističnega načrta Radovljica—Lesce—Begunje in za gradnjo montažnih hiš.

Julija lani so spet začeli z akcijo, da bi zasebniki v Vrhnjah lahko gradili. Vendar so se odločili za klasično gradnjo in so jo tudi sprejeli. Prej so načrtovali 48 montažnih hiš in predvidevali tri tipe, ki so se razlikovali le po velikosti, velikosti parcel pa so bile od 420 do 530 kvadratnih metrov. S klasično gradnjo pa naj bi dosegli večjo gostoto objektov, zgradili bi 60 zasebnih hišic, velikost parcel pa bi bila manjša, povprečno 350 kvadratnih metrov. Hiše so nanizane v gručah kot dvojčki, ki se stikajo z garažami in so na stikih mestoma zamaknjene. Objekti so zamišljeni kot enodružinske hiše. Ogrevanje je predvideno s skupno kotlovnico.

Na osnovi pripomb občanov, mnenj krajevnih skupnosti Radovljica, stanovanjske zadrage Dom Radovljica in inspekcij je sprejemljivejša varianta s klasično vrstno gradnjo, ker ponuja vrsto prednosti. Taka vrsta gradnje je projektirana sodobneje in se prilagaja prostoru. Tudi izraba prostora je racionalnejša, kar kaže tudi število objektov.

D. K.

Zakaj prosjačiti?

Za reševanje invalidske problematike namenja združeno delo precej sredstev samoupravnim interesnim skupnostim, tudi invalidska društva in ostale humanitarne organizacije so deležne zadostnih sredstev iz raznih dotacij. Res pa je, da za vso dejavnost, za vse želje, potrebe in obsežne programe navadno zmanjka namenskih sredstev in se društva rešujejo iz zadreg z raznimi dodatnimi prošnjami.

Vendar to ni prav. V mednarodnem letu invalidov naj bi humanitarne organizacije dokazale, da so enakopravne pri delu in odločanju, da je invalid sestavni del družbe, ne pa izločena oseba, ki ji mora izkazovati ostala družba sočutje. Letos naj organizacije nehajo »beračiti« za dodatna sredstva. Naj jih vodi misel, da jim je namenjenega nekaj denarja in da po samoupravnih poti lahko vplivajo na večji odmerek teh sredstev v prihodnje. Nekaj invalidov v društvenih vrstah je socialno ogroženih, toda le-ti spadajo pod pristojnost socialne službe in drugih organov.

Invalidi, združeni v humanitarnih organizacijah in društvih, naj se zavedajo svojega dostojanstva. S prosjačenjem po delovnih organizacijah izničujejo vse, kar so v tolikih letih dosegli v družbi in se prostovoljno postavljajo v položaj »revezov«.

D. Ž.

Večina kršitev ima objektivni razlog

Kranj — V devetih mesecih leta 1981 so organizacije združenega dela v kranjski občini razporedile za bruto osebne dohodke 30,5 odstotka več sredstev kot v enakem razdobju leta 1980; glede na rast dohodka, ki je bila 37-odstotna, pa bi lahko razporedile po dogovoru o družbeni usmeritvi razporejanje dohodka 31,2 odstotka. Vendar pa takšno previdno razporejanje dohodka velja sicer za vse gospodarstvo, s tem pa še ni rečeno, da so se tako obnašale tudi vse delovne organizacije. Komite za družbeno planiranje je namreč ugotovil, da bolj ali manj odstopa od dogovora o razporejanju dohodka deset organizacij združenega dela, ki so za osebne dohodke razporedile več sredstev, prav tako pa je med kršitelji dogovora dogovora tudi devet samoupravnih organizacij in skupnosti.

Ko je o tem razpravljala tudi kranjski izvršni svet, se je sicer strinjal z večino obrazložitve, ki so jih posredovale kršiteljice dogovora. V večini organizacij združenega dela so namreč kršitve dogovora nastale zaradi objektivnih razlogov, predvsem zaradi visoke rasti dohodka in druge spet zaradi prenizke rasti povečanega števila zaposlenih, investicij, visoke produktivnosti in podobno. Večina organizacij združenega dela je sicer v obrazložitvah zapisala, da računajo z usklajitvijo rasti bruto osebnih dohodkov do konca leta in s tem prilagoditev določilom dogovora. Člani izvršnega

sveta pa so v razpravi podvomili, da bo pri vseh posebnostih pri nekaterih organizacijah s področja družbenih skupnosti, saj so ponekje zmanjševali zaposlenih izkoristili razdelitev sredstev namenjenih osebnim dohodkom na manjše število zaposlenih, pri tem pa prav niso upoštevali še drugih meril, so na primer večja kvaliteta Razlike so občutne predvsem pri nekaterih šolskih centrih usmerjenega izobraževanja, ki so morale gledati na sistem izobraževanja neke zmanjšati, druge pa povečati število zaposlenih. Pri dodatnih obrazložitvah pa svet pričakuje tudi odgovore vprašanje ali obstaja neposredna zveza med številom zaposlenih osebami dohodki na šolah.

Delavec zdrsnil s strehe

Bled — V sredo, 6. januarja na stavbi Živil na Cesti svobode Bledu klepar Albin Pinatar, sta let, doma iz Radovljice, popadla s strešni žleb. Ker ni bil pritrjen vrvo ali kako drugače zavarovan, mu je na mokri strehi iz saloni plošč spodrsnilo in je padel z nekaj tih metrov. Hudo ranjen (dobil je poškodbe na glavi) odpeljali v jeseniško bolnišnico.

OB PRAZNIKU OBČINE ŠKOFJA LOKA

Čeprav je bilo težko, je leto 1981 prineslo pomembne dosežke



Škofja Loka, dolini in reki, ki se strneta ob srednjeveškem mestu na koncu, je pred osmimi leti praznovala 1000 let, kar je bila prvič omenjena v zgodovinskih virih. Kajti leta 973 je nemški cesar Oton II. daroval pretežni del Sorškega polja in vzhodni del Poljanske doline Freiseinskim škofom v fevd. Ti so kasneje meje svojega gospostva razširili skoraj na celotno območje današnje občine in sklenili v svoje gospostvo.

Življenje se je skozi stoletja spreminjalo in z njim vred se je spreminjala podoba krajev, le Škofja Loka je ostala do dandanašnjih dni takšna kot je bila in je ohranila svojo srednjeveško podobo v starem delu, ob njem pa so na vseh koncih zrastle nova stanovanjska naselja.

Življenje se ne spreminja le skozi desetletja in stoletja. Tudi vsako leto prinese spremembe, srečo in nesrečo: posameznikom, skupnostim, spreminja podobo krajev in ljudi včasih bolj kot so nekdaj zmogla desetletja. Kaj je leto, ki se je pravkar izteklo, prineslo občanom Škofje Loke? Kaj se je v tem razgibanem in težkem času zgodilo.

Da ne bi govorili le na splošno, najprej kratki opis škofjeloške občine. Statistiki bi zapisal približno takole: občina Škofja Loka leži v severovzhodnem delu Slovenije in meri približno 512 kvadratnih kilometrov. Gozd pokriva 33.000 ha ozemlja, za kmetijstvo je na voljo 17.200 ha zemljišč. Gozdne površine se širijo, delež aktivnih kmečkih gospodarstev pa se manjša.

Občina ima 35.000 prebivalcev, kar predstavlja 1,8 odstotka prebivalstva Slovenije. Krajanje so povezani v 23 krajevnih skupnostih in živijo v 184 naseljih. Največja oddaljenost med naselji in občinskim središčem je 35 km. Najmanjša krajevna skupnost je Davča, ki ima nekaj več kot 260 prebivalcev, največja pa Žiri, v kateri živi 4.355 ljudi. Po razvitosti sodi Škofja Loka na 13. mesto v republiki in ustvarja približno 2 odstotka družbenega proizvoda.

Zaposlenih je 15.000 prebivalcev, od tega 12.700 v gospodarstvu in 1.300 v negospodarstvu. Obrtnikov je 196, 102 avtoprevoznika in 42 gostincev. Obrtne dejavnosti kot postranski poklic opravlja 243 občanov. Lani je bilo nezaposlenih nekaj več kot 100 občanov. Pred približno desetimi leti je bila nezaposlenost v škofjeloški občini velik problem, v drugi polovici desetletja pa se je problem obrnil, saj je bilo nemogoče doma dobiti dovolj delavcev. V zadnjem času pa se problem nezaposlenosti ponovno pojavlja. Vendar le za določene izobrazbene stopnje. Industrija še vedno išče predvsem priučene delavce, medtem ko iz srednjih šol prihaja vedno več mladih. S problemom zaposlovanja mladine se bodo morali najbrž že letos resno spoprijeti.

Delež kmečkega prebivalstva še vedno upada, čeprav je v zadnjem času spet opaziti večje zanimanje za obdelovanje zemlje. Mladi kmetje niso več tako redki in tudi v hribovitih področjih se mladi fantje že odločajo za prevzem kmetije. Deloma temu pripomore tudi slabša možnost zaposlitve, predvsem pa večji poudarek na pridelovanju hrane. Zasebnih kmetov je v občini 2574, od tega jih je 1.760 združenih v dveh kmetijskih zadrukah. Osnovne kmetijske kulture so krmne rastline, krompir, žito in živinoreja. Največje tržne viške imajo pri mleku, živinoreji in pridelavi krompirja. Tako so lani prek Kmetijske zadruge Škofja Loka prodali 5,5 milijona litrov mleka, 1500 ton govedu in 4600 ton krompirja. To je veliko več, kot porabijo prebivalci domače občine.

Tradicionalna lesna, kovinska in čevljarska industrija zaposluje polovico delavcev škofjeloške občine in ustvarja dve tretjini družbenega proizvoda. Največje so Alpina, LTH, Alples, Iskra, Termika, Gorenjska predilnica, Alpetour in Tehnik, vseh organizacij združenega dela pa je v škofjeloškem gospodarstvu 88, v negospodarstvu pa 46.

Z lanskimi gospodarskimi dosežki so v škofjeloški občini lahko zadovoljni, saj kljub zaostrenim pogojem gospodarjenja ni delovnih organizacij z izgubo. Velike probleme pa so čez leto imeli v nekaterih kolektivih zaradi slabe preskrbe s surovinami in sestavnimi deli, kar je povzročalo zastoje v proizvodnji in končno tudi manjši dohodek in izvoz, kot bi ga lahko dosegli, če bi delo potekalo nemoteno.

Izvozna usmerjenost škofjeloškega gospodarstva se je lani samo še potrdila. Podatki za deset mesecev potrjujejo, da so z doseženimi količinskimi rezultati lahko zadovoljni, slabša pa je kvalitativna sestava izvoza, saj še vedno v večini primerov izvoz ni dohodkovno uspešen. V tem času je škofjeloško gospodarstvo izvozilo za 75,6 milijona dolarjev blaga in storitev, od tega na konvertibilno področje za 48,4 milijona dolarjev oziroma dobrih 64 odstotkov, na klirinško področje pa 21,2 milijona dolarjev ali 28 odstotkov, v dežele v razvoju pa le 5,9 milijona dolarjev ali 7,8 odstotka celotnega izvoza.

V tem je uvozilo s konvertibilnega področja za 37,4 ali 91,7 odstotka vsega uvoženega blaga in opreme ter iz klirinškega področja za 3,3 milijona dolarjev ali 8,3 odstotka uvoza. Za uvoz surovin in repromateriala je šlo 87,5 odstotka uvoza, investicijska oprema pa je predstavljala 12,5 odstotka uvoza.

Pokritje uvoza z izvozom na konvertibilnem področju je 147,6 odstotno, na klirinškem 577,9 odstotno, skupno pokritje pa znaša 186,6 odstotka. Po ocenah (končnih izračunov še ni) so do konca leta lani tako pokritje obdržali in izvozili za 80 milijonov dolarjev blaga in storitev, uvozili pa za 58 milijonov blaga in opreme.

Za letos škofjeloško gospodarstvo ne predvideva tako velikega povečanja izvoza, kot v obdobju 1980 na 1981, ker so lani prek 20 odstotkov občinskega izvoza ustvarili v Jelovici in Gradisu. Tako menijo, da je realno pričakovati povečanje izvoza na konvertibilno področje za 13,1 odstotka, v dežele v razvoju za 10 odstotkov in celoti za 6 odstotkov.

Katere so lanske najpomembnejše pridobitve? Če le na kratko preletimo objekte in naprave, ki so bile predane namenu lani, nikakor ne moremo mimo največje — to je Iskre Železniki. Ta prizadevni kolektiv je petinštiridesetletnico kovinarstva in 1. maj v Železnikih proslavil z odprtjem nove proizvodne hale, s površino 9.000 kvadratnih metrov in najsodobnejšo opremo za proizvodnjo elektromotorjev. Večina proizvodnje te Iskrine tovarne je namenjena izvozu in brez povečanja števila zaposlenih se je produktivnost povečala skoraj za tretjino. Žal pa so se letos srečevali z izrednimi problemi preskrbe s surovinami in sestavnimi deli, katerim so piko na i dodale še administrativne omejitve uvoza od letošnjega septembra dalje. Vse to jim je prineslo manjšo proizvodnjo, manjši izvoz in seveda tudi manjši dohodek.

Jelovica — tozd Jelobor v Gorenji vasi je ob dnevu republike odprl novo proizvodno skladiščno dvorano, ki omogoča povečanje proizvodnje oken in vrat, katerim so se odprle možnosti za izvoz v Zvezno republiko Nemčijo in še na nekatera druga področja.

Hkrati so v Gorenji vasi, ki je dolgo časa capljala za razvojem celotne občine, odprli tudi nov zdravstveni dom z lekarno in novi vodovod od Trebije do Todraža, ki krije potrebe po vodi vaščanom in novemu rudniku urana Žirovski vrh, ki bo predvidoma začel redno obratovati v drugi polovici prihodnjega leta.

Na Trati so ob začetku šolskega leta odprli prizidek k vrtcu, ki pa žal ni polno zaseden. Če je bil še nekaj let nazaj velik problem dobiti mesto v vrtcu, sedaj ostajajo mesta prazna.

Ne gre, da ob naštevanju novih pridobitev ne bi omenili izgradnje telefonije v podblegoških vaseh in v krajevnih skupnostih Javorje in Poljane. Z izredno prizadevnostjo posameznikov in veliko pripravljenostjo domačinov, ki so bili pripravljeni seči globoko v žep in veliko narediti sami, so telefon napeljali v najvišje vasi, kamor so nekaj let prej potegnili tudi ceste. Investicije so skupaj znesle več deset milijonov dinarjev in so jih lahko uresničili le tako, da so krajanje znali k sodelovanju pritegniti tudi združeno delo, interesne skupnosti in druge organizacije in seveda PTT podjetje iz Kranja, ki se je zelo zavzelo, da so bile akcije v vseh treh krajevnih skupnostih uresničene.

Jeseni so odprli prenovljeno planinsko kočjo na Starem vrhu in tako dopolnili ponudbo v tem smučarskem središču.

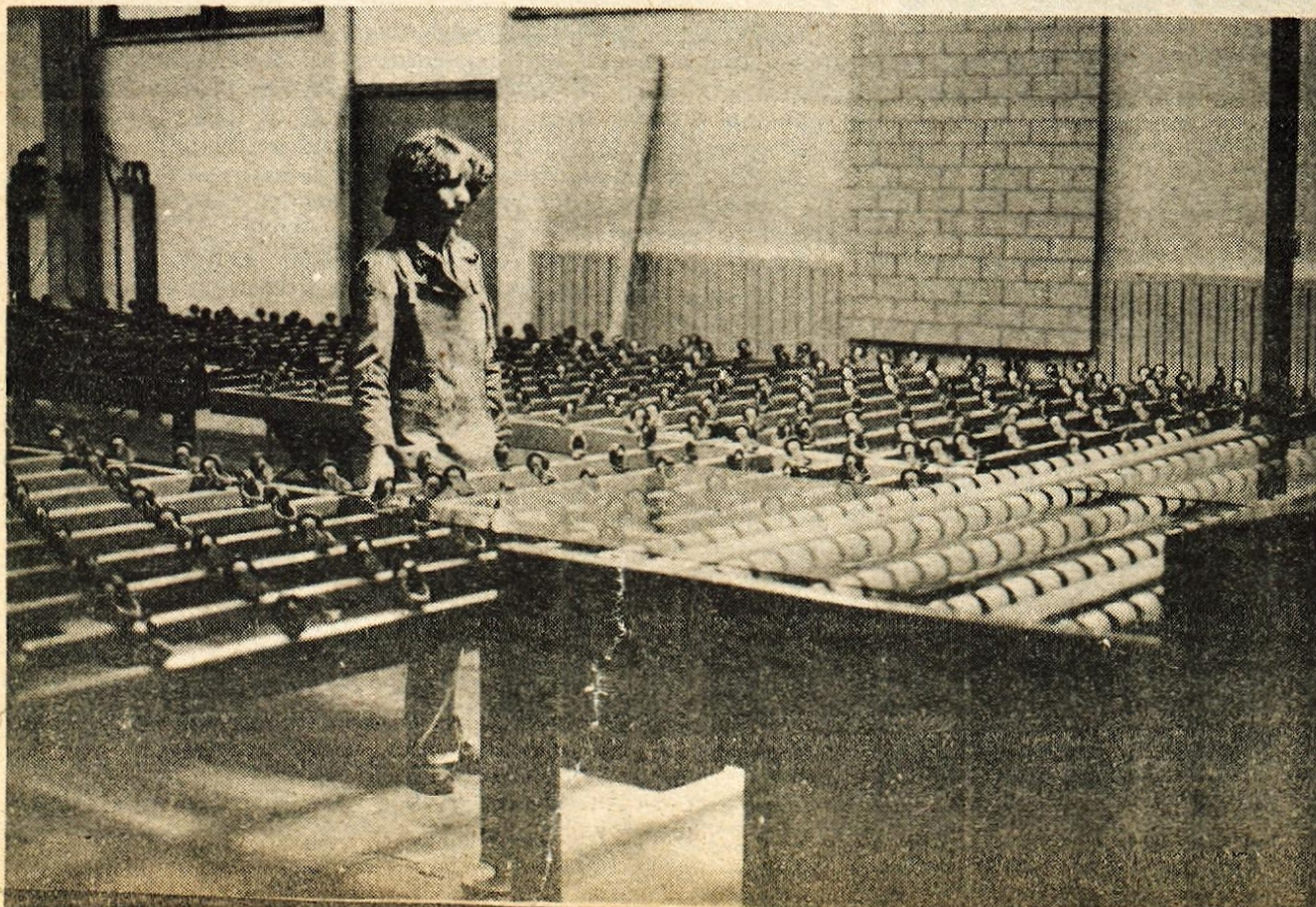
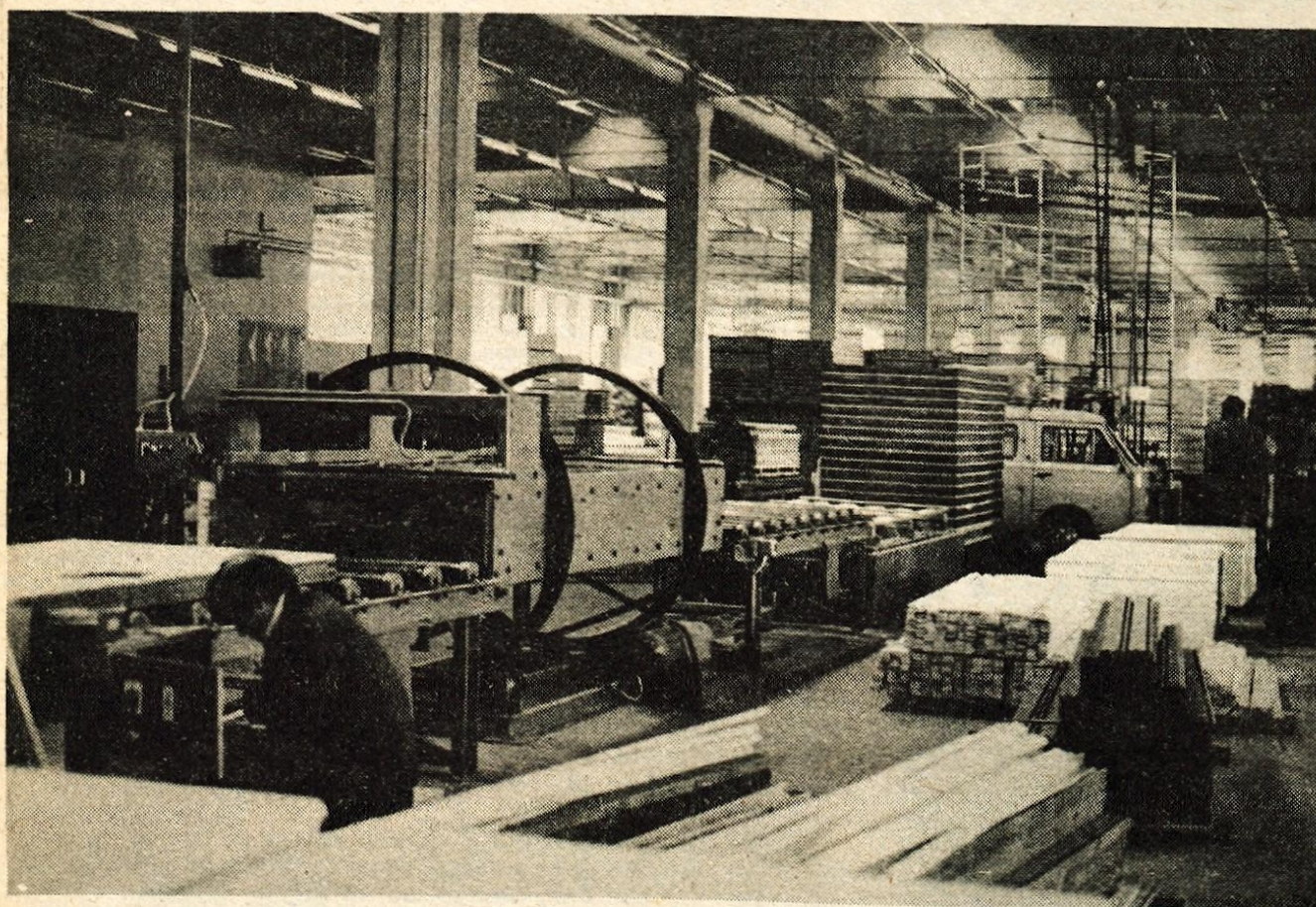
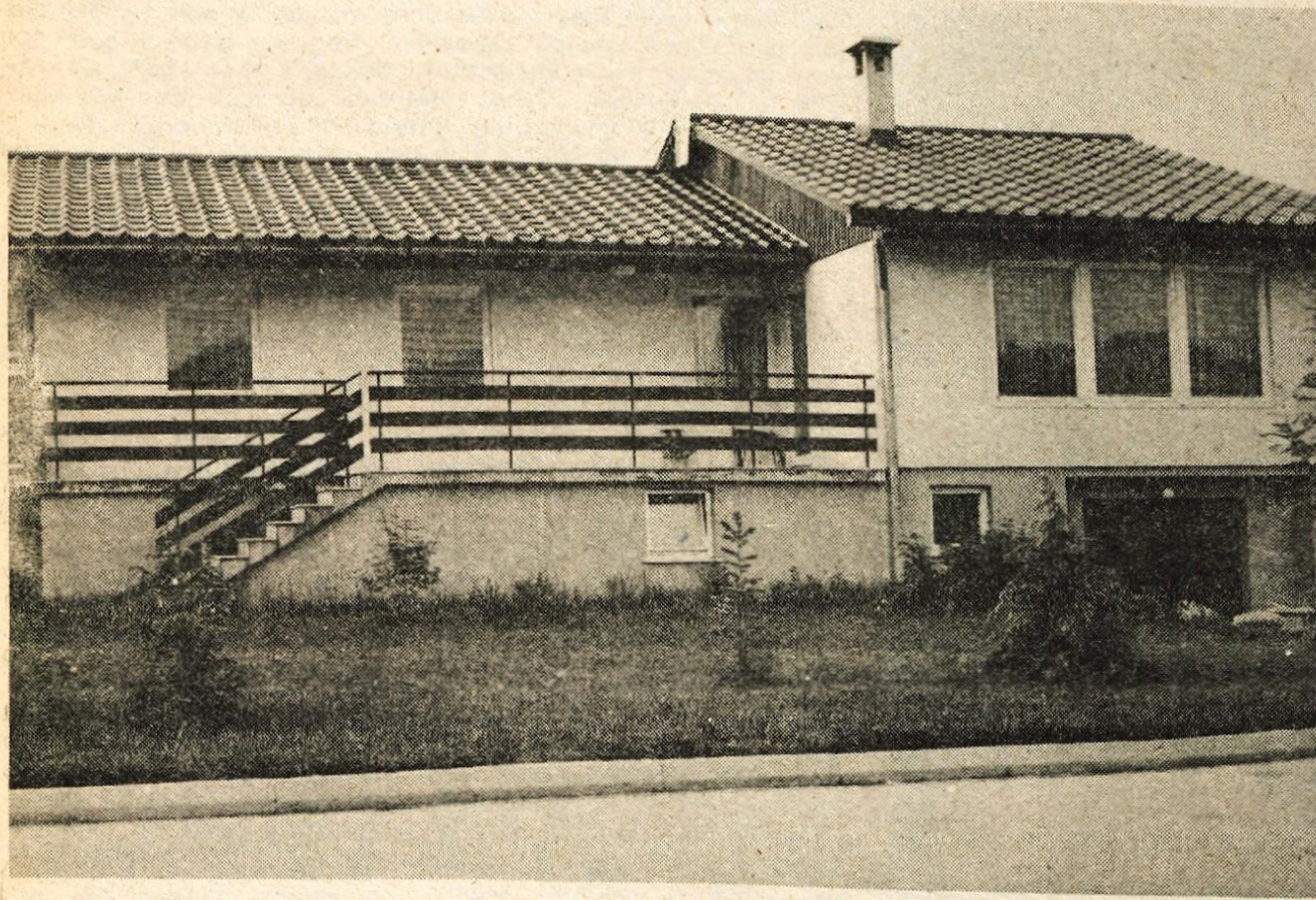
Vse to je le kratek pogled v nekatera letošnja dogajanja v škofjeloški občini in njihove dosežke. Ob tem nikakor ne gre pozabiti, da se že uspešno uresničuje program občinskega samoprispevka, saj je šola v Selcih, ki je bila prva v programu, že pod streho.

Naj bo dovolj. Začenja se novo leto in končalo se je prvo leto novega srednjeročnega obdobja, ki je prineslo težave in uspehe. Zato še enkrat iskrene čestitke vsem delovnim ljudem in občanom ob 9. januarju, prazniku občine Škofja Loka.

JELOVICA



Bogati sadovi sodelovanja



Jelovica se lahko pohvali z izrednimi izvoznimi dosežki, ki so rezultat skupnega nastopa s sosednjim Gradisom v Italiji in Iraku

Za Jelovico je bilo lansko leto uspešno. Več so naredili kot so planirali, prodaja je bila za 9 odstotkov nad planom, dohodek je bil v primerjavi s planom večji za petino, v primerjavi z letom 1980 pa kar za 60 odstotkov. Dohodek je znašal 602 milijona dinarjev, akumulacija pa 225 milijonov in je bila za 61 odstotkov večja od planirane in za 225 odstotkov večja od akumulacije, ki jo dosegli leta 1980.

Ob teh uspehih velja še posebej omeniti, da se je produktivnost dvignila za 7 odstotkov in to predvsem zaradi boljše organizacije dela.

Ko v Jelovici ocenjujejo lanske dosežke, predvsem pri velikem porastu proizvodnje, menijo, da imajo največjo vlogo pri njih izboljšana tehnologija in večja delovna disciplina. Zamenjale so nekatere ključne stroje in rekonstruirale proizvodnjo objekta v Gorenji vasi. Največ pa je bilo narejenega pri montažnih objektih oziroma proizvodnji montažnih hiš. Kot je znano, je Jelovica nekaj leti zgradila sodobno tovarno za proizvodnjo montažnih hiš, katere zmogljivost je bila 1000 hiš letno. Tolikšne zmogljivosti seveda morejo razprodati doma, zato so se usmerili na tuje trge.

V izvozne posle so se vključili skupaj s sosednjim Gradisom. Uspeli so namreč izpeljati delitev dela, kar je omogočilo, da celotno preobračilo predvidene zmogljivosti nove tovarne montažnih hiš. Samo za izvoz so naredili čez 2000 montažnih hiš oziroma 140.000 kvadratnih metrov montažnih objektov. Vsak od partnerjev dela tisto, za kar je tehnološko in kadrovsko bolj pripravljen.

Kljub tako velikemu povečanju proizvodnje lani v Jelovici niso imeli težav zaradi preskrbe s surovinami in repromatiranjem. Zaradi močno preseženega plana izvoza so namreč imeli možnost uvoziti surovine. Iz Sovjetske zveze in Avstrije so uvozili veliko lesa, da zaloge omogočajo normalno proizvodnjo. Tudi GG Kranj so lani dobili planirano količino lesa, medtem ko so obveznosti članic GLG do Jelovice izpolnjene 78 odstotno, kar so hkrati uspeli lani vzpostaviti kooperacijske odnose z Bled, Alplesom in Zlitom iz Tržiča.

Lani je Jelovica na italijanskih gradbiščih postavila skupaj z Gradisom 100.000 kvadratnih metrov montažnih objektov v vrednosti 23,5 milijard lir. V Iraku pa so postavili približno 40.000 kvadratnih metrov začasnih stanovanjskih objektov za nastanitev delavcev v vrednosti 12 milijonov dolarjev. Razen tega so izvozili v Zvezno republiko Nemčijo za 2 milijona mark vrat in nekaj montažnih objektov. Tako so izvozni plan nekajkrat presegli. Namreč planiranih 78 milijonov dinarjev so na tujih trgih iztržili kar 60 milijonov dinarjev.

Kako v letu 1982

Za letos predvideva srednjeročni plan Jelovice 140 milijonov dinarjev izvoza. Vendar v Jelovici tudi za letos računajo na izredne dosežke. Hkrati s izvozom stavbno mizarjskih izdelkov v ZRS pripravljajo predvsem na izvoz začasnih in stalnih montažnih objektov na potresno območje v južni Italiji, kjer računajo, da do konca leta postavijo 40.000 kvadratnih metrov montažnih objektov. Drugo področje, v katero se intenzivno vključujejo, je gradnja stanovanjskih objektov za potrebe gradbene operative zlasti v Nigeriji, Libiji in Alžiriji. Za ta področja že imajo, prav tako skupaj z Gradisom, sklenjenih pogodb za 30.000 kvadratnih metrov objektov. Poleg tega pripravljajo ponudbo tudi za stalno inčasno stanovanjsko naselje, ki bo služilo za nastanitev delavcev, ki bodo delali pri gradnji plinskih postaj in drugih delih pri izgradnji plinovoda v Sovjetski zvezi. Vrednost teh del je ocenjena na 60 milijonov klirinških dolarjev.

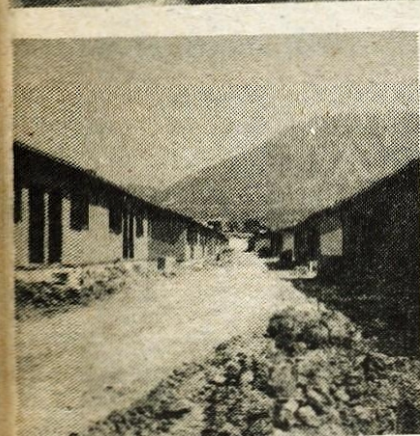
Jelovica se bo tudi v prihodnje še tesneje povezala z Republiko Slovenijo in Jugoslavijo, za kar ima prilagojen proizvodni program. Skupaj z Gradisom — tozdr LIO lahko ponudbo od izgradnje infrastrukture do izgradnje opreme objektov. Zato menijo, da so upravičena pričakovanja, da bodo v takšni povezanosti tudi dolgoročno dosegali povprečne izvozne rezultate.

Delavci Jelovice ob občinskem prazniku čestitajo vsem delovnim ljudem in občanom Škofje Loke in jim želijo obilo delovnih uspehov v letu 1982!

GRADIS



Veliki uspehi v tujini



Gradis lahko le polovico zmogljivosti proda doma, za drugo polovico pa ima že sklenjene pogodbe za delo v tujini — Izreden porast dohodka

Temeljna organizacija LIO Gradis zaposluje 300 delavcev in ima 3 glavne in eno stransko dejavnost: primarna predelava lesa, lesno stavbarstvo in mizarstvo ter vzdrževanje. Vsa proizvodnja je namenjena znanim kupcem kar pomeni, da delajo po naročilu.

Na žagi razrežejo letno okoli 45.000 kubičnih metrov hlodovine. Program lesnega stavbarstva pa v polovici zavzema proizvodnja montažnih objektov, 35 odstotkov predstavljajo najrazličnejše konstrukcije in opaži za potrebe gradbeništva in 15 odstotkov so izdelki iz manjvrednega in ostankov, predvsem je to najrazličnejša lesena embalaža. Tako izkoristijo vsak konček lesa.

Mizarji izdelujejo stavbno mizarne objekte za potrebe gradbene operative in za potrebe domačega tozda oziroma dejavnosti lesno stavbarstvo, ki jih vgradi v montažne objekte.

To naj bi bila kratka osebna izkaznica škofjeloškega Gradisa. Naprej pa o gospodarjenju: lani so po ocenah, ker dokončnega obračuna seveda ob novem letu še ni, naredili za 850 milijonov dinarjev in ustvarili so 430 milijonov dinarjev celotnega prihodka, kar je skoraj še enkrat več kot leta 1980. Tedaj so namreč imeli 430 milijonov dinarjev celotnega prihodka in so ga za lani planirali 560 milijonov, ustvarili pa veliko več.

Vzrok za tako velik porast celotnega prihodka je izredno povečanje izvoza, ki so ga pripravili skupaj s sosednjo Jelovico in sicer gre za izvoz montažnih objektov v Italijo in druga konvertibilna tržišča. Tako velik izvoz so lahko dosegli z veliko večjo proizvodnjo in s pomočjo najrazličnejših kooperantov.

Nastop na tujem trgu skupaj z Jelovico so uredili s posebnim samoupravnim sporazumom, dela pa so delili pol na pol. Pri tem so se skušali kar najbolj približati doslednemu uveljavljanju dohodkovnih odnosov. To so dosegli tako, da so pred začetkom del določili kalkulativne osnove za materialne stroške in potem izdelali kalkulacije za posamezne sestavne elemente in na podlagi teh dveh dokumentov in specializacije vseh sestavnih elementov pripravili delitev obvez pri izdelavi. Vse druge stroške, ki so nastajali ob delu pa so delili v enakih deležih.

Tudi za prihodnje leto ne vidijo dovolj dela doma. Računajo, da bi na domačem trgu zaposlili lahko približno polovico zmogljivosti. Zato so se že vse leto pripravljali in se organizirali na nastop na tujih trgih. Imajo že podpisane pogodbe za 20.000 kvadratnih metrov montažnih objektov v Iraku, katerih gradnja se je začela že konec preteklega leta. V zaključnem delu pa so pogovori za prevzem nadaljnjih 40.000 kvadratnih metrov montažnih objektov v Iraku, nadalje računajo, da bodo do sredine leta začeli z gradnjo naselja v Sovjetski zvezi, ki bo zraslo hkrati z gradnjo plinovoda, precejšnji izgledi so tudi, da dobijo v gradnjo večje stanovanjsko naselje v Nigeriji itd.

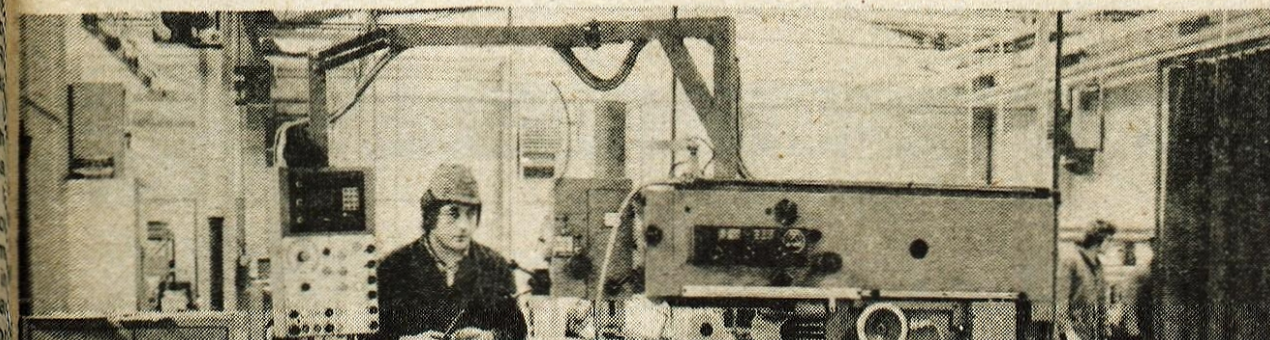
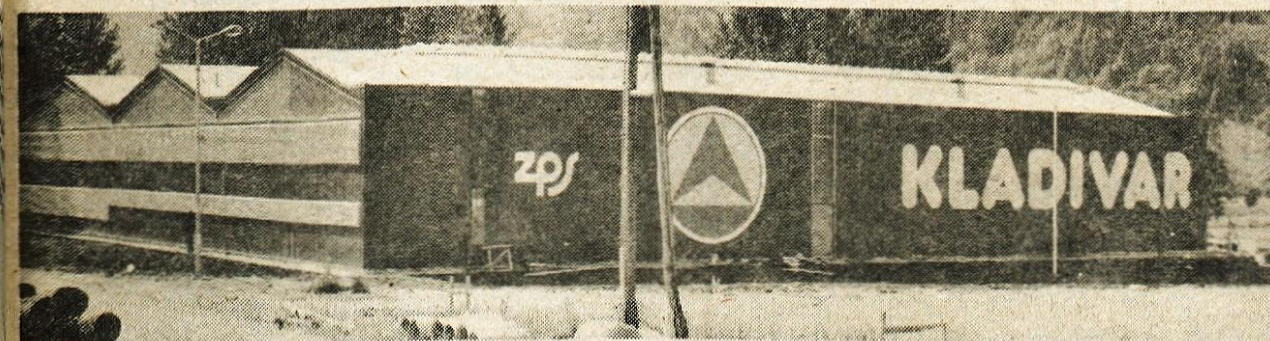
S tem so vse Gradisove zmogljivosti razprodane. Vrednost izvoza letos naj bi predstavljala 60 odstotkov vrednosti celotne proizvodnje, ki naj bi znašala 920 milijonov dinarjev. Tudi letos bodo izvažali skupno z Jelovico.

Kolektiv škofjeloškega Gradisa — tozda LIO čestita vsem občanom in delovnim ljudem ob prazniku občine Škofja Loka in jim želi v letu 1982 veliko delovnih uspehov!

KLADIVAR



Avtomati in roboti za industrijo



V Kladivarju, ki je član Združenih podjetij strojegradnje, intenzivno razvijajo programe namenjene avtomatizaciji v industriji

Žirovski Kladivar se s svojimi hidravličnimi elementi in komponentami, sistemi strege in industrijske robotike ter sodelovanjem s tujimi firmami pri uvajanju najnovejših dosežkov tehnike v proizvodnjo, uspešno vključuje v slovensko in jugoslovansko strojegradnjo, ki v zadnjem času dobiva še večji pomen oziroma se ji v družbi priznava mesto, ki ji v hitrem industrijskem razvoju gre.

V tekočem srednjeročnem obdobju imajo v Kladivarju namen razvijati tri proizvodne programe: hidravlične elemente in komponente, drugi program predstavljajo vibracijski dodajalniki, sistemi strege in industrijske robotike in tretjega dolgoročne proizvodne kooperacije z inozemskimi firmami.

Čeprav programi niso v medsebojni odvisnosti, se dopolnjujejo na področju uporabe, saj so vsi namenjeni avtomatizaciji v industriji. To so proizvodni programi, ki kot posamezni elementi, sklopi in sistemi omogočajo projektiranje in izdelavo kompleksnih sistemov in naprav v avtomatizaciji proizvodnih procesov. Za vse je značilno, da spadajo v razvojno intenzivno vrsto proizvodnje, kar pomeni, da je v njih vgrajen velik delež razvojno raziskovalnega dela in znanja. V procesu prestrukturiranja slovenskega gospodarstva bodo morali take vrste programi zavzeti pomembno mesto, kot spremljajoč proces in v mnogih primerih celo osnovni pogoj za vključevanje našega gospodarstva v mednarodno menjavo dela.

Hidravlični elementi in komponente

V to skupino prištevamo razen komponent za hidravliko in tudi elektromagnete, hidravlične agregate in hidravlične stiskalnice in druge izdelke. To je najboljše program Kladivarja, v katerega so bila vložena vsa dosedanja vlaganja v investicije in razvoj. Trenutno ima ta program največjo rast in naj bi v naslednjih letih dosegel vrednost proizvodnje najmanj 300 milijonov dinarjev.

Roboti za industrijo

S tem programom se Kladivar vključuje v proces avtomatizacije v industriji, predvsem s reševanjem problema strežnih funkcij (posluževanje raznih strojev in naprav). Z avtomatizacijo teh funkcij skušajo osvoboditi ljudi pred monotonijo, težavnim in zdravju škodljivim delom ter doseči prihranke pri izdelavnih stroških in boljši izkoristek dragih obdelovalnih strojev.

Nadaljnji razvoj tega programa je povezan z razvojem raznih orodij, vpenjalnih naprav in v končni fazi v povezavi z elektroniko in proizvodnjo industrijske robotike.

Kooperacije

Predmet sodelovanja s firmo Festo Pneumatic je proizvodnja pnevmohidravličnih sistemov, s čimer dopolnjujejo prejšnja dva programa s ciljem kompletne ponudbe na področju reševanja problemov avtomatizacije. Razen razvojno-komercialnih učinkov si s to kooperacijo omogočajo neposreden prenos znanja in tehnologije in si zagotavljajo potrebna devizna sredstva.

Takšen program seveda omogoča Kladivarju dolgoročne možnosti razvoja in tudi najhitrejši širjenje proizvodnih zmogljivosti na žirovskem koncu.

Ob prazniku občine Škofja Loka delavci Kladivarja čestitajo vsem občanom in delovnim ljudem in v letu 1982 želijo veliko delovnih uspehov!



Škofja Loka n. sol. o.

Kidričeva cesta 75

Vsem občanom
občine Škofja Loka
čestitamo za občinski
praznik in v novem letu
želimo veliko
delovnih uspehov

PROIZVAJA IN PRIPOROČA

TEKSTILNI INDUSTRIJI:

- volnene, sintetične in mešane preje, visokokvalitetno OE bombažno prejo ter preje, prirejene za pletilnice,
- jersey pletenine za konfekcije.

TRGOVINI IN POTROŠNIKOM:

- modne pletenine »LOKA JERSEY« iz sintetike in mešanic za vse letne čase in prilike,
- prejo za ročno pletenje »LOKA« v modnih barvah, izdelano iz preizkušenih mešanic, v sodelovanju s svetovno znano firmo BAYER.
- Priporočamo se za nakup v naši prodajalni v Škofji Loki.

KUPUJTE KVALITETNE IZDELKE
GORENJSKE PREDILNICE



64228 Železniki, Na plavžu 77

PROIZVODNO MIZARSTVO IN
MIZARSKE STORITVE
DOM OPREMA
64228 ŽELEZNIKI, Na plavžu 77

Vsem delovnim ljudem in poslovnim prijateljem
čestitamo za občinski praznik Škofje Loke

Izdelujemo notranjo in gradbeno opremo individualnih
del in uslužnostna dela lesne stroke za potrebe
družbenega sektorja in občanov.



podjetje obutvene, lesne
in kovinske stroke n. sub. o.
Stara vas 37, 64226 ŽIRI

TOZD KOVINARSTVO o. sub. o., Stara vas 37, Žiri
tel. 69-320

TOZD LAHKA OBUTEV o. sub. o., Žiri 17, Žiri
tel. 69-223

DSSS, Stara vas 37, Žiri
tel. 69-312

Vsem delovnim ljudem in poslovnim prijateljem
čestitamo za občinski praznik Škofje Loke,
srečno in uspeha polno novo leto 1982



etiketa žiri

ETIKETA ŽIRI

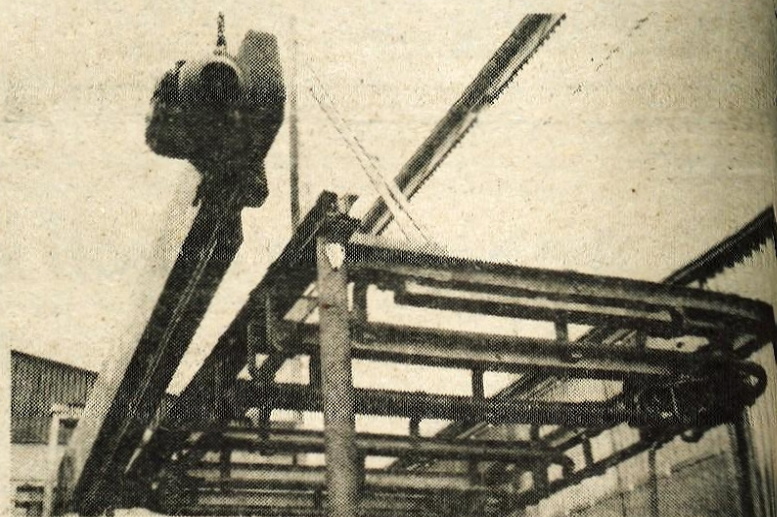
proizvodnja etiket in tiskarske storitve p. o.
64226 ŽIRI, Dobračeva 212
telefon (064) 69270, 69285
telegram Etiketa Žiri
telex 34610 YU ETIKET

Za vse artikle iz našega programa vam zagotavljamo kvaliteto kreacijo, izvedbo
in dobavo

Vsem občanom,
družbenopolitičnim
organizacijam, delovnim
kolektivom in sodelavcem
čestitamo
za občinski praznik
Škofje Loke
in srečno novo leto 1982

PROIZVODNJA:

- kartonske etikete v rolah,
- etipres termolepne etikete,
- etikete na traku, tekstilu in papirju,
- samolepilne etikete in emblemi,
- štartne številke, zastavice, tiskovine



Del drsnega tira z elevatorjem za nakladanje in razkladanje
svinjskih polovic in govejih četrtin



Avtokovinar
Škofja Loka

Vsem delovnim ljudem in poslovnim
prijateljem čestitamo za občinski praznik
Škofje Loke

piccadilly

piccadilly

piccadilly

piccadilly

piccadilly

piccadilly — piccadilly — piccadilly — piccadilly — piccadilly — piccadilly



Tovarna klobukov
Šešir
Škofja Loka

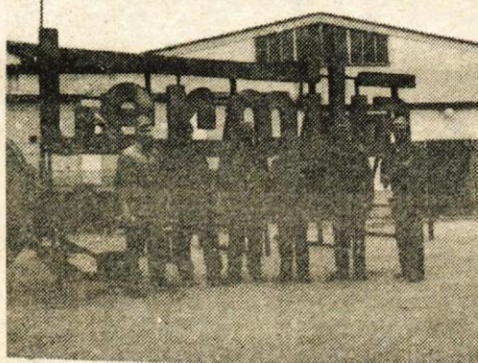
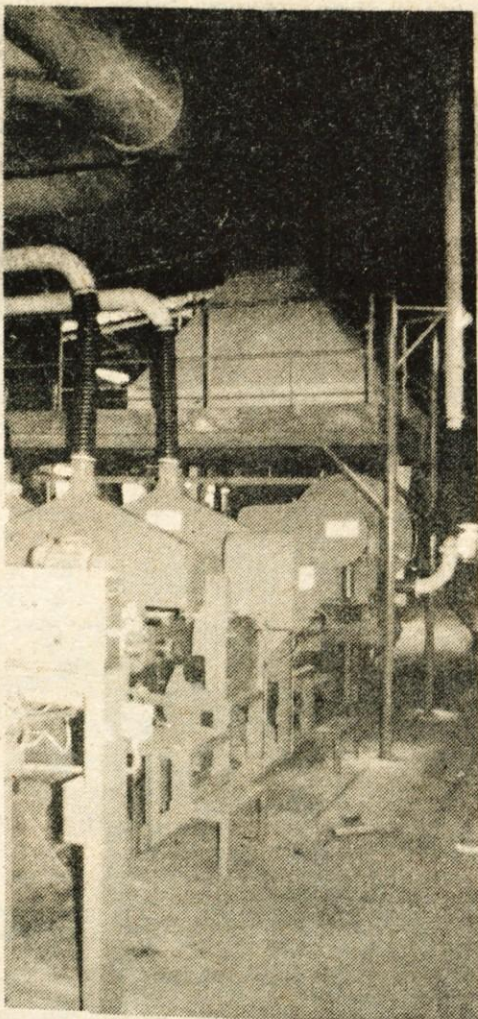
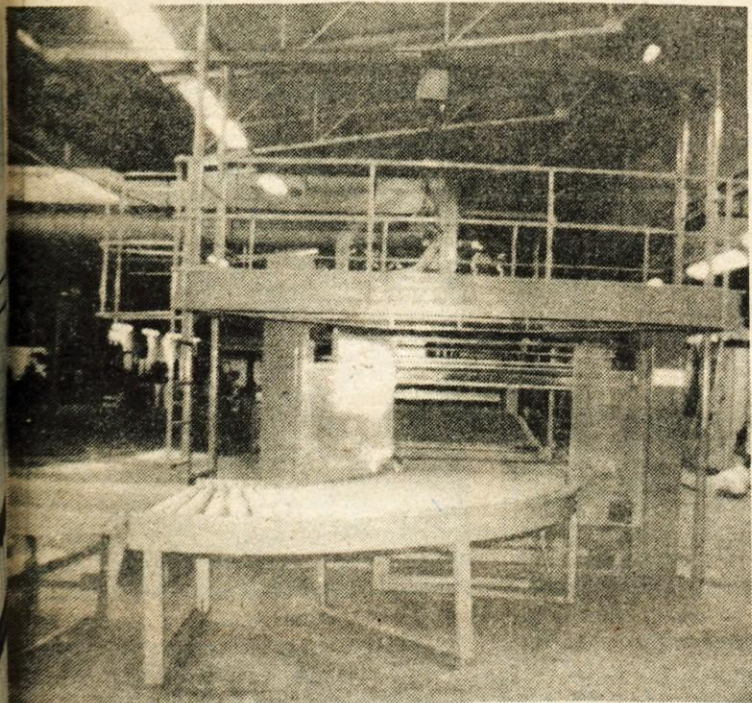
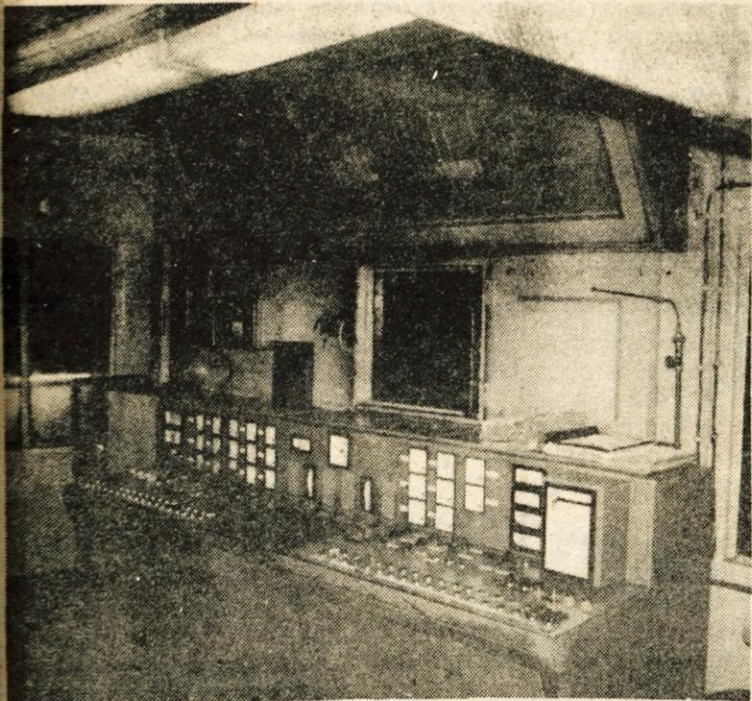
piccadilly — piccadilly — piccadilly — piccadilly — piccadilly — piccadilly

priporočam svoje izdelke in čestitam vsem
poslovnim sodelavcem ter občanom
za občinski praznik Škofje Loke

TERMIKA



Višja stopnja predelave in visokokvalitetni izdelki so cilj razvoja



Ko so pred nekaj več kot dvema desetletjema zakurili prvo peč za proizvodnjo kamene volne, nihče ni mogel napovedovati, da bo ta material postal tako iskan. Nemogoče je namreč bilo trošiti velik denar za drago toplotno izolacijo, ko je liter nafte, goriva, ki je prav tedaj osvajalo našega potrošnika, veljal manj kot liter radenske. Ker pa je zlata doba črnega zlata mimo, ker je iz dneva v dan toplota iz nafte, mazuta, premoga in tudi drv vse dražja, povpraševanje po kameni volni, tervolu, iz leta v leto narašča in Termika komaj uspe zadovoljiti povpraševanju tako na domačem kot tujem trgu. Seveda je v tem času zrasla iz napol lesenih delavnic v Bodovljski grapi v sodobno tovarno na Trati in v Poljanah in kolektiv se je nekajkrat povečal. Hkrati je Termika postala nepogrešljiv del škofjeloškega gospodarstva in razvoja.

Čeprav je v minulih letih naredila velike razvojne korake, si je tudi za sedanje srednjeročno obdobje škofjeloška Termika zastavila zahtevne razvojne cilje. Proizvodni program nameravajo razširiti in zaokrožiti ponudbo kamene volne na domačem in zunanjem trgu z novim proizvodom — lahko volno. Hkrati bodo nadomestili tehnološko zastarelo in dotrajano proizvodnjo v Bodovljah in rešili problem odvoza in deponiranja tehnoloških odpadkov. V ta namen škofjeloška Termika oziroma TOZD Proizvodnja načrtuje investicijo v visoko avtomatizirani proizvodni liniji III in IV na Trati.

Osnovni cilj omenjene investicije je ekološka sanacija. To pomeni, da bodo hkrati odstranjeni viri onesnaževanja okolja na sedanjih proizvodnih napravah. To je izrednega pomena za ljudi, ki žive v okolici tovarne, saj jih prah in plini iz Termike ne bodo več ogrožali. Obnovili bodo tudi starejši linijo za proizvodnjo Tervola na Trati.

Med nalogami srednjeročnega razvoja velja poudariti tudi pospešeno raziskovalno dejavnost in prenos tehnično-tehnoloških in organizacijskih spoznanj pri nas in v svetu v proizvodnjo. Znanja, pridobljena z lastno proizvodnjo in razvojem pa bodo posredovali na druga področja Jugoslavije in v tujino. V tem okviru je Termika načrtovala investicijo v razvojno napravo — elektro peč ter v zagotovitev pogojev za proizvodnjo strojne opreme in rezervnih delov za proizvodnjo kamene volne.

Razširili bodo tudi proizvodni program in povečali proizvodnjo elastičnih in termoplastičnih kitov.

Vsi načrtovani razvojni programi predstavljajo zaokroženo celoto, njihov družbenoekonomski pomen pa je v prispevku k zmanjšanju porabe energije ter s tem k izboljšanju devizno-plaćilne bilance SFRJ. Razvojne usmeritve so potrjene z družbe-

nim dogovorom o temeljih plana občine Škofja Loka za 1981—85, v katerem Termika — tozdr Proizvodnja predstavlja enega od nosilcev razvoja gospodarstva.

Kaj so naredili lani

V Termiki se dobro zavedajo posledic, ki bi jih imelo odstopanje od razvojnih programov za uresničitev srednjeročnega načrta tako Termike kot občine Škofja Loka, zato so že lani dogovorjeno začeli uresničevati. Tako je bila obnovljena starejša proizvodna linija na Trati, velik del uvožene opreme pa nadomeščen z doma načrtovanimi in izdelanimi stroji in linijami.

S proizvodnjo pridobljeno znanje je tozdr posredovala pri izgradnji obrata kamene volne v Novem Marofu, uspešno opravljena rekonstrukcija na Trati pa je zagotovilo, da Termika lahko začne z novo dejavnostjo — prenosom tehnologije in znanja. Termika združuje sredstva za izgradnjo tovarne, steklene volne v Krki pri Novem mestu, razen tega pa je prevzela tehnološki inženiring. V Galeniki Surdulica že nastopa s kompletno ponudbo — tehnološkim inženiringom, projektiranje in izdelavo specialne opreme. Termika prevzema tudi strokovno usposabljanje kadrov za tovrstno proizvodnjo.

Prav tako že poteka investicija v elektro peč in bo končana letos. S tem bodo podane možnosti za osvajanje tehnologije zahtevnejših termoizolacijskih materialov.

Na osnovi najnovejših spoznanj o tehničnih rešitvah za zmanjševanje vpliva proizvodnje kamene volne na okolje, predvsem pri varstvu zraka, so ob obnovi starejše linije na Trati namestili filter nad takojimeno trdilno komoro in novo kupolko z vsemi potrebnimi priključki na čistilno napravo dimnih plinov, postavljen pa je bil tudi nov filter za odprševanje razreza plošč. Raziskave, ki so privedle do spremembe veziva, prav tako zmanjšujejo kvarni vpliv na okolje. Z uvedbo tekočega kisika v proces taljenja se zmanjšuje poraba koksa ter kurilnega olja s tem pa onesnaženost okolja z ostanki izgorevanja.

Predračunska vrednost ekološke sanacije Termike, ki med drugim predvideva mokro čiščenje in sežiganje dimnih plinov kupolk, čiščenje dimnih plinov trdilne komore, odvod vseh filtriranih plinov in zraka v skupni tovarniški dimnik, znaša 102 milijona dinarjev. Delavski svet tozdr je že aprila lani prejel investicijski program in določil, da morajo biti dela končana do 31. marca 1982. Strokovne službe so začele načrtovati opremo, iskati najboljše ponudnike za izvedbo del. Ljubljanska banka pa je podlagi investicijskega programa odobrila garancijo na lastna sredstva TOZD, sklenjene pa so tudi kreditne pogodbe z izvajalci.

Julija lani sprejeti zakon o začasnih prepovedi razpolaganja z družbenimi sredstvi za investicije, je uresničevanje programa zavrl. Republiška komisija, ki so ji bili predloženi podatki, je investicijo obravnavala. Ker pa razvojni kriteriji iz dogovora o temeljih družbenega plana SRS takšnih investicij ne obravnavajo, komisija doslej še ni dala mnenja o investiciji.

Na vsak način je naložba nujna, saj z njeno uresnitvijo šele lahko v polni meri začnejo delovati tudi naprave, ki so jih zaradi varovanja okolja vgradili pri obnovi starejše linije.

Letos so tudi delno modernizirali proizvodnjo tesnilnih mas, kar je omogočilo povečanje proizvodnje, večjo produktivnost, izboljšali so se delovni pogoji in razširili so proizvodni program z akrilnimi kiti.

Spremenjeni pogoji gospodarjenja zahtevajo prilagoditev srednjeročnega načrta

Največja naloga, ki so si jo s srednjeročnim načrtom zadali delavci Termike — tozdr Proizvodnja, je investicija v proizvodni liniji III in IV. Čas, ki je pretekel od odločitve za investicijo novembra 1979 pa do danes in je bil porabljen za razprave ob pridobivanju potrebnih soglasij, je prinesel bistveno spremenjene pogoje gospodarjenja. Investicija se je podražila za več kot 100 odstotkov in lastna sredstva je inflacija povsem razvrednotila. Zaradi odloga nadomestitve zastarele proizvodnje v Bodovljah je bila leta 1981 Termika celo prisiljena delno sanirati delovne pogoje, vendar je lahko problem le začasno odložila.

Zaradi omenjenih razlogov je potrebno prilagoditi srednjeročni načrt razvoja. Namesto načrtovane investicije v proizvodni liniji III in IV, je tozdr našel rešitve, ki bodo še vedno vodile k prvotno načrtovanim ekonomskim ciljem.

Tehnološki napredek na področju kamene volne v svetu in zaradi ohranitve konkurenčne sposobnosti tozdr na domačem, predvsem pa na tujem trgu zahteva takojšno izvedbo načrta takojimeno lahke volne. Pri presoji več rešitev je bilo ugotovljeno, da bi lahko tehnologijo lahke volne ob najmanjših vlaganjih uresničili z rekonstrukcijo in prilagoditvijo obstoječih proizvodnih prostorov in naprav linije II in konfekcijske hale. S tem je povezana takojšnja preselitev in razširitev vzdrževalnih delavnic ter izgradnja prostorov za predelavo in oplemenitenje tervola na lokacijo prvotno predvidene razširitve. Novi proizvod bo zaradi velikega volumna zahteval tudi dodatna skladišča ter podaljšanja industrijskih tirov, posebej zato, ker se odprema čedalje bolj preusmerja s cestnega na železniški prevoz. Lahka volna pa poleg tega zahteva kvalitetnejšo pripravo in skladiščenje surovin, zato bo potrebno izpopolniti razkladalno napravo.

Z rekonstrukcijo obstoječe linije za potrebe tehnologije lahke volne, bo tozdr delno uresničil načrte, ki si jih je zadal v prvotnem programu. Prilagojen srednjeročni načrt namreč pomeni zmanjšanje načrtovane proizvodnje na tej lokaciji. Trenutno nerešena pa bo ostala predelava tehnološkega odpada in nadomestitev zastarele proizvodnje v delovni enoti Bodovlje. Rešitev problema predelave tehnološkega odpada je bila predvidevana z investicijo v linijo IV, sedaj pa iščejo nove rešitve. Vse doslej poznane so izvedljive v prostoru sprejetega zazidalnega načrta.

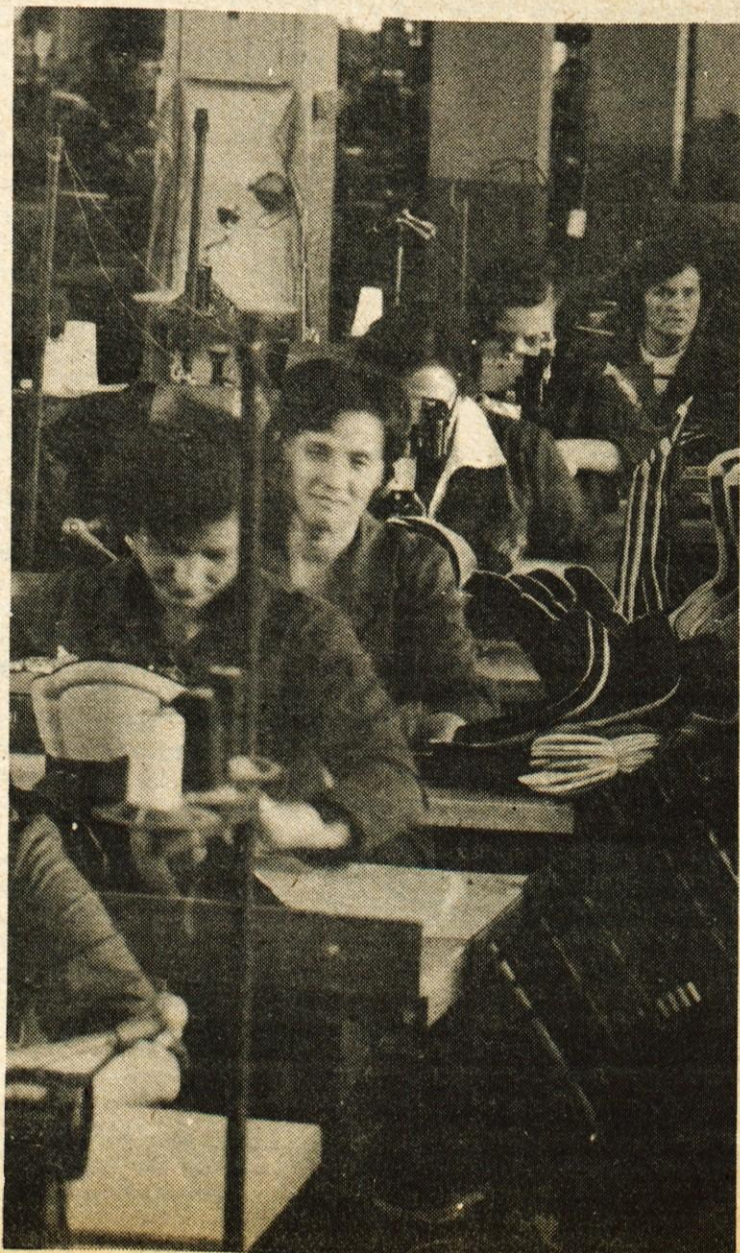
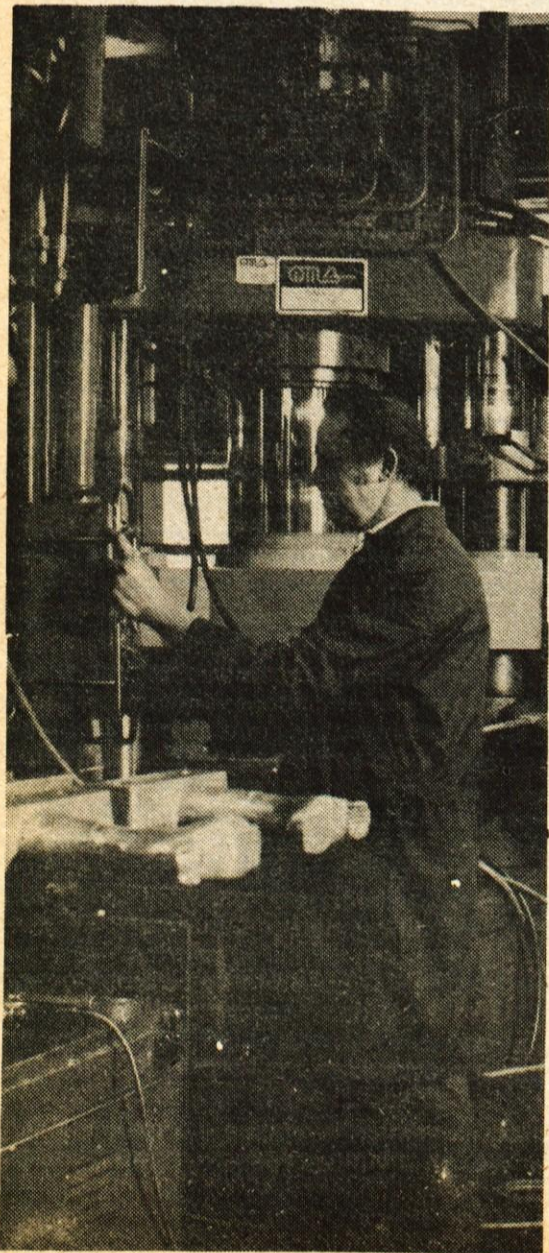
Izdelki z višjo stopnjo predelave, novi ter visokokvalitetni materiali ter izdelava specialne opreme s področja kamene volne pa še naprej ostajajo temeljni cilji razvoja tozdr. Bistvena prednost razmeram prilagojenega srednjeročnega načrta investicij bo postopno uresničevanje.

Delavci Termike čestitajo delovnim ljudem in občanom občine Škofja Loka ob prazniku in jim želijo veliko delovnih uspehov v letu 1982!

ALPINA



Več kot polovica čevljev v izvoz



V žirovski Alpini so lani izvozili polovico izdelane obutve, letos pa jo bodo še za dobrih 5 odstotkov več — Izpopolnitve smučarskega programa Alpina je uradni dobavitelj smučarskih čevljev zimске olimpijske igre v Sarajevu

Žirovska Alpina zapošljuje 1750 delavcev. Proizvodnja obratov v Žireh, v Gorenji vasi in na Colu. Na vsem področju gošljuje so oblikovali lastno prodajno mrežo, ki ima 63 prodajnih mest in letno proda 2,5 milijona parov obutve.

Vrednost proizvodnje je letos presegla milijardo dinarjev. Izvozijo skoraj polovico proizvedene obutve. Na konvertibilno področje izvažajo predvsem zimskošportno obutve, na klirinško področje pa poleg zimskošportne tudi žensko modno obutve. Od držav s konvertibilnega področja so njihov največji kupec Združene države Amerike, v Evropi pa je največji kupec Švedska. Razen v države Severne Amerike in Zahodne Evrope izvažajo smučarske čevlje tudi na Japonsko, v Avstralijo, Novo Zelandijo in Južno Ameriko. Od vzhodnoevropskih držav največ prodajo v Sovjetsko zvezo, Nemško demokratično republiko in Češko Republiko.

Planirali so, da bodo lani prodali na konvertibilno tržišče 6,5 milijona dolarjev. Dosegli so 92 odstotkov plana. Izvozili približno enake količine kot leta 1980. Vzrok za manjši izvoz planiranega so splošno neugodne razmere na svetovnem trgu pri smučarski obutvi pa nekaj izredno slabih zim v največjem konvertibilnem tržišču — Združenih državah Amerike.

Izvoz na klirinško področje bo večji od planiranega. V zadnjih letih so zapisali, da bodo izvozili za 12 milijonov dolarjev obutve, dar so predvidene količine presegli in bo tako skupni izvoz sežen.

Prav tako so dosegli planiran fizični obseg proizvodnje, dar je ob tem treba povedati, da so se srečevali z velikimi težavami pri oskrbi. Težave so imeli z nerednimi dobavami domačih materialov. Pri naravnih materialih je velik problem pomanjkanje kože — proizvajalci usnja namreč lahko dobe doma komaj polovico potrebnih količin in so imeli velike težave zaradi uvoza omejitev. Posledice so seveda čutili tudi v Alpini.

Tudi z oskrbo z nekaterimi uvoženimi materiali so imeli nekaj težav, predvsem od septembra dalje, ko je bila za uvoza in jih tako niso mogli uvoziti.

Posledica slabe oskrbe so bili občasni manjši zastoji v proizvodnji in število čakalnih ur se je v primerjavi z letom 1981 večalo za 3 do 4 krat.

Dohodek je bil lani primeren obsegu proizvodnje, predvsem zaradi dokaj velike domače prodaje in izvoza na klirinško področje.

Prav zaradi slabe oskrbe z repromateriali so se v Alpini odločili opustiti proizvodnjo poliuretanskih podplatov. Vse material je namreč iz uvoza, ker pa je znano, da bo uvoz vse bolj visen od ustvarjenih deviz vsega gospodarstva, se oskrba s materialom lahko v prihodnjih letih še poslabša. Zato so v Alpini odločili, da bodo v prihodnjih letih svoje obutve izdelovali iz meščajo z drugimi oziroma jih kupujejo pri drugih proizvajalcih. 60 delavcev, ki so izdelovali poliuretan podplate, so premeščali na druga delovna mesta.

Lani so v Alpini uvedli nekaj novosti v proizvodnjo. Med drugim je največji korak naprej narejen v smučarskem programu kolekcija je izpopolnjena, vrh pa predstavlja novi tekmovalni čevlji. V letošnji sezoni že precejšnje število jugoslovanskih reprezentantov v alpskem smučanju tekmuje v čevljih Alpina. V moški reprezentanci naj omenimo Grega Benedika in Tomaža Čizariča, v mladinski reprezentanci pa Saša Robiča. Tem tekmovalcem sledijo številni mladi talenti, ki so se odločili kreniti svojo športno pot v Alpina čevljih. Vzoredno v Alpini gradijo tekmovalni servisno službo, ki tekmovalcem zagotavlja servis, kakršen ga imajo vrhunski tekmovalci potrebujejo.

Alpina je tudi uradni dobavitelj alpskih smučarskih čevljev za zimске olimpijske igre Sarajevo 84. To pomeni hkrati možnost uveljavitve, pa tudi velike obveznosti. V Alpini se zavedajo, da bodo to priložnost lahko izkoristili le z nadaljnjim razvojem smučarskega programa na vseh področjih.

Lani so v Alpini zgradili tovarno na Colu in decembra 1981 njej začeli poskusno proizvodnjo. Obrat na Colu je Alpina od leta 1978 že pred približno desetimi leti, ker so tam ženske težko delo, Alpini pa je primanjkovalo spretnih rok za šivanje zgornjih delov. Trenutno dela v novi tovarni 140 delavcev, možno pa imajo zaposliti še vsaj 100 novih delavcev. Nova tovarna ima 1000 kvadratnih metrov delovnih površin in potrebne pomožne prostore.

Investicija na Colu ne pomeni povečanja proizvodnje čevljev, temveč zmanjševanje primanjkljaja zgornjih delov ter možnost zaposlitve delavcem s tega gospodarsko pasivnega področja.

Tudi letos bo količinski obseg proizvodnje ostal približno enak. Glavna naloga pa bo povečanje izvoza na konvertibilno področje, kamor naj bi izvozili tretjino proizvedene obutve, skaj z izvozom na klirinško področje pa bodo v tujino prodali 55 odstotkov proizvodnje. V Alpini menijo, da bodo planirani izvoz na konvertibilno področje uresničili, saj zadnje pol leta izredno intenzivno delajo na povečanju izvoza smučarskega programa. Pri tem jim gre na roko tudi »dobra« lanska in tudi letošnja zima. Hkrati pa je Alpina med tistimi proizvajalci smučarske obutve, ki ji je uspelo »obstati« v vse hujši mednarodni konkurenci, medtem ko so konkurenti v Avstriji in Italiji zabredli v hude težave ali v stečaj.

Pri tem upravičeno pričakujejo, da jim bodo kot veliki izvozniku šli na roko ukrepi ekonomske politike, predvsem upajo, da bo tudi politika tečaja dinarja ugodna za izvoznike.

Proizvodnjo bodo letos povečali le toliko, kolikor bodo dosegli s produktivnostjo, pač pa predvidevajo letos in v naslednjih letih večjo specializacijo proizvodnje.

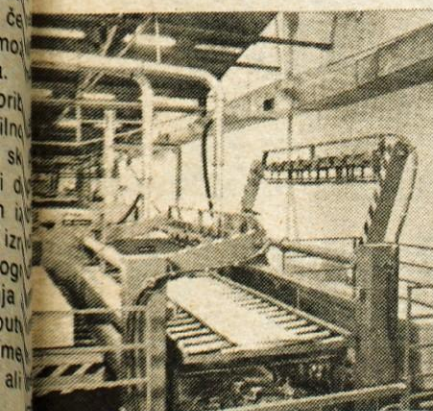
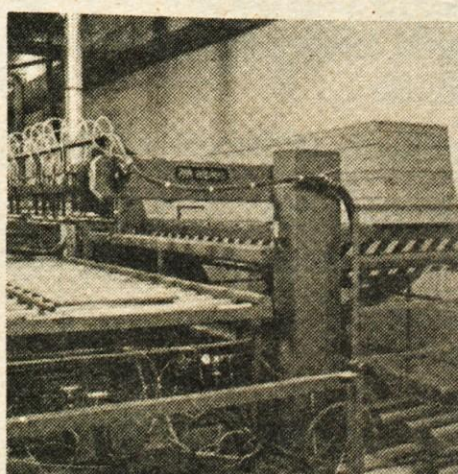
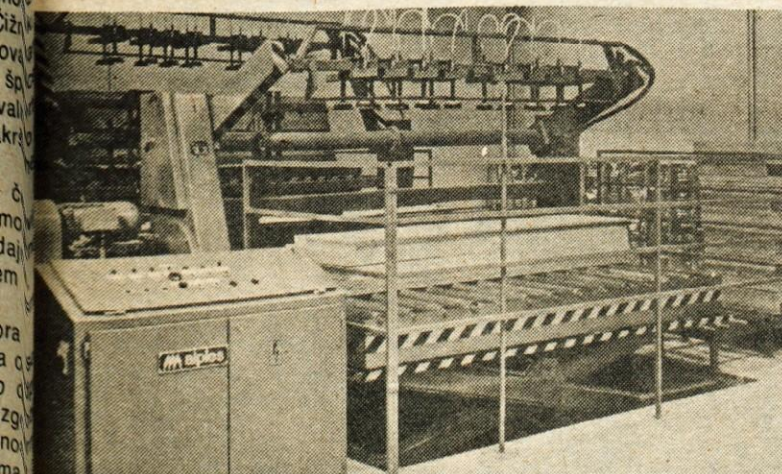
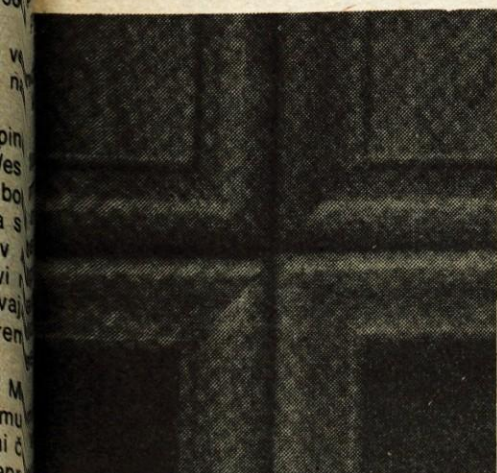
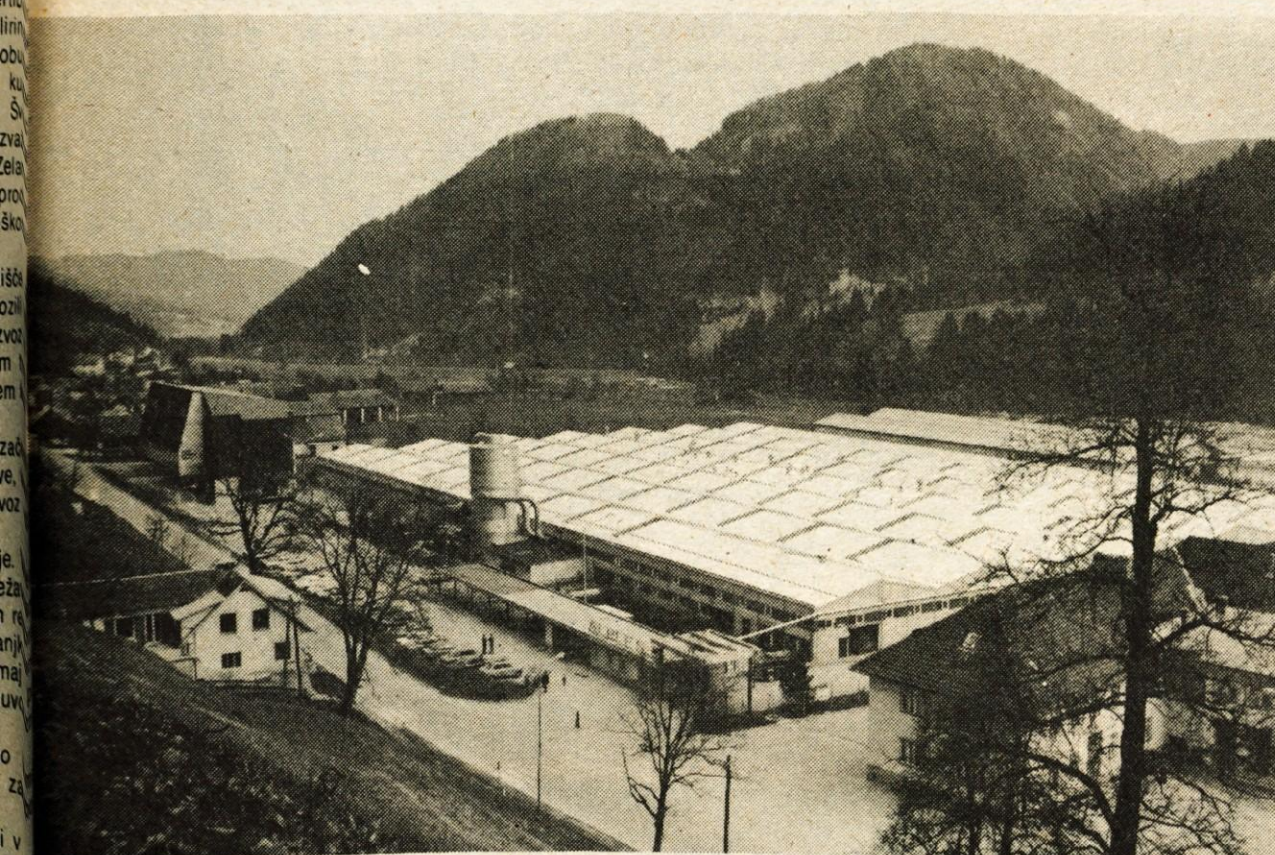
Tudi večjih investicij za letos ne načrtujejo, več pa bodo namenili v modernizacijo opreme.

Ob prazniku občine Škofja Loka delavci Alpine čestitajo vsem delovnim ljudem in občanom in jim želijo veliko delovnih uspehov v letu 1982!

ALPLES



Kvaliteta in poslovnost zagotavljata prodajo



Lani so v Alplesu izvozili za polovico več kot leta 1980, letos naj bi izvoz povečali še za polovico — Domačim kupcem nudijo vse širšo izbiro — Pohištvo, kredit, nasvet arhitekta in morebitne dopolnitve in spremembe

V Alplesu Železniki, ki je eden največjih proizvajalcev pohištva pri nas, se dobro zavedajo, da bo letošnje leto še »bolj stabilizacijsko«, kot je bilo lansko in pričakujejo, da se bo potrošnja še zmanjševala. To pa seveda prizadene tudi njihovo proizvodnjo, saj je prodaja neposredno odvisna od kupne moči prebivalstva. Zato so načrt proizvodnje za letos nekoliko spremenili in je nekoliko drugačen od načrtov preteklih let.

Tako proizvodnje systemskega pohištva ne povečujejo in bodo vse povečanje proizvodnje usmerili v izvoz in v dela po naročilu. Ker ima lesna oziroma pohištvena ponoga že težave s prodajo, se v Alplesu lahko pohvalijo, da so se zalogam izognili s pametno poslovno politiko. Lani so namreč zelo povečali izvoz, hkrati pa so zelo razširili asortiman ponudbe za domači trg.

Letos so v Alplesu pripravili za domače kupce sistem pohištva »Triglav« v moderni in masivni izvedbi, systemski program »Ljubljana« v beli in rustikalni izvedbi in mladinski in predsobni program »Drava«. Ponudbo dopolnjuje takoimenovani kosovni program kot so klubske mize, razne letve in karnise. Skratka program so dopolnili tako, da lahko opremijo vse bivalne prostore, razen kuhinj.

Vendar s tem ponudba še ni sklenjena. Tako letos še nadalje širijo inženiring — prevzemajo dela po naročilu. Tovrstno ponudbo bodo širili v dve smeri: Na eni strani bodo širili takoimenovani

hišni inženiring, s katerim želijo ustreči kupcu v tem smislu, da mu nudijo kompletno ponudbo opreme stanovanja — svoj program pohištva in dodatno opremo, potrošniški kredit, nasvet arhitekta, pohištvo pripeljejo na dom, ga sestavijo in nudijo tudi ustrezen servis, ki obsega nekatere predelave standardnih dimenzij Alplesovega pohištva. Ugotavljajo namreč, da želijo kupci svoj bivalni prostor čimbolje izkoristiti in to možnost jim skušajo pripraviti v okviru svoje ponudbe, ki je naravnana tako, da ustreže najrazličnejšim zahtevam potrošnikov.

Drugi del inženiringa je prevzemanje večjih del po naročilu. Tako so konec lanskega leta prevzeli celotno opremo nove stavbe Ljubljanske banke v Beogradu. Tudi drugače predstavlja oprema poslovnih prostorov, dvoran, hotelov, dijaških domov in podobnih objektov del stalne Alplesove ponudbe.

Hkrati se pogovarjajo o prevzemu takšnih del v inozemstvu predvsem v Kuveitu in Iraku. Tako bodo dopolnili svoj program na tujem trgu, kamor že izvažajo pohištvo.

Velik napredek v izvozu

Lani so v Alplesu zelo povečali izvoz in sicer so prodali v tujino kar za polovico več kot leta 1980 in za 10 odstotkov več kot so planirali. Kljub tem dosežkom pa menijo, da bodo morali še več pohištva prodati v tujino in so že sredi lanskega leta začeli z akcijo za povečanje izvoza in sedaj v letošnji plan zapisali, da ga bodo še enkrat povečali za polovico in bodo izvozili na tuje za 250 milijonov dinarjev pohištva in storitev.

Izvažajo na vsa tržišča, na vzhod, zahod in v dežele v razvoju. Izredno v zadnjem času povečujejo izvoz v ZDA. Tam gredo skupaj s Slovenijalesom v sovlaganje za oblikovanja posebne firme, katere naloga bo prodajati naše pohištvo na ameriškem tržišču. Že letos naj bi prek te firme prodali za 2 milijona dolarjev izdelkov.

Hkrati se zelo prizadevajo, da bi povečali prodajo tudi na evropskem trgu in sicer v Švici in deželah Beneluksa. Konkurenca je izredna, vendar letos računajo na iztržek nekaj milijonov mark. Za zahodnoevropsko tržišče proizvajajo dva programa iz smrekovine, ker je v teh deželah trenutno največja moda pohištvo iz smreke in bora.

Tretje področje, kamor usmerjajo izvozna prizadevanja, so arabske dežele. Tja so začeli izvažati redni standardni program — sistem Drava in Triglav in sicer bodo letos iztržili 90 milijonov dinarjev. Prednost izvoza v arabske dežele je v tem, da lahko izvažajo redni program.

Začeli so izvažati tudi v Sovjetsko zvezo in sicer redni program Ljubljana, vendar pa trenutno še ne planirajo večjih količin za prodajo na tem trgu.

Uvoza le 8 do 9 odstotkov

Lesna industrija in s tem tudi Alples ima dobre možnosti razvoja in precejšnje prednosti pred drugo industrijo, ker ima surovino doma. Uvoz namreč predstavlja le 8 do 9 odstotkov strukture celotne nabave. Uvažajo samo nekatere površinske materiale, lepila in PVC mikrofolijo. Zato je tudi Alplesova zunanjetrgovinska bilanca pozitivna. Od 250 milijonov dinarjev izvoza so imeli 50 milijonov dinarjev uvoza.

Lani so imeli precej težav z redno preskrbo s surovinami in za letos ne računajo na boljše čase, ker se preveč spodbuja izvoz za vsako ceno in s tem tudi izvoz surovin in repromaterialov, saj je stimuliran enako kot izvoz finalnih izdelkov. Vendar pa v Alplesu menijo, da bodo z dolgoročnimi povezavami s stalnimi dobavitelji uspeli zagotoviti ustrezne količine surovin in repromaterialov za normalen potek proizvodnje.

Razen tega skušajo dobaviteljem pomagati z deviznimi sredstvi iz skupnega prihodka. Tako se dogovarjajo s Heliosom, ki mora 90 odstotkov surovin uvažati, podobno s proizvajalcem lepil INA Lendava in Mitalom Sežana.

Ob vseh teh sporazumih pa Alples priznava nobenih popravkov cen, ker tudi sami ne morejo pričakovati nobenih popravkov cen. To je tudi v skladu z družbenim nadzorom cen.

Ne le pohištvo, tudi stroji iz Alplesa

Letos bodo zelo povečali proizvodnjo v temeljni organizaciji Kovinska predelava in to kar za polovico. V Jugoslaviji je namreč veliko tovarnih pohištva in nobene tovarne, ki bi izdelovala stroje za lesno industrijo. Zato so se v Alplesu lotili te naloge. Uvoz opreme je omejen, zato je njihova proizvodnja še kako dobrodošla. Stalno zasledujejo razvoj tehnologije v svetu in jo s pomočjo strojnih naprav vnašajo v lesno industrijo in bodo še naprej razvijali naslednji program: vse vrste znanih internih transportov, vertikalno razrezovalko ivernih plošč v ročni in avtomatski izvedbi in v kooperaciji razvijajo tudi »mozličarke« — vrtnalne stroje za lesno industrijo. V nadaljnjem razvoju Alples pripravlja s skupnimi močmi delovne organizacije še hitrejši razvoj te temeljne organizacije, ker imajo zato vse pogoje od kadrov do tehnologije in dolgoročnih povezav s proizvajalci hidravlike, pnevmatike in podobno.

Kreditni slabšajo likvidnost

Pohištvo se povsod, ne le pri nas, prodaja na kredit. Zato mora Alples razmeroma velik del likvidnostnih sredstev oziroma velik del ustvarjene akumulacije nameniti za potrošniške kredite svojih kupcev. To povzroča težak položaj zaradi slabe likvidnosti. Vendar ni problem le v tem. Alples je v neenakopravnem položaju s proizvajalci pohištva iz drugih republik, ki dobijo kreditna sredstva v banki. Zato zahtevajo, da naj se vsi krediti prenesejo v banko in bodo tako vsi proizvajalci v enakem položaju.

Delavci Alplesa ob prazniku občine Škofja Loka čestitajo vsem delovnim ljudem in občanom in jim želijo veliko uspehov v letu 1982!

SGP TEHNIK ŠKOFJA LOKA STARA CESTA 2

S svojimi temeljnimi organizacijami združenega dela

1. Gradbeništvo
2. Komunalne službe
3. Projektivni biro
4. Delovna skupnost skupnih služb

Izvaja vse vrste visokih, nizkih in vodnih gradenj,
izdeluje projekte za objekte visokih gradenj ter
vzdržuje vodovod in kanalizacijo.

Čestitamo vsem občanom za občinski
praznik Škofje Loke

REMONT GRADNJA ŽIRI

IZVAJA GRADBENA IN
KOMUNALNA DELA

Vsem delovnim ljudem čestitamo za
občinski praznik Škofje Loke in
srečno novo leto 1982

Mizarsko podjetje Žiri

Vsem občanom na območju občine
Škofja Loka čestita za občinski praznik

izdeluje:

vse vrste stavbnega pohištva
opremo za poslovne lokale po načrtih
in standardno
solidna izdelava — garancija

modna
konfekcija



Občanom
in delovnim organizacijam
občine Škofja Loka
ob občinskem prazniku
iskreno čestitamo.

» KROJ «
ŠKOFJA LOKA



LOKAINVEST

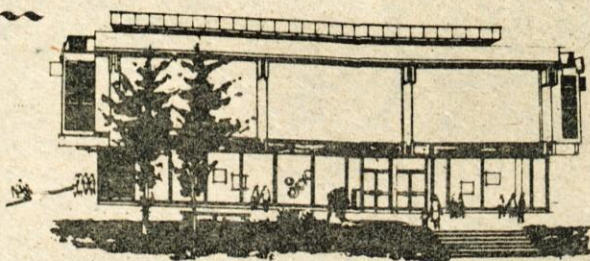
Škofja Loka, Titov trg 3 a

Organizacija za investitorski inženiring, strokovno
nadzorstvo, svetovanje in posredovanje pri gradnji
kompletnih gospodarskih in drugih objektov

Vsem delovnim ljudem in družbenopolitičnim
organizacijam na območju občine Škofja Loka
čestitamo za občinski praznik.



s svojo temeljno
organizacijo
združenega dela



čestita

VSEM OBČANOM — POTROŠNIKOM
IN POSLOVNIM SODELAVCEM
ZA OBČINSKI PRAZNIK ŠKOFJE LOKE



kovinarsko podjetje
Železniki

vam nudi:

vse vrste mehanizmov za registratorje, brzoveze za mape,
papirne sponke in risalne žebličke, palične sponke za pisarne,
lesno, tapetniško, obutveno in druge industrije ter termično
obdelanih trakov; vsi izdelki podjetja »NIKO« so prvovrstne
kakovosti, priznani na domačem in tujem trgu.

Cenjenim strankam,
poslovnim prijateljem,
delovnim kolektivom
in občanom čestitamo ter
želimo prijetno praznovanje
občinskega praznika
občine Škofja Loka in
krajevnega praznika Železniki

Obrtnik

ŠKOFJA LOKA, Blaževa 3

Podjetje za gradbeno obrtne storitve p. o. z obrt
mizarstvo, parketarstvo, pečarstvo, keramičarstvo,
steklarstvo, plastičarstvo, trgovina z gradbenim
materialom in kooperacija

Vsem delovnim ljudem in poslovnim prijateljem
kolektiv podjetja čestita za občinski praznik Škofje Loke



Kemična čistilnica in pralnica

Škofja Loka p. o., Spodnji trg 27
telefon: (064) 61-474

DEJAVNOST:

- Kemično čiščenje vseh vrst oblačil, usnja, velurja,
tepihov, talnih oblog
- Pranje in likanje perila

POSLOVALNICE:

- Škofja Loka:
Mestni trg 1, tel. 61-746
Spodnji trg 12, tel. 60-317
T. c. Podlubnik, tel. 62-282
- Kranj:
Koroška 37, tel. 21-508
Huje 33, tel. 28-676
- Medvode:
Medvode 47, tel. (061) 611-111
- Ljubljana:
Titova 93, tel. (061) 315-056
Moša Pijade 8, tel. (061) 317-100
Linhartov podhod, tel. (061) 310-922
Rimska c. 11, tel. (061) 28-128

Vsem delovnim ljudem čestitamo za občinski
praznik Škofje Loke



Kokra Kranj

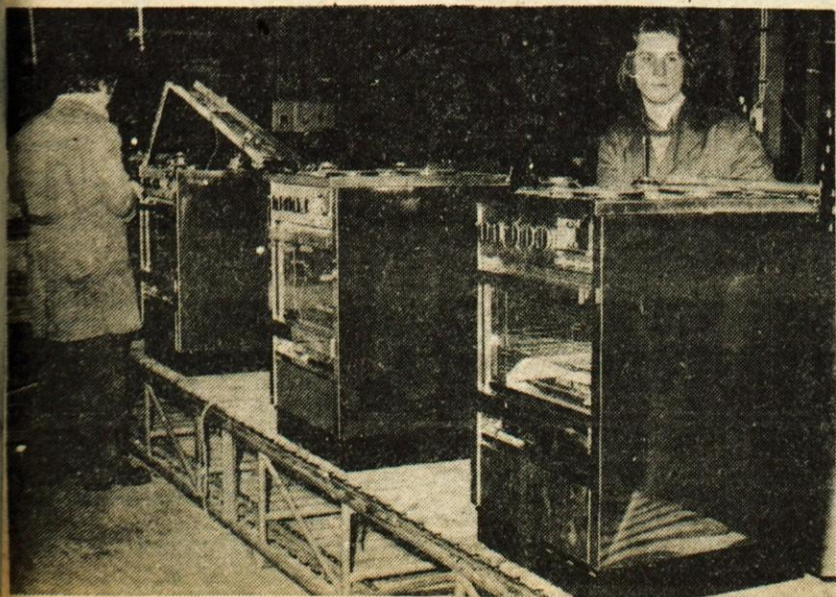
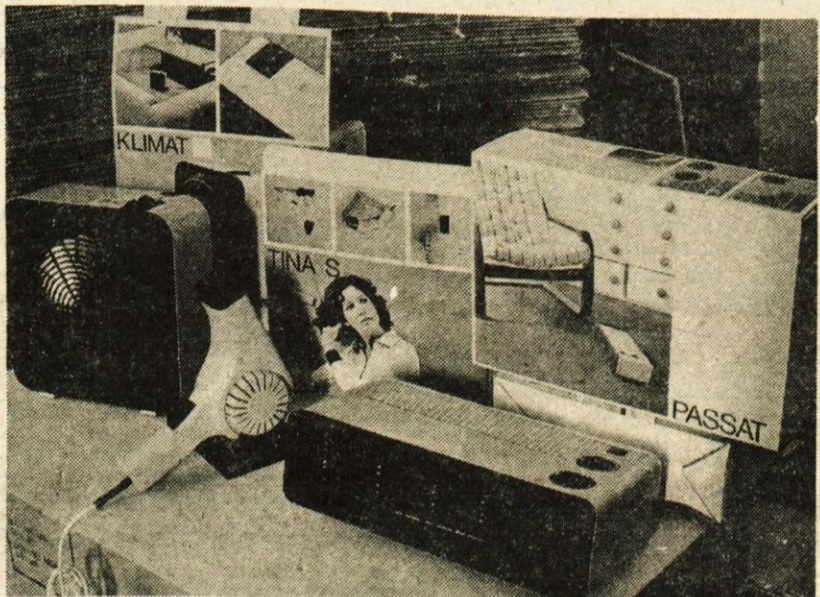
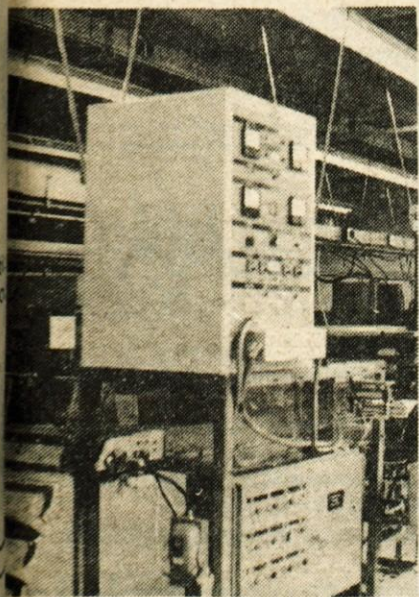
Za občinski praznik vam iskreno čestitamo in
vabimo, da obiščete naše prodajalne:

»METKA«, ŠKOFJA LOKA
»ZALA«, GORENJA VAS
»SLON«, ŽIRI
»NOVOST«, ŽIRI
»ŽIROVKA«, ŽIRI

ISKRA — ŠIROKA POTROŠNJA



Pomembni pridobitvi v Železnikih in Idriji



V Iskri Elektromotorji so lani izvozili za 12,3 milijona dolarjev, v Iskri Reteče 3,1 milijona dolarjev — Novi tovarni v Železnikih in Idriji, ki delata predvsem za izvoz

Kljub težavam pri izvozu in uvozu in omejitvam uvoza repromateriala, ki so sledile od septembra dalje, so v Iskri — Široka potrošnja, plan za leto 1981, zlasti na področju izvoza, dokaj uspešno izpolnili. Računajo, da so ga dosegli 97 odstotno. Planirali so izvoz v višini 27,8 milijona dolarjev, iztržili pa so 26,5 milijona dolarjev. Delovna organizacija Široka potrošnja, predvsem pa Iskra Železniki — tozd Elektromotorji imajo večino izvoza prek kooperacijske menjave. Kot vemo, so bile s septembrskimi ukrepi za zmanjševanje uvoza najbolj prizadete prav kooperacije. Pri njih gre za začasen uvoz, vendar tudi tega repromateriala nismo smeli uvoziti. Tako so imeli sredi decembra na carini kar za 5 milijonov dolarjev sestavnih delov iz kooperacijske menjave. Zaradi administrativnih ukrepov niso mogli uvoziti že z izvozom plačanih materialov.

Posledica takšnega stanja je velik izpad dohodka in ocenjujejo, da se zna zgoditi, da bodo v Železnikih prav zaradi takšnih ukrepov imeli ob zaključnem računu »rdeče številke!«. Res se je carinska zapora tudi za uvoz v zvezi s kooperacijskimi posli odprla, vendar se izpad proizvodnje štirih mesecev ne more nadoknaditi v enem tednu. V Železnikih se izredno trudijo, da bi naredili kar največ in so decembra delali dalj časa, ob sobotah, dodatno so angažirali ljudi na trakovih, da bi sestavili čimveč izdelkov in jih poslali v izvoz, da bi bil izpad dohodka tako čim manjši.

Iskra — Široka potrošnja ne izvažajo le v obliki kooperacij s tujimi firmami, temveč ima tudi direkten izvoz, vendar so na tem področju dosežki nekoliko slabši, predvsem zaradi izpada tržišč v Iraku in Iranu.

Kljub vsem naštetim težavam so v Iskri Železniki — tozd Elektromotorji izvozili za 12,3 milijona dolarjev izdelkov, od tega le 1,2 milijona dolarjev na klirinško področje. V Iskri Reteče — tozd Gospodinjski aparati so izvozili za 3,1 milijona dolarjev in to vse na konvertibilno področje.

Za letos načrtujejo 22 odstotno povečanje celotnega izvoza in sicer naj bi prodali na tuja tržišča za 31,8 milijona dolarjev. Na klirinško področje naj bi šlo le za dober milijon dolarjev izdelkov. Zelo povečujejo »čisti« izvoz in to kar za 64 odstotkov, medtem ko obseg kooperacij ostaja na letošnji ravni.

Toliko naj bi izvozili v celotni delovni organizaciji Široka potrošnja, ki ima razen Škofje Loke temeljne organizacije še v Idriji, Horjulu, Novi Gorici in Ljubljani. V Iskri Železniki naj bi prihodnje leto izvozili za 14,8 milijona dolarjev in v Iskri Reteče za 4,1 milijona dolarjev. Plan izvoza zasleduje izravnanje devizne bilance.

Ob tem ostaja odprto vprašanje odplačevanja deviznih anuitet za kredite, ki jih je Iskra — Široka potrošnja najela za velika vlaganja v Iskro — tozd Elektromotorji Železniki. Bilanco še obremenjujejo zahtevki po devizni participaciji, ki jo postavljajo domači dobavitelji surovin, predvsem bakra, železa in aluminija. V deviznem planu Iskre — Široke potrošnje znašajo participacije že 4 do 5 milijonov dolarjev. Vzrok za takšna izsiljevanja, menijo, je v zahtevi »izvoz za vsako ceno«, oziroma zahteve surovinarjev, da se vključujejo v izvoz. Posledica je izpad na domačem trgu in s tem manjši izvoz na eni strani, po drugi pa velike devizne participacije in pogosto tudi neupravičeno ustvarjanje dohodka na račun finalistov. V Iskri celo ugotavljajo, da pogosto uvažajo domače surovine. Doma jih ni in jih morajo uvoziti, vendar so naše. Da je ironija še večja, so na tujem trgu cenejše kot doma.

V Iskri Široki potrošnji so lani dosegli pomembne uspehe tudi pri investicijskih vlaganjih. Posebno so ponosni na pridobitve v Železnikih in v Idriji. V Železnikih so vložili 300 milijonov dinarjev in v Idriji 250 milijonov dinarjev.

V Železnikih so ob 1. maju odprli novo tovarno z 9000 kvadratnimi metri delovnih površin, najsodobnejšo opremo. Z enakim številom zaposlenih so tako obseg proizvodnje povečali za tretjino in se preusmerili na zahtevnejše vrste elektromotorjev. 60 do 70 odstotkov zmogljivosti dela le za izvoz.

V Idriji pa so usposobili proizvodnjo motorjev za hladilnike, ki jih bodo naredili 1.200.000 letno, še predlani pa so jih naredili komaj 200.000. Tudi ta proizvodnja je namenjena izvozu oziroma potrebam proizvodnje za izvoz. Samo v Gorenju prodajo letno za 30 milijonov dolarjev hladilnikov, ki imajo vgrajene idrijske motorje. Razen tega motorje prodajajo tudi nemški firmi Dangos.

Kaj si želijo v letošnjem letu?

Na področju zunanjetrgovinske menjave predvsem stalnost deviznega sistema, ker le to omogoča realnost planiranja. Če se spreminja med letom lahko pride do absurdnih razmer, kot so bile po letošnjem septembru, ki prinašajo manjši izvoz in izpad dohodka, na tujem trgu pa izpadejo kot nesolidni dobavitelji. Njihova branža bo tudi težko prenesla morebitno znižanje devizne kvote na manj kot 65 odstotkov ustvarjenega deviznega priliva. To pa zato, ker je njihova proizvodnja takšna, da terja veliko komponent iz uvoza in za katere bi bilo zaradi mednarodne specializacije dela neumnost, da bi jih začeli proizvajati doma. Pestijo jih tudi vse večje zahteve domačih dobaviteljev po soudeležbi v deviznem prihodku. Težko bodo odplačevali anuitete v devizah. Ko so sklenili pogodbe o uvozu opreme, so z banko sklenili pogodbo o vračanju v dinarjih.

Nadalje menijo, da je potrebno strogo uresničevanje politike na vseh področjih. Cene njihovih izdelkov so namreč pod strogo družbeno kontrolo, medtem ko surovinarji dvigujejo cene repromaterialu skoraj neomejeno. Lani so se cene Iskrinih izdelkov povečale v povprečju za 8 odstotkov, cene najpomembnejših surovin in repromaterialov pa so porasle za več kot 50 odstotkov. Takšna gibanja se seveda odražajo pri padanju dohodka finalistov.

Delavci Iskre Široke potrošnje ob prazniku občine Škofja Loka čestitajo delovnim ljudem in občanom in v letu 1982 želijo veliko delovnih uspehov!



Industrija naravnega kamna

MARMOR Hotavlje

Gorenja vas nad Škofjo Loko

Pridobiva in obdeluje

- naravni hotaveljski marmor
- naravni kamen LEHNJAK JEZERSKO
- naravne jugoslovanske in uvožene marmorje
- izdelujemo kvalitetne breton plošče

Vse naše izdelke — stopnice, okenske police, tlake, obloge fasad, profilne izdelke in drugo tudi montiramo.

Naši izdelki iz marmorja in lehnjaka so zelo cenjeni doma in v tujini.

Delovni kolektiv
čestita cenjenim
kupcem in občanom
za občinski praznik
občine Škofja Loka



SOZD Mercator
n. sub. o.

kmetijsko
gozdarska
zadruga
MERCATOR - SORA
p. o.
64226 žiri



Vsem delovnim ljudem, poslovnim prijateljem, odjemalcem, potrošnikom in kooperantom čestitamo za občinski praznik Škofje Loke ter se priporočamo za nadaljnje sodelovanje.



Embalažno grafično podjetje

Škofja Loka

Nudimo vam:

- transportno embalažo iz valovite in trde lepenke
- komercialno embalažo
- kaširano embalažo
- reklamne obešanke
- razne vrste vložkov in druge embalažne elemente iz lepenke
- lesa — styropora — iprena
- tiskanje obrazcev za poslovno in tehnično poslovanje
- ostale tiskarske in knjigoveške storitve

Pridružujemo se
čestitkam
za občinski
praznik
Škofje Loke



ODEJA

Tovarna prešitih odej
Škofja Loka, Kidričeva 80
Tel.: 064-62-162

vam priporoča bogat izbor najkvalitetnejših prešitih odej, okrasnih posteljnih pregrinjal, nadvložkov za ležišča, vzglavnikov in spalnih vreč

Ob občinskem prazniku Škofje Loke čestitamo vsem našim poslovnim prijateljem, občanom in družbenopolitičnim organizacijam ter jim želimo obilo uspehov pri nadaljnjem delu.

ARCOMURKA

Proizvodno, trgovsko in gostinsko podjetje

LOKA ŠKOFJA LOKA

TOZD PRODAJA NA DEBELO
TOZD PRODAJA NA DROBNO
TOZD PEKS — PROIZVODNJA Škofja Loka
TOZD JELEN — GOSTINSTVO Kranj
DSSS Škofja Loka, Kidričeva 53

VSEM OBČANOM OBČINE ŠKOFJA LOKA
ČESTITAMO ZA OBČINSKI PRAZNIK
IN ŽELIMO SREČNO IN USPEŠNO
NOVO LETO 1982



tehnica ŽELEZNIKI

Podjetje precizne mehanike
64228 Železniki. Na plavžu

Proizvodni program:
Analitske in precizne tehnice,
uteži vseh razredov
Laboratorijske centrifuge
Laboratorijski mešalci
Regulatorji
Šestila
Servis za naš program

Pridružuje se čestitkam
za občinski praznik Škofje Loke

INŠTALACIJE

ŠKOFJA LOKA
tel. 60-581, 60-582

PROJEKTIRANJE IN MONTAŽA:
elektroinštalacij
vodovodnih inštalacij
ogrevalnih naprav
inštalacij za prezračevanje

Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestita za občinski praznik Škofje Loke



ŽIVILA Kranj

za občinski praznik
Škofja Loka

ISKRENE ČESTITKE

Veletrgovina Živila Kranj

Center slepih in slabovidnih

dr. Antona Kržišnika

Stara Loka 31, Škofja Loka

- usposablja, priučuje slepe in slabovidne osebe
- zaposluje slepe in slabovidne v kovinski, mizarski, pletarski in ščetarski delavnici
- daje celotno oskrbo in varstvo slepim, slabovidnim in drugim osebam

Vsem poslovnim prijateljem, delovnim kolektivom in občanom čestita za občinski praznik Škofje Loke



OZD SLIKOPLESKARSTVO Škofja Loka

izvaja vsa slikopleskarska dela

SLIKOPLESKARSTVO
ŠKOFJA LOKA

vsem občanom občine Škofja Loka
čestita za občinski praznik
in jim želi veliko delovnih uspehov

Čevljarna



Ratitovec

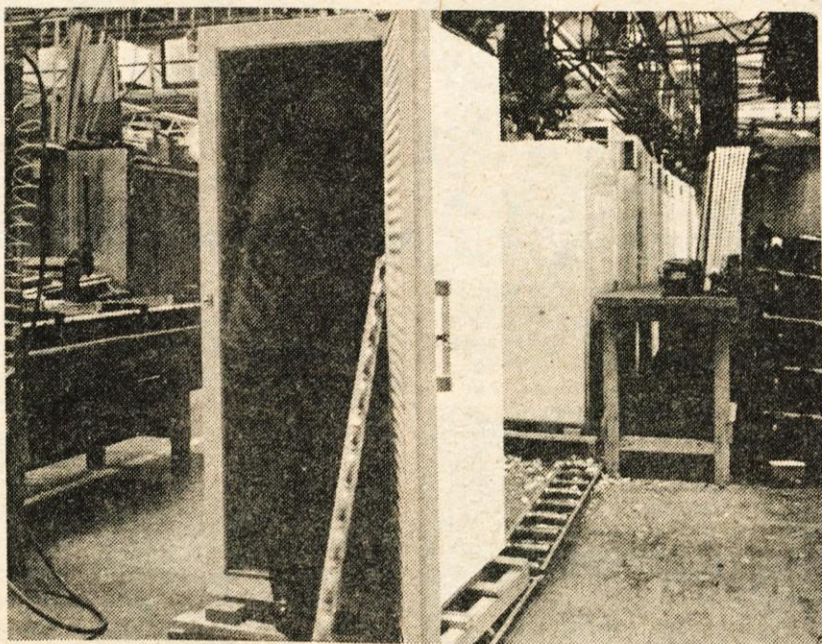
Železniki — Slovenija

Vsem občanom in sodelavcem občine Škofja Loka čestitamo za občinski praznik in praznik KS Železniki ter želimo obilo uspehov v novem letu.

LTH

Lth

Slaba oskrba ovira normalno proizvodnjo



V Loških tovarnah hladilnikov so imeli lani velike težave zaradi neredne preskrbe s surovinami in sestavnimi deli, zato je bil obseg proizvodnje v nekaterih tozkih pod planom — Tudi izvoz je bil manjši, kot bi bil lahko, čeprav so ga povečali za 20 odstotkov

Tudi Loške tovarne hladilnikov so lani dosegle zadovoljive poslovne rezultate. Obseg proizvodnje je bil za 2 odstotka večji kot leta 1980. Načrtovali so sicer večje povečanje, vendar so imeli vse leto izredne težave s preskrbo s surovinami in repromateriali, kar je povzročalo zastoje in težave v proizvodnji. Največ težav so imeli pri proizvodnji zamrzovalnikov, kjer so zato dosegli le 89

odstotkov plana proizvodnje in v livarni, kjer so naredili 98 odstotkov planiranih količin.

Največji problem je predstavljala preskrba s pločevino in tudi z nekaterimi drugimi repromateriali, ki so jih v preteklih letih uspeli v zadovoljivih količinah dobiti na domačem trgu, lani pa so jih kooperanti zaradi tega, ker tudi sami potrebujejo devize, začeli izvažati. Posledice so se seveda čutile v pomanjkanju določenih materialov v domačih tovarnah.

Lani so v LTH zelo povečali izvoz in sicer kar za petino. Izvoz na konvertibilno področje pa je bil za 10 odstotkov večji. Izvozniki dosežki bi bili še veliko boljši, če jih ne bi pestila že omenjena slaba preskrba. Uvozili pa so za 8 odstotkov več kot leto pred tem. Stevilo zaposlenih se je v poprečju zmanjšalo za 2 odstotka. Tudi pomanjkanje delavcev v proizvodnji jim je delalo težave, saj deloma tudi zato niso vedno mogli narediti vseh predvidenih količin določenih izdelkov.

Prihodek se je v primerjavi z letom 1980 povečal za 60 odstotkov, medtem ko so bila porabljena sredstva še za tri odstotke večja.

Za letos dokaj smelo planirajo. Predvidevajo, da se bo obseg proizvodnje povečal za 8 odstotkov v poprečju, po temeljnih organizacijah pa seveda različno. Izvoz planirajo za 12 odstotkov večji kot lani, vendar si bodo z vsemi močmi prizadevali, da bi v tujino prodali še več. Stevilo zaposlenih v proizvodnji pa nameravajo povečati za dva odstotka, kar je nujno za normalen in nemoten potek proizvodnje.

Lani je bila ustanovljena sestavljena organizacija LTH, v katero sta se združili delovni organizaciji LTH s svojimi 9 temeljnimi organizacijami in IGO — tovarna gostinske opreme kot enovita delovna organizacija. Program SOZD je skupna proizvodnja opreme za turizem in gostinstvo ter družbeno prehrano. Računajo, da bodo za dopolnitev programa uspeli k sodelovanju in v sozd pritegniti še nekatere delovne organizacije, s katerimi že sedaj sodelujejo pri proizvodnji opreme za turizem in gostinstvo. Glavni cilj sestavljene organizacije pa je seveda enotnejši in skupni nastop na trgu in s tem večja konkurenčnost na eni strani in boljša ponudba ter kvaliteta.

Ob koncu velja še posebej poudariti, da v LTH, s tem ko izvoz toliko povečujejo, pričakujejo, da bodo s povečano prodajo na tuje uspeli razrešiti probleme z nabavo repromateriala. Ne gre samo za uvoz, temveč tudi za sovlaganja. Nikakor pa ne mislijo, da se bodo na ta način že znebili vseh težav, saj je pri nas že ustaljena praksa, da finalisti kljub deviznemu sovlaganju in participaciji ne dobijo dogovorjenih količin surovin in sestavnih delov, ki so pogosto tudi slabe kakovosti. Od domačih porabnikov pa ne morejo pričakovati deviz, dokler bodo veljale najrazličnejše regijske in republiške pregrade pri pretakanju deviznih sredstev.

Delavci LTH ob prazniku občine Škofja Loka čestitajo občanom in delovnim ljudem in jim želijo uspešno leto 1982!

KMETIJSKA
ZADRUGA
ŠKOFJA LOKA

Na območju škofjeloške zadruga so lani kmetje in družbeno posestvo pridelali in vzredili 5,5 milijona litrov mleka, 1500 ton govedi in 4600 ton krompirja — Čimprej mora zaživeti gorenjska interesna skupnost za preskrbo

Kljub splošnim zaostrenim pogojem gospodarjenja je Kmetijska zadruga Škofja Loka lani dosegla zadovoljive poslovne rezultate. Vse leto na območju te zadruga ni primanjkovalo umetnih gnojil, kar zagotavlja normalno proizvodnjo tako v poljedelstvu kot pomaga v živinoreji in so zato dosegli plan v prireji govedi, presegli so plan pridelave krompirja, ne pa proizvodnje mleka, kar pa je posledica neurejene preskrbe s krmili in bolj zaradi neusklajenih cen med krmili in mlekom ter stalnega zamika pri popravljanju cen mleku.

Tako so na območju Kmetijske zadruga Škofja Loka kmetje in družbeno proizvodnja prodali 5,5 milijona litrov mleka, kar je za 6 odstotkov manj kot so planirali, krompirja so prodali 4600 ton, kar je za petino več od plana, goveda pa 1500 ton, kar je za 12 odstotkov več kot so planirali.

Ob tem velja poudariti, da so tržni viški škofjeloškega kmetijstva veliko večji kot jih potrebuje sama Škofja Loka. Zato bi delavci, ki združujejo sredstva po samoupravnem sporazumu za pospeševanje kmetijstva, nedvomno morali imeti redno preskrbo vsaj z osnovnimi domačimi pridelki. Doma oziroma v domači občini porabijo le 3.000 litrov mleka dnevno, medtem ko ga odkupi za-

druga kar 13.000 litrov. Letna poraba govejega mesa je 700 ton, kmetje pa ga prodajo 1500 ton, krompir pa se proda ves izven občine oziroma celo izven republike.

Prav zaradi velikih viškov nekaterih proizvodov, ki jih ima Gorenjska in potreb preskrbe, je nujno, da čimprej zaživi interesna skupnost za preskrbo, ki bo po eni strani urejala ponudbo in preskrbo, po drugi pa bo zbirala sredstva za pospeševanje pridelave hrane.

Vse bolj se namreč kaže razlika med pridelavnimi stroški v nižinah in v hribih oziroma med položajem kmeta v hribovskem in ravninskem svetu. Posebno še zato, ker je bilo že lani na voljo manj regresov, kot preteklo leto. Nekaj tudi zato, ker združeno delo ni v celoti izpolnilo svojih obvez do kmetijsko zemljiške skupnosti. Če bomo hoteli, da bodo plani pridelave hrane izpolnjeni, bo nujno potrebno bolj pomagati kmetom v višjih predelih.

To je pomembno še zlasti zato, ker je interes mladih za delo na kmetijah večji. Sedaj niso več tako redki mladi gospodarji, ki se hkrati tudi aktivno vključujejo v delo samoupravnih organov in družbenopolitičnih organizacij v zadrugi. Hkrati pa se s tem večajo tudi možnosti za razvoj kmečkega turizma, ki na čisti kmetiji postaja tudi ekonomsko zanimivejši.

Kmetje in delavci Kmetijske zadruga Škofja Loka ob prazniku občine čestitajo vsem delovnim ljudem in občanom z željo, da bi bilo leto 1982 čimbolj uspešno!

Veliki
tržni
viški

TERMOPOL



Termopol Sovodenj je lani dosegel dokaj ugodne poslovne rezultate, čeprav je proizvodnja nekoliko pod planom — Povečal se je dohodek, osebni dohodki in izboljšala se je likvidnost

Pred poldrugim desetletjem je bilo na Sovodnju, v zgornjem delu Poljanske doline, ustanovljeno podjetje za predelavo plastičnih mas, eno prvih te vrste pri nas. Z vztrajnim delom, predvsem pa z dobro kvaliteto izdelkov, so si pridobili ugled dobrega poslovnega partnerja. S širjenjem programa izdelkov pa si utirajo pot do slehernega potrošnika.

Termopol namreč izdeluje po naročilu in po lastnem programu: platnice, ovitke, mape vložke in druge izdelke za grafično in biografično industrijo ter za druge uporabnike; obloge za vrata, stene, stropne obloge in senčnike za avtomobilsko industrijo; oblazinjene elemente za otroške, invalidske, sanitetne vozičke in stole; tehnično embalažo iz vakumirane in varjene folije — etuije, vložke, posode, škatle za aparature, tehnične higienske in živilske izdelke za enkratno in večkratno uporabo; albume za: značke, vizitke, slike, razglednice, znamke, kuverte, kovance, diapozitive, plošče, kasete; kataloge; sredstva za civilno zaščito: senčila za zatemnitev avtomobilskih luči v vojni, sanitetne blazine, nepremočljiva ogrinjala, univerzalne stole za večnamensko uporabo, higienske moške torbice, aktovke za zaupne listine, kurirske torbice in podobno; po naročilu izdelujejo različna pregrinjala, vložke in druge izdelke za hladilno, pohištveno, finomehanično, tekstilno in drugo industrijo.

Lani so se v Termopolu srečevali z enakimi težavami, kot vse gospodarstvo. Primanjkovalo jim je surovin in repromateriala, oziroma je bila oskrba z njim neredna in zato plan proizvodnje ne bo v celoti dosežen. Še bolj kot pomanjkanje surovin pa jih je pestilo pomanjkanje delavcev, saj jih je bilo v tovarni kar 20 manj, kot so predvideli. Vse kaže, da so okolišani, ki so se želeli zaposliti, že zaposleni, mladina pa je v šolah. Pričakujejo, da bodo nove delavce dobili ob zaključku šolskega leta.

Če pa primerjajo plan proizvodnje glede na število delavcev, je bil celo presežen. Dosegli so tudi drug pomemben uspeh. Uspeli so odplačati nekatere kredite in postali so likvidni, povečali so dohodek in s tem tudi osebne dohodke. Med podjetji svoje dejavnosti so najuspešnejši, v zadnjem času pa pridobivajo tudi vse večji ugled na tržišču, ker se dosledno držijo dobavnih rokov.

Ker imajo bolj zastarelo tehnologijo in zato teže konkurirajo na zahtevnem tržišču, so bili prisiljeni vzeti takojmenovani mednarodni kredit IFC za pospeševanje malega gospodarstva. Sklenili so že pogodbe, vendar se je realizacija naložbe zaradi uvoznih omejitev prenesla v leto 1982. Nova tehnologija je pogoj, da se bodo vključili v mednarodno menjavo dela, ker se zahteva izredna kakovost in kratki roki izdelave.

Kljub temu imajo v načrtu prvi izvoz že letos. Pogodbe so sklenili s partnerji v Zvezni republiki Nemčiji in v Avstriji.

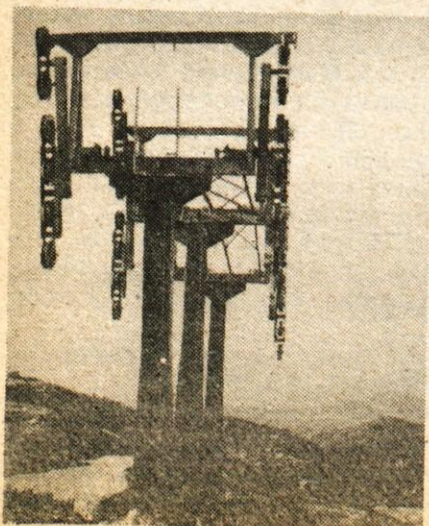
Delavci Termopola ob prazniku občine Škofja Loka čestitajo vsem delovnim ljudem in občanom in jim želijo veliko delovnih uspehov v letu 1982!

Letos
prvi
izdelki
v tujino

ALPETOUR



Razvejana ponudba turističnih in prometnih storitev



Lani so bili poslovni rezultati Alpetoura v okviru plana — Krvavška smučišča so bogatejša za dvosedežnico in 12 ha novih smučišč — Obnova hotela Jezero — Urejeni prevozi delavcev na delo — Nova vlaganja v Simonovem zalivu in Strunjanu — Bolj organizirana ponudba turističnih sob

Sestavljena organizacija Alpetour je nastala leta 1975 z združitvijo Transturista iz Škofje Loke in Creine iz Kranja. V obdobju tridesetih let se je razvila iz dveh majhnih komunalnih podjetij v pomembno sestavljeno organizacijo, ki je prisotna v velikem delu Slovenije. V tem času so se pojavljale tudi ovire, ki so jih s smotnimi ekonomskimi in finančnimi rešitvami vedno uspeli premagati in tako nadaljevati razvojno pot.

Alpetour sestavlja osem delovnih organizacij, interna banka in organizacija skupnega pomena. Delovno organizacijo Promet

sestavljajo temeljne organizacije: Potniški promet, Tovarni promet Škofja Loka, Mehanične delavnice Škofja Loka, Remont Kranj. Sedež delovne organizacije je v Škofji Loki. Delovna organizacija Gostinstvo ima sedež v Škofji Loki, njenem sestavu pa so naslednje temeljne organizacije: Bohinj, Hoteli Pokljuka, Hoteli Škofja Loka, Gostinstvo teli Strunjan, Hoteli Simonov zaliv in Žičnice Vogel.

V Kranju ima sedež delovna organizacija Creina, temeljni organizaciji in sicer Proizvodnja kmetijske mehanizacije in Servis osebnih vozil in kmetijske mehanizacije Kranj.

Razen teh delovnih organizacij so v sklopu Alpetoura naslednje enovite delovne organizacije: RTC Krvavec, agencija Škofja Loka, YU Bandag Škofja Loka, EUROŠKOFJA Loka in ERC Škofja Loka.

Razen naštetih delovnih in temeljnih organizacij sestavljajo Alpetoura še interna banka in delovna skupnost služb.

Iz tega pregleda je razvidno, da so dejavnosti delovnih organizacij zelo raznolike, prav tako, da so sedeži v različnih krajih. Oboje povzroča v poslovanju in samoupravljanju dodatne težave, saj je za sleherni dejavnost v Alpetouru značilna svoja bledatika. Prav to dejstvo zahteva povečane napore vsakega posameznika, predvsem večje angažiranje posameznih članov v delovnih organih ter družbenopolitičnih organizacijah in zlasti v klubu.

Pregled organiziranosti potrjuje tudi ugotovitev, da Alpetour predvsem storitvena organizacija in v manjši meri proizvodna organizacija. Poprečna rast Alpetourovega poslovanja je v letih presegla 30 odstotkov. Če upoštevamo nova vlaganja v letih na vseh področjih, upravičeno lahko pričakujemo, da v leto hitrejši povečanje celotnega prihodka in dohodka.

V Alpetouru ob tem opozarjajo na tesno sodelovanje s skupščinami v Kranju, Škofji Loki, Radovljici, Izoli, ki so skupaj z Ljubljansko banko, Gospodarsko zbornico in družbenimi organi spremljale tridesetletni razvoj Alpetoura pri njegovih prizadevanjih podpirale. Prav to pa je tisto, kar ob vsestranskih prizadevanjih kolektiva, Alpetouru omogoča močan razmah poslovanja. Njihova želja je, da bi se to nadaljevalo še v bodoče.

Alpetour je sprva deloval na področju cestnega prometa in tovornega prometa, kasneje je svoje delovanje razširil na turistično in žičničarsko dejavnost, na proizvodnjo gum za kmetijske stroje in končno na hladno protektiranje mobilskih gum po sistemu Bandag. S sklenitvijo kooperacijskih pogodb s tujima firmama Bandag v ZDA in Nizozemske se je Alpetour vključil tudi v mednarodno delo.

Alpetour v svoji poslovni politiki zasleduje težnjo, da z združenjem dela in sredstev ter s tesnim sodelovanjem s družbenimi dejavnostmi čimhitreje uresniči svoj program. Sprejel ob združitvi Creine in Transturista. Do te združitve privedlo spoznanje, da bodo lahko le z združenim delom in kolektivno in ob sodobnejši organizaciji dela dosegli hitrejši stranski razvoj. Da je bila ta odločitev pravilna, danes kažejo rezultati dosedanjega dela, saj so na vseh področjih pridobivanja dosegli uspehe.

Tudi lanski poslovni rezultati so bili v okviru planiranih. Turistični dejavnosti so bili prihodki ugodni, je pa že opaziti, da se nočitev. Najprej se je upadanje pokazalo v Bohinju in v manjši kupni moči.

V prometni dejavnosti izboljševanje storitev ovira omejen uvoz. Čeprav Alpetour s turistično dejavnostjo ustvarja deviz, da bi zlahka kril uvozne potrebe, nastaja problem pri uvozu nadomestnih delov za avtobuse in tovornjake, ker enostavno ne morejo uvoziti.

Drug problem, ki so se lotili že lani in upajo, da ga bodo razrešili, je vprašanje prevoza delavcev na delo. Tako kot v radovljiški občini se dogovarjajo z združenimi delavci o ureditvi kvalitetnejših prevozov delavcev na delo. To na doseči s posebnim samoupravnim sporazumom, s katerim bosta zadovoljna oba: prevoznik in naročnik prevozov.

Lani so tudi veliko vlagali. Med najpomembnejše sodi obogatitev ponudbe na Krvavcu. Krvavška smučišča reč bogatejša za eno žičnico. Nova dvosedežnica je spet Tihe doline na vrh 1975 metrov visokega Zvoha. Pripravi so se začela že septembra 1980, junija lani so jo začeli graditi. Žičnica naj bi začela voziti nekako sredi sezone.

Dvosedežnica na Zvohu je dolga 1400 metrov, ima 21 stebrov, višinska razlika je 400 metrov. Zmogljivost žičnice oseb na uro. S postavitvijo žičnice so se krvavška smučišča čala za 10 do 12 ha. Zato so bila potrebna velika zemeljska dela, saj so za ureditev smučišč z vrha Zvoha preorali več kot 1000 m³ materiala. Zavarovali so tudi nevarne dele smučišča s visoko žično ograjo v dolžini 2000 metrov in sicer z Njivo Zvoha na Podgrašje kokrške stene. Žičnica in ureditev je veljala dobrih 50 milijonov dinarjev.

Letos bodo v Bohinju obnovili hotel Jezero. To je območje, ki je poškodovan potres. Hotel bodo obnovili in njegovi pomeni bodo obnovili in program. Bo restavracijski objekt na vrhu jezera. V njem bo 65 postelj B kategorije in restavracija s gostinsko ponudbo. Investicija bo veljala 60 do 70 milijonov dinarjev.

Sicer pa bodo letos bolj usmerjeni v naložbe v Simonov zaliv in Strunjanu. Tam nameravajo zgraditi dva kompleksa apartmajev.

V škofjeloškem turističnem področju so lani ob dnevu blike predali namenu obnovljeno planinsko kočjo na Starej koči skupaj z žičnico, urejenimi smučišči in turističnimi storitvami. Predstavlja turistično ponudbo tega smučarskega središča, pa si prizadevajo v okviru SOZD organizirati kvalitetnejšo ponudbo turističnih sob in kmečkega turizma na Gorenjskem. Zelo izkušnje imajo iz Primorske, kjer so uspeli v turistično ponudbo vključiti prek 700 zasebnih sob in ugotavljajo, da sta oba področja pridobila.

Delavci Alpetoura ob prazniku občine Škofja Loka čestitajo vsem delovnim ljudem in občanom in jim želijo uspešno leto 1982!